

ASL-20

Hazrat Abdul Rahman Jami (RA)  
Yusuf - Zulaikha Se Misra  
Munshi Nalkishore Press Kanpur  
1903 AD - 120 Pages



20

مکتبہ اسلامیہ کراچی  
پیشینہ بین قین قین قین

ASL - 20  
Yusuf Zuleikha  
Se - morri  
Hayat Abdul Rehman  
nurekine bn Jamil  
1903 H  
120 kays

کتابخانه  
پیشینہ بین قین قین قین



اطلاع اس مطبع میں ہر علم و فن کی کتب کا ذخیرہ سلسلہ وار فروخت کے لیے موجود ہے جسکی فہرست مطول ہر ایک شائق کو چھاپہ خانے سے مل سکتی ہے جسکے معاینہ و ملاحظہ سے شائقان علمی حالات کتب کے معلوم فرما سکتے ہیں قیمت بھی ارزان ہے اس کتاب کے ٹیبل پیج کے تین صفحوں سادہ ہیں اور تین بعض کتب قصص نظم درسی وغیرہ درج کرتے ہیں تاکہ جس فن کی یہ کتاب ہے اس فن کی اور بھی کتب موجودہ کارخانہ سے قدر دانوں کو آگاہی کا ذریعہ حاصل ہو

## قصص نظم درسی و غیریہ

خسر و نامہ یعنی مثنوی خسرو گل بہشت نامہ مثنوی ہے گو بظاہر ایک قصہ شاہان ہے مگر باطن حقیقت روح و جان کا اعلان ہے از جلوہ طبع عرفان پسند حضرت مسدید الدین عطار۔

مثنوی مخزن الاسرار مصنفہ مولانا نظامی گنجوی۔ ظہور الاسرار۔ شرح مثنوی مخزن الاسرار۔

مثنوی لیلی و مجنون۔

مثنوی خسرو شیرین۔

مثنوی بہشت پیکر۔

سکندر نامہ بزرگ کلاں۔ مشہور درسی کتاب قصہ ملک گسری سکندر و دارا۔ مصنفہ مولانا نظامی گنجوی۔

ایضاً۔ جلی قلم مانند قلم متوسط قطع نہایت خوش خط و خوش رنگ۔

سکندر نامہ شرح مولانا نظامی گنجوی۔ مشہور بہ شرح علمای کلکتہ بہت ہی عمدہ و خوبصورت حکم صاحبان کو نسل کلکتہ شروع کثیرہ و اتفاق

آپاں ارباب علم مرتب ہوئی تالیف مولوی بدر علی عظیم آبادی

و مولوی سید حسین علی جوہر پوری۔

ایضاً شرح سکندر نامہ مصنفہ محمد رضا لدین شاہ امیر سلطان صفیانی۔

ایضاً مشہور بشرح گلوئی۔ و پنجاب بہ بہت رائج ہے مصنفہ محمد گلوئی

مثنوی تحفۃ الاحرار۔ مصنفہ عبدالرحمن جامی شرح یوسف زلیخا جامی۔ مصنفہ مولوی محمد شاہ مثنوی یوسف زلیخا سے ناظم ہستی۔ بحواب یوسف زلیخا سے جامی۔

مثنوی یوسف زلیخا سے فردوسی۔ چوبہ مثنوی لیلی مجنون۔ ملا ہاتھی۔

مثنوی بہشت بہشت خسرو و مجنوں۔ مثنوی لیلی مجنون۔ خسرو و

مثنوی تحفۃ العراقین۔ محشی فرید مثنوی ہے فصاحت اور بلاغت سے مصنفہ

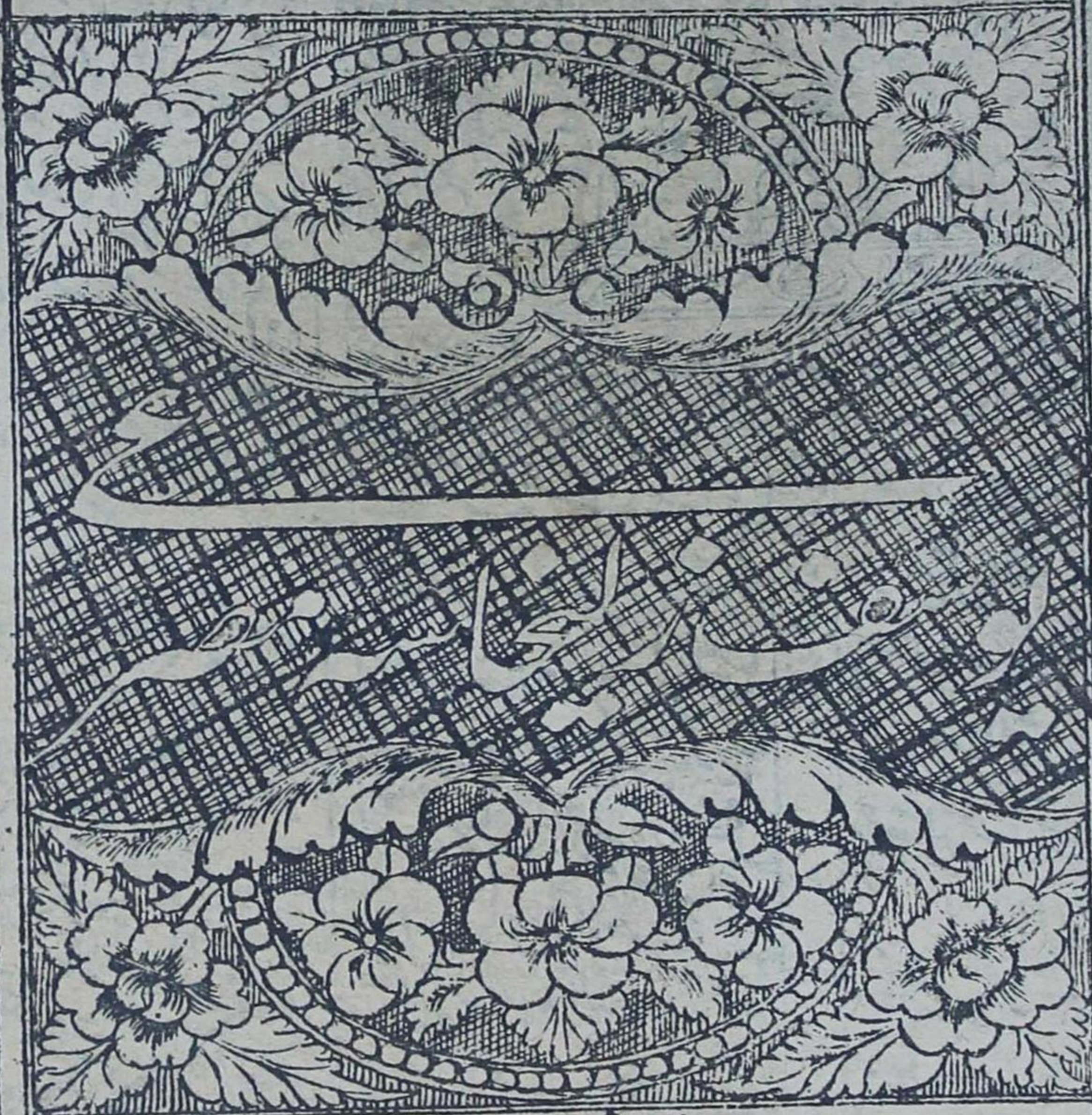
حضرت فضل الدین خاقانی۔ ظفر نامہ ملا ہاتھی۔ بہین بادشاہت و حاکم

ملک گیری کا حال مثل سکندر نامہ ہے۔ مثنوی سہیلستان۔ بیہیچ پوری ہے مصنفہ منشی ہر گوبال تفسر۔

مثنوی نامہ من۔ مصنفہ ملا۔



۲۵  
(۷۵)  
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



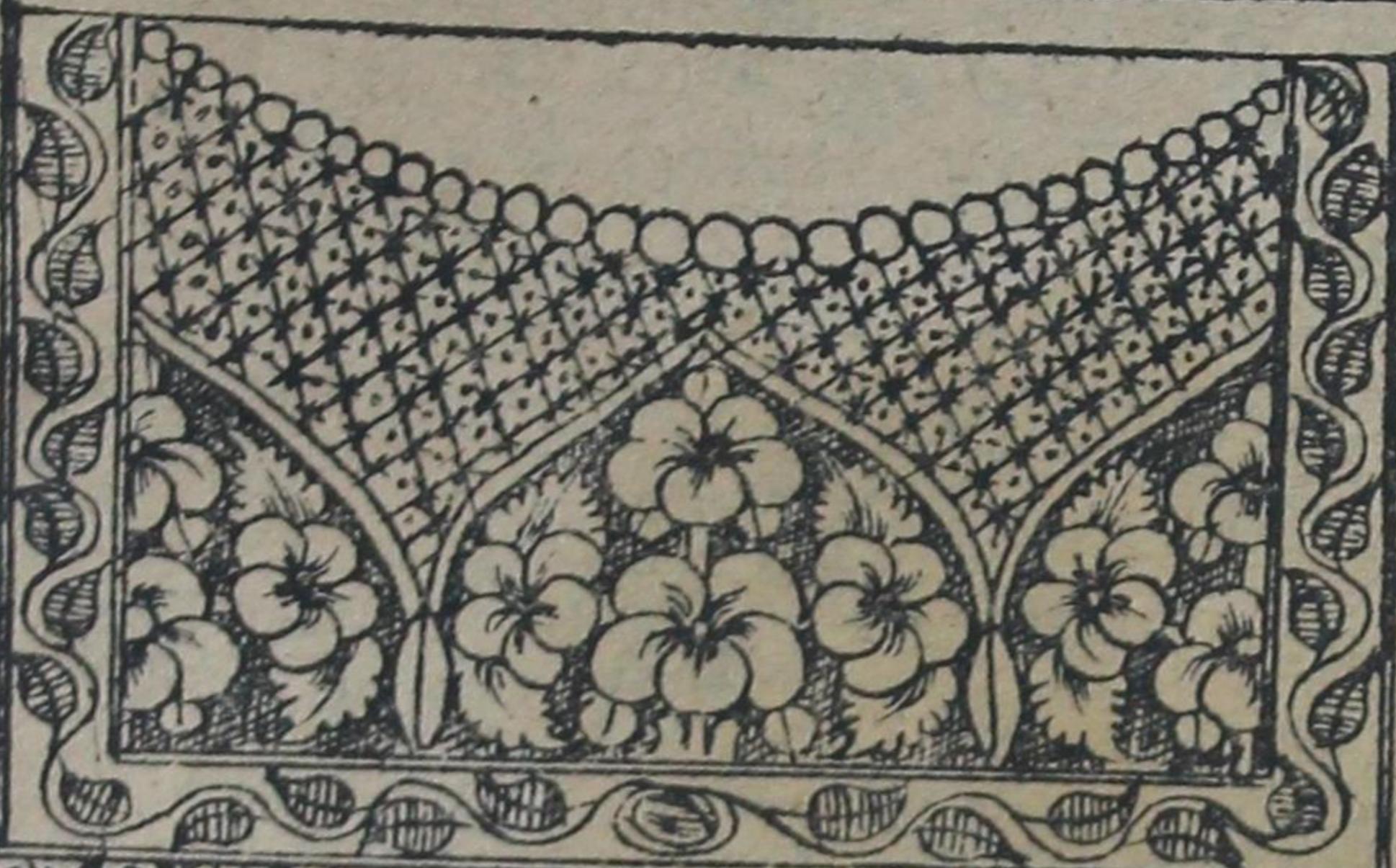
در طبع صفتی نو کشته گل مرصع  
در طبع صفتی نو کشته گل مرصع



بسیار از کمال در عشق بود  
 و بسیار از کمال در عشق بود  
 و بسیار از کمال در عشق بود  
 و بسیار از کمال در عشق بود

نام آنکه نامش در جهان است  
 و نامش در جهان است  
 و نامش در جهان است  
 و نامش در جهان است

مفاتیح معانی  
 و مفاتیح معانی  
 و مفاتیح معانی  
 و مفاتیح معانی



بسم الله الرحمن الرحيم

گل از روضه جاوید بجا  
 وزین گل عطر و روغن و ناغ  
 به نعمت های خوشتر کن شناسا  
 زبانم را ستایش پیشه گردان  
 برتوایم سخن و سروریم سخن  
 ز کج دل زبان را کن گهرنج  
 معطر کن ز مشک قاف تا قاف  
 ز عطر مه نامه را غنیر نشان کن  
 وزان نامه بجز نامی نماند است  
 سنی یا هم صدای زبان ترا  
 تخی خجانه با گردند و فرستند

الکس محنت به کشتای  
 بنمندان از لب آن غنچه باغ  
 درین محنت سراسر بی غلها  
 خنجریم را ساس اندیشه گردان  
 ز تقویم خبر و بروریم بخش  
 ملی دادی ز گوهر گنج برنج  
 کشتادی نافه طبع مرا نافت  
 ز شعرم خامه را شکر زبان کن  
 سخن را خود سر انجالی نماند است  
 درین خجانه شیرین فنا  
 حرفیان با و با خورند و فرستند

التجای حمدی

و تجای حمدی  
 و تجای حمدی  
 و تجای حمدی  
 و تجای حمدی

و تجای حمدی  
 و تجای حمدی  
 و تجای حمدی  
 و تجای حمدی

و تجای حمدی  
 و تجای حمدی  
 و تجای حمدی  
 و تجای حمدی















بسیار و بسیار... در بیان...

بسیار و بسیار... در بیان...

مفت  
سرور کائنات صلی الله علیه  
و آله وسلم

بسیار و بسیار... در بیان...

بسیار و بسیار... در بیان...

بسیار و بسیار... در بیان...

بسیار و بسیار... در بیان...



بسم الله الرحمن الرحيم  
الحمد لله رب العالمين  
والصلاة والسلام على  
سيدنا محمد وآله الطيبين  
الطاهرين

نه دست کس عثمان و بسووه  
چو اندل کرتان دارد فراسه  
گشت باستی آخور به خوردن  
ز زمین بهیج پشت نارینش  
ازان دولت سر چون خواجه  
شد از بسووه چنان گردون صد  
ز دازسم آن برق برق فتا  
ز دوش در نیم خطه بکه کمتر  
دران مسجد امام نباشد  
وز آنجا شد برین فیروزه خرگاه  
کشیدش بر چین داغ غلامی  
ر رانجا شد بیا لایر سک خیز  
وز آنجا ساخت سوزنه بنگ  
بقصد شستن یازین گلابه  
چو زو بر هیچ بجم شمشیر  
فتاند از فعل لب بر شتری  
به قسم کاخ چون بغلین شود  
وز آنجا چون بشاخ سدره روست  
وز آنجا قصر ششم ساخت سکن

نازی پای رکابش گشت سووه  
نمیده ران او آسیب اغی  
گرفته شغل او گردون بگردن  
نمیده رخ از کس پشت ریش  
خرامان شد بفرم خانه زین  
که سحان الذی اسری بعد  
ز ککه سکه بر آفتاب ورم وار  
ز وور حلقه ستم بر حلقه در  
صف پیشینیا ز پیشوا شد  
چو باله حلقه ز دیرانش ماه  
بر آمد زان گشت نام تمامی  
عطار در ابفرق سر عطار  
بدان و غایش سهره زو چنگ  
چهارم خورش آورده افتاب  
گرفت از فعل پوشش سهره  
شد از گوهر حلقه منش او بر  
زحل حل یافت هر شکل که بود  
زیرین بر هر مل شد گشت  
ثوابت راز و شد چشم روشن

نام شاه شاهی

نعت

سر کائنات صلی الله علیه  
وآله وسلم

بدان درگاه والادست برین  
مکان یافت غلظت از مکان  
قدم زنگ عدوت از جان  
چو بآلایش مکان  
بسیار مایه از قیاس  
بلیده بگردن از نه سیکار

سودن بی سر کردن و درود  
فرمودن بی سر کردن و درود  
والصلاة والسلام  
بسم الله الرحمن الرحيم  
الحمد لله رب العالمين  
والصلاة والسلام على  
سيدنا محمد وآله الطيبين  
الطاهرين

بسم الله الرحمن الرحيم  
الحمد لله رب العالمين  
والصلاة والسلام على  
سيدنا محمد وآله الطيبين  
الطاهرين

بسم الله الرحمن الرحيم  
الحمد لله رب العالمين  
والصلاة والسلام على  
سيدنا محمد وآله الطيبين  
الطاهرين



[illegible]

کجاست و فتنه زان ساحت بیدار  
 زان کوز سواد دیده دادیم  
 بسوسا سمنه دل ام قلم  
 زیم و بیایدات در ز کف  
 ز حرامت بسجده کاهم  
 قلم کاهست بخون دیده  
 ربای هم ستون قدر است

بسم الله الرحمن الرحيم  
الحمد لله رب العالمين  
والصلاة والسلام على سيدنا محمد وآله الطيبين الطاهرين  
الذين هم خاتم النبيين وأجمع الصلوات عليهم في كل يوم  
والمؤمنون والمؤمنات والذين آمنوا وفضلهم  
مبين

لباس فهم به بالای او تنگ  
ز گفتن بر ترستان و رشیدین  
منه جامی از جلد خود برون پای  
ورین مشهد ز گویائی مزن دم

سمند عقل در صحرای اولند  
زبان زمین گفتگو باید برین  
وزین دریای جانفسا بروی  
سخن رختم کن و الله اعلم

لباس حضرت پوشیدن و اقامت لباس شفاعت پوشیدن

ز مجبورے برآمد جان عالم  
 نہ آئند رحمۃ للعالمین  
 ز خاک لے لائے سیراب بخیر  
 بیرون آورد سوار بر دیوانے  
 شب باند و دمار روزگردان  
 بتن و پوش عنبر لوی جاب  
 فرو آورد زار خستہ و زار  
 اویم طاعتی فسطین پاک  
 جان وید کرد و فرش را مندا  
 ز چرخ پائے در صحن حسد  
 بد و دستان ز پا افتاد گمان  
 اگر چه غرق در یاس گناہ  
 تو امر رحمتے آن یک گاہ

هر قسم یاسین الله ترحم  
 ز محرومان چرخ افلاک نشین  
 چون گرس خواب چند از خواب خیز  
 که روی دست طبع زندگانی  
 ز رویت روزی ز مایه و ز گردان  
 بس بر بند کافوری عمام  
 فلک سایه پیاسه و روان  
 شرک از رفته جانهای مکر  
 چون فرشتی اقبال یابوس تو خون  
 بفرق خاک ده بوسان قدوس  
 بکن و کد ارسل و لدا و گانرا  
 فتاده خشک لب بر خاک  
 کن بر حال لب خشکان گان

**سر کائنات صلی الله علیه و آله وسلم**

**والله اعلم**

و درم گرداگر که بکشد از بی  
سلفند رحمة الله علیه بران  
زیارت روضه منوره که حضرت  
صلی الله علیه و آله وسلم کرده  
زمان ماضی کرده بودی تا یاور  
که کام بجای آوردی به  
مدد و مقصود است  
ترسانیدن و آنچه می نازنی  
درم داد از آنست که در دست  
شست کنده ای همه الی چند  
ذاتی استغفر عنده الی باز نه  
۱۲ + ۱۶ + ۱۷

کتابخانه از خزان و خواه ما را  
که به این کتابچه در میان ما  
باشد که هر کس در این کتابچه  
باشد که هر کس در این کتابچه  
باشد که هر کس در این کتابچه











ز نامش چون بزم گشته مشرف  
 چهار تا نا بلندی هست وستی  
 و اگر شهرزاده که بخت مظفر  
 خرد چون دیده جاده و احش  
 و زمین میدان که باد اخیال از دور  
 بزمش خور یکی زرین قدح باد

مهریست عرب باد و معرفت  
 مباد این نام پاک از لوح هستی  
 بطفلی شد مطیعتش تحت و هنر  
 همیگر و آرزو نقشش ز نامش  
 فلک طاس تھی را پر فرج کرد  
 و لش چون نام و انکم پر فرج باد

در میان آنکه هر یک از جمال و عشق مرغیت از شیا  
 وحدت پر دیده در شاخسار مظاہر کثرت آرمید

در خلوت که هستی بی نشان بود  
 و جودی بود از نقش و بی دو  
 جمال مطلق از قیام مظاہر  
 دل آرا شادی در حلقه غیب  
 نیا آئینه روش در میان  
 صبا از طره اش نگشته تار  
 نگشته با گلش همسایه سنبیل  
 رخسار ساد و زهر خطی و خالی  
 نوای دلبری با خویش خست

بکنج بخودی عالم نهان بود  
 ز گفت و گوی مانی و تونی دو  
 بنور خویش هم بر خویش ظاهر  
 مبرازات او از هست عیب  
 نه زلفش را کشیده دست شانه  
 ندیده چشمش از سر مره غباری  
 تپسته سبز اش سرای مرغل  
 ندیده هیچ چشمت ز خویشاکی  
 قمار عاشقی با خویش میست

خوبی حسن و فضیلت عشق

ملک هم گشته بود از این فلک  
 زهر گشته بود از این فلک  
 هر یک از این دو عالم  
 در این دو عالم  
 در این دو عالم  
 در این دو عالم

در این دو عالم  
 در این دو عالم  
 در این دو عالم  
 در این دو عالم

از این دو عالم  
 از این دو عالم  
 از این دو عالم  
 از این دو عالم

در این دو عالم  
 در این دو عالم  
 در این دو عالم  
 در این دو عالم























که گشت آن کمر بند از میان گم  
 بزیر جامه حبست و جوی کردی  
 چو در آخر یوسف نوبت افتاد  
 در آن ایام هر کس کابل دین بود  
 که دزدی هر که گشته پای گیرش  
 و گریاره بتذویر و بهسانه  
 برویش چشم روشن شاد و شست  
 بدو شد خاطر یعقوب خرم  
 به پیش او چو یوسف قبله یافت  
 بیوسف بود در دشت راحت اندو  
 بیوسف بود هر کاری که بودش  
 بلی هر جا گزین سان منتهای  
 چو گویم کان حسن و دلبری بود  
 نه بود از سپهر آشنائی  
 نه مهیهات روشن آفتابی  
 چه میگویی چه جای آفتابست  
 مقدس نوری از قیام چه چون  
 چو آن بچون درین چون کرده آرام  
 بدل یعقوب که هر شش نهان گشت

گرفته هر کس را زان کوهم  
 پس انگه در دگر کس رو کردی  
 کمر از میانش حست بکشد  
 برو حکم شریعت انجین بود  
 گرفته صاحب کالا اسیرش  
 چو کرد آما ده بردش سوی خا  
 پس از چندی اجل حشمتش فرو  
 زویدارنش نهستی دیده بر هم  
 ز فرزند آن دیگر وی بر یافت  
 بیوسف بود چشمش دیده افروز  
 بیوسف بود بازاری که بودش  
 اگر خورشید باشد ره نیاید  
 که بیرون از حد حور ویری بود  
 از کوکون و مکان رار و شتائی  
 که از وی بر فلک افتا و تابی  
 که رختان چشمه شش آنجا سست  
 سراز جلیاب چون آورد بیرون  
 بیرو پوشش کرده یوسفش نام  
 و گز کردش بجان جا جایی ن بود

در وصف نسبت لیلی

مانده از دزدی در دل او  
 ز فرشتی از اقبال مندی  
 فلک در پیش پای بندگی  
 غم از بندش از روزگار بند  
 زنجیر نام زیاده نمی بوند  
 که با او از همه عالم دور  
 نه در آفرینش از دین دور  
 زو زان کوی ازین دین دور  
 زو زان کوی ازین دین دور

دو کوی ازین دین دور  
 ای یعقوب بدو روی خود دوست  
 علیه السلام را قید یافت از دین  
 فرزند آن کوی ازین دین دور  
 ضمیمه شین راجع بسوی حضرت  
 یعقوب است و باز از کتابه از  
 معالیه و در وقت است  
 باید و نیست که کون یعنی هستی  
 ازین هم دو عالم جداست  
 ای کوی ازین دین دور  
 ای کوی ازین دین دور

در وصف نسبت لیلی  
 در وصف نسبت لیلی  
 در وصف نسبت لیلی  
 در وصف نسبت لیلی

چون تاب بناید قاف از نالیش  
 زب کویند از ناله ای  
 حضرت یوسف علیه السلام  
 یوسف در زندان و مطلق  
 که یک سینه چون جوی  
 عی خور میخورد از یک  
 سفیدی و سیاهی  
 بجان باشد از  
 خشن از نعلی با جنت  
 طاعت باشد و نورانی  
 در دست از  
 در دست از  
 در دست از

در وصف نسبت لیلی  
 در وصف نسبت لیلی  
 در وصف نسبت لیلی  
 در وصف نسبت لیلی







نداده در حریم آن حریمگاه  
سخن را نم که ساق او که چو نیست  
بنام ایند و عجب گلدسته بود  
صفائے او نمود آینه را و  
از آن آئینه هم زانوی او شد  
بوی هر کس که هم زانو نشیند  
قدم در لطف نیز از ساق کم نیست  
چنان بود چو رفتی حسیست محالیک  
که گر چشم عاشق کردش حبابی  
ندانم از روزی و چه گویم  
ز روز خود که وصف آن بر کرد  
پراز گوهر تبارک افسری شبت  
در و لعلش که بود آویزه گوش  
اگر بگفتستیش گوهر گردن  
مرصع موی بندش که ز قفا بود  
نه که لطفش گرفته تیاره را دست  
نبارم پیش ازین از رخسار او  
که در عشو مسند نشیند  
که در جلوه ایوان خرامی

حصارِ محبتش اندیشه را راه  
بنای حسن بر این ستونست  
ولی از چشم بری نور مستور  
در آمد از ادب پیشش زانو  
که فیض نور یاب از روی او شد  
رخ دولت در آن آینه بنید  
چو او در لطف کس ثابت قدمست  
قدم از یاشد تا پنجه نازک  
شدی بر آینه ز شکش گف پای  
که خواهد بود قاصر هر چه گویم  
که زیور را جمالش زیوری کرد  
که در هر یک خراج کشوری داشت  
همی برد از دل جهان لطف و مهر  
شدی گنج چو اهر حبیبه و من  
هزاران عقد گوهر را بها بود  
که یارستی زو ستانش بر و بست  
که شد خلخال پایش انداختاد  
بزمیاد و میه رومی و پهلانی  
ز زرکش حله مصری شامی

بیان حسن آراشیر لیا

مگر چون غم از خندان شگفتی  
بسینج نعتان از خرد سالان  
بصحن خانه چون رعنایان  
ولی قاصد ز لعل حق دوار  
نمودی بزم نعت بارش کار  
بدین سان خرم و دلشاد بود  
دین علم خاطرش آزاد بود  
کس از ایام بر گردن چه بود  
دین بسنهای بسن چه بود  
میدان زلفها

از اینجا سه مصرع  
 اینک زادی خود صفاتی آن زنی  
 همیشه آن زنی را زود آید  
 کاف اول یعنی کدام در آمد  
 یعنی بگویم بگویم بگویم دوم  
 یعنی اگر از گردن  
 گریبان و دامن  
 چو ام شدی  
 دستواره و طوق که  
 گویند پادشاه  
 دستان یعنی بگویم و حمله  
 غلغله بودن بر کمال حلقه  
 از آنکه در دست و پایی کنند  
 عتبه باری که در دست و پایی

راسخ بی بی  
 کالیشیده کردن ۱۲  
 بافتن نمودن و عرض کردن نمود  
 حله باضمربینی ۱۳  
 بافتن بپوشی گریبان ۱۴  
 بنزدان ای همه ان بسیار بود  
 حاضر خدمت زینجا بودند ۱۵  
 ای شنب روزش بایم  
 و فوشتی مسکشت ۱۶  
 و فوشتی باضمربینی ۱۷  
 و فوشتی باضمربینی ۱۸  
 از جامه بسیارند و فوشتی ۱۹  
 بازی میکنند ۲۰  
 و کاون عین و کس عین ۲۱  
 از ای کورن ۲۲  
 بافتن نمودن ۲۳











۲۴  
بسم الله الرحمن الرحيم  
الحمد لله رب العالمين  
والصلاة والسلام على سيدنا محمد وآله  
الطاهرين الطيبين الطاهرين  
الميامين الميامين الميامين  
الميامين الميامين الميامين

که می آید از دست من  
افزون و در این دست من  
سپید کرده از آن دست من  
که از آن دست من

۱۰  
 ۱۱  
 ۱۲  
 ۱۳  
 ۱۴  
 ۱۵  
 ۱۶  
 ۱۷  
 ۱۸  
 ۱۹  
 ۲۰  
 ۲۱  
 ۲۲  
 ۲۳  
 ۲۴  
 ۲۵  
 ۲۶  
 ۲۷  
 ۲۸  
 ۲۹  
 ۳۰  
 ۳۱  
 ۳۲  
 ۳۳  
 ۳۴  
 ۳۵  
 ۳۶  
 ۳۷  
 ۳۸  
 ۳۹  
 ۴۰  
 ۴۱  
 ۴۲  
 ۴۳  
 ۴۴  
 ۴۵  
 ۴۶  
 ۴۷  
 ۴۸  
 ۴۹  
 ۵۰  
 ۵۱  
 ۵۲  
 ۵۳  
 ۵۴  
 ۵۵  
 ۵۶  
 ۵۷  
 ۵۸  
 ۵۹  
 ۶۰  
 ۶۱  
 ۶۲  
 ۶۳  
 ۶۴  
 ۶۵  
 ۶۶  
 ۶۷  
 ۶۸  
 ۶۹  
 ۷۰  
 ۷۱  
 ۷۲  
 ۷۳  
 ۷۴  
 ۷۵  
 ۷۶  
 ۷۷  
 ۷۸  
 ۷۹  
 ۸۰  
 ۸۱  
 ۸۲  
 ۸۳  
 ۸۴  
 ۸۵  
 ۸۶  
 ۸۷  
 ۸۸  
 ۸۹  
 ۹۰  
 ۹۱  
 ۹۲  
 ۹۳  
 ۹۴  
 ۹۵  
 ۹۶  
 ۹۷  
 ۹۸  
 ۹۹  
 ۱۰۰

[illegible]

بدرشدن بنیاد خواب

[illegible]

کند نشانی و بر باد و اودن کمانه از  
 بپوشان کرد و نشست ۱۲  
 بر شب این بیت قول امضا  
 است ۱۲  
 به باشد ۱۲  
 گلیم کی تر خضار ۱۲  
 یعنی اگر چه مشک را دور رود  
 صدای او می آید و در هر روز  
 کند که این می مشک است ۱۲  
 ای از این خار در زنبوب خورد  
 و نه خفته روی نیم خشن زد  
 آمدن گرفت ۱۲  
 ۱۲-۱۳-۱۴

که آن یک پرده دروین پرده دار  
بزاری پشت خود چون چنگ خم کرد  
بدل پروازی خود ساخت اینک  
بزیرویم قنار و آه برداشت  
بهم از دیده هم از لب گوهر افشاند  
که وارم از تو این گوهر فشانی  
نشان از مقام خود نه گفته  
کجا یا هم مقاومت از که برسم  
و گر مانع ترا منزل کدامست  
که فی دل وارم اندر کف نه دلد  
کشا و از دیده و دل خون نابم  
ولی از آشت و رباب ماند  
مباشی همچو آتش گرم و کسر  
تر و تازه جواب زند گاه  
نه دریا هرگز مخراسه خلی  
هزاران خار بر بستر نهادی  
چه سان خواب آیدم بر بستر خار  
شکایت با خیال یا شلین  
بشست از گریه چشم خون فشان

آزان بر روزشان شب اختیار است  
 چو شب شد روی در دیوار غم کرد  
 ز تار اشک بست اوتار بر چنگ  
 ز تار نغمه جانگاه برداشت  
 خیال یار پیش دیده بنشانند  
 که ای پاکیزه گوهر چه کاشی  
 دلم بروی و نام خود نه گفته  
 نمی دانم که نامت از که برسم  
 اگر شای ترا آخر چه نام ست  
 سبا و سحر کس چون من گرفتار  
 خیالت دیدم و بر لب و خوابم  
 کنون دارم تن تن خواب مانده  
 به باشد گزنی آیم بر آتش  
 نگارم بودم ز گلزار جوای  
 نه گز بر سرم باد و وزیره  
 یک عشو مرا بر باد وادی  
 تن نازک ترا ز گلبرگ صدف بار  
 به شب تاسم که کار تن من بود  
 چو شب بگذشت دفع هر گمانرا

غفر  
 و  
 ۱۸  
 و  
 ۱۹  
 و  
 ۲۰  
 و  
 ۲۱  
 و  
 ۲۲  
 و  
 ۲۳  
 و  
 ۲۴  
 و  
 ۲۵  
 و  
 ۲۶  
 و  
 ۲۷  
 و  
 ۲۸  
 و  
 ۲۹  
 و  
 ۳۰  
 و  
 ۳۱  
 و  
 ۳۲  
 و  
 ۳۳  
 و  
 ۳۴  
 و  
 ۳۵  
 و  
 ۳۶  
 و  
 ۳۷  
 و  
 ۳۸  
 و  
 ۳۹  
 و  
 ۴۰  
 و  
 ۴۱  
 و  
 ۴۲  
 و  
 ۴۳  
 و  
 ۴۴  
 و  
 ۴۵  
 و  
 ۴۶  
 و  
 ۴۷  
 و  
 ۴۸  
 و  
 ۴۹  
 و  
 ۵۰  
 و  
 ۵۱  
 و  
 ۵۲  
 و  
 ۵۳  
 و  
 ۵۴  
 و  
 ۵۵  
 و  
 ۵۶  
 و  
 ۵۷  
 و  
 ۵۸  
 و  
 ۵۹  
 و  
 ۶۰  
 و  
 ۶۱  
 و  
 ۶۲  
 و  
 ۶۳  
 و  
 ۶۴  
 و  
 ۶۵  
 و  
 ۶۶  
 و  
 ۶۷  
 و  
 ۶۸  
 و  
 ۶۹  
 و  
 ۷۰  
 و  
 ۷۱  
 و  
 ۷۲  
 و  
 ۷۳  
 و  
 ۷۴  
 و  
 ۷۵  
 و  
 ۷۶  
 و  
 ۷۷  
 و  
 ۷۸  
 و  
 ۷۹  
 و  
 ۸۰  
 و  
 ۸۱  
 و  
 ۸۲  
 و  
 ۸۳  
 و  
 ۸۴  
 و  
 ۸۵  
 و  
 ۸۶  
 و  
 ۸۷  
 و  
 ۸۸  
 و  
 ۸۹  
 و  
 ۹۰  
 و  
 ۹۱  
 و  
 ۹۲  
 و  
 ۹۳  
 و  
 ۹۴  
 و  
 ۹۵  
 و  
 ۹۶  
 و  
 ۹۷  
 و  
 ۹۸  
 و  
 ۹۹  
 و  
 ۱۰۰  
 و  
 ۱۰۱  
 و  
 ۱۰۲  
 و  
 ۱۰۳  
 و  
 ۱۰۴  
 و  
 ۱۰۵  
 و  
 ۱۰۶  
 و  
 ۱۰۷  
 و  
 ۱۰۸  
 و  
 ۱۰۹  
 و  
 ۱۱۰  
 و  
 ۱۱۱  
 و  
 ۱۱۲  
 و  
 ۱۱۳  
 و  
 ۱۱۴  
 و  
 ۱۱۵  
 و  
 ۱۱۶  
 و  
 ۱۱۷  
 و  
 ۱۱۸  
 و  
 ۱۱۹  
 و  
 ۱۲۰  
 و  
 ۱۲۱  
 و  
 ۱۲۲  
 و  
 ۱۲۳  
 و  
 ۱۲۴  
 و  
 ۱۲۵  
 و  
 ۱۲۶  
 و  
 ۱۲۷  
 و  
 ۱۲۸  
 و  
 ۱۲۹  
 و  
 ۱۳۰  
 و  
 ۱۳۱  
 و  
 ۱۳۲  
 و  
 ۱۳۳  
 و  
 ۱۳۴  
 و  
 ۱۳۵  
 و  
 ۱۳۶  
 و  
 ۱۳۷  
 و  
 ۱۳۸  
 و  
 ۱۳۹  
 و  
 ۱۴۰  
 و  
 ۱۴۱  
 و  
 ۱۴۲  
 و  
 ۱۴۳  
 و  
 ۱۴۴  
 و  
 ۱۴۵  
 و  
 ۱۴۶  
 و  
 ۱۴۷  
 و  
 ۱۴۸  
 و  
 ۱۴۹  
 و  
 ۱۵۰  
 و  
 ۱۵۱  
 و  
 ۱۵۲  
 و  
 ۱۵۳  
 و  
 ۱۵۴  
 و  
 ۱۵۵  
 و  
 ۱۵۶  
 و  
 ۱۵۷  
 و  
 ۱۵۸  
 و  
 ۱۵۹  
 و  
 ۱۶۰  
 و  
 ۱۶۱  
 و  
 ۱۶۲  
 و  
 ۱۶۳  
 و  
 ۱۶۴  
 و  
 ۱۶۵  
 و  
 ۱۶۶  
 و  
 ۱۶۷  
 و  
 ۱۶۸  
 و  
 ۱۶۹  
 و  
 ۱۷۰  
 و  
 ۱۷۱  
 و  
 ۱۷۲  
 و  
 ۱۷۳  
 و  
 ۱۷۴  
 و  
 ۱۷۵  
 و  
 ۱۷۶  
 و  
 ۱۷۷  
 و  
 ۱۷۸  
 و  
 ۱۷۹  
 و  
 ۱۸۰  
 و  
 ۱۸۱  
 و  
 ۱۸۲  
 و  
 ۱۸۳  
 و  
 ۱۸۴  
 و  
 ۱۸۵  
 و  
 ۱۸۶  
 و  
 ۱۸۷  
 و  
 ۱۸۸  
 و  
 ۱۸۹  
 و  
 ۱۹۰  
 و  
 ۱۹۱  
 و  
 ۱۹۲  
 و  
 ۱۹۳  
 و  
 ۱۹۴  
 و  
 ۱۹۵  
 و  
 ۱۹۶  
 و  
 ۱۹۷  
 و  
 ۱۹۸  
 و  
 ۱۹۹  
 و  
 ۲۰۰  
 و  
 ۲۰۱  
 و  
 ۲۰۲  
 و  
 ۲۰۳  
 و  
 ۲۰۴  
 و  
 ۲۰۵  
 و  
 ۲۰۶  
 و  
 ۲۰۷  
 و  
 ۲۰۸  
 و  
 ۲۰۹  
 و  
 ۲۱۰  
 و  
 ۲۱۱  
 و  
 ۲۱۲  
 و  
 ۲۱۳  
 و  
 ۲۱۴  
 و  
 ۲۱۵  
 و  
 ۲۱۶  
 و  
 ۲۱۷  
 و  
 ۲۱۸  
 و  
 ۲۱۹  
 و  
 ۲۲۰  
 و  
 ۲۲۱  
 و  
 ۲۲۲  
 و  
 ۲۲۳  
 و  
 ۲۲۴  
 و  
 ۲۲۵  
 و  
 ۲۲۶  
 و  
 ۲۲۷  
 و  
 ۲۲۸  
 و  
 ۲۲۹  
 و  
 ۲۳۰  
 و  
 ۲۳۱  
 و  
 ۲۳۲  
 و  
 ۲۳۳  
 و  
 ۲۳۴  
 و  
 ۲۳۵  
 و  
 ۲۳۶  
 و  
 ۲۳۷  
 و  
 ۲۳۸  
 و  
 ۲۳۹  
 و  
 ۲۴۰  
 و  
 ۲۴۱  
 و  
 ۲۴۲  
 و  
 ۲۴۳  
 و  
 ۲۴۴  
 و  
 ۲۴۵  
 و  
 ۲۴۶  
 و  
 ۲۴۷  
 و  
 ۲۴۸  
 و  
 ۲۴۹  
 و  
 ۲۵۰  
 و  
 ۲۵۱  
 و  
 ۲۵۲  
 و  
 ۲۵۳  
 و  
 ۲۵۴  
 و  
 ۲۵۵  
 و  
 ۲۵۶  
 و  
 ۲۵۷  
 و  
 ۲۵۸  
 و  
 ۲۵۹  
 و  
 ۲۶۰  
 و  
 ۲۶۱  
 و  
 ۲۶۲  
 و  
 ۲۶۳  
 و  
 ۲۶۴  
 و  
 ۲۶۵  
 و  
 ۲۶۶  
 و  
 ۲۶۷  
 و  
 ۲۶۸  
 و  
 ۲۶۹  
 و  
 ۲۷۰  
 و  
 ۲۷۱  
 و  
 ۲۷۲  
 و  
 ۲۷۳  
 و  
 ۲۷۴  
 و  
 ۲۷۵  
 و  
 ۲۷۶  
 و  
 ۲۷۷  
 و  
 ۲۷۸  
 و  
 ۲۷۹  
 و  
 ۲۸۰  
 و  
 ۲۸۱  
 و  
 ۲۸۲  
 و  
 ۲۸



بدانتی همه گزینج باغی  
 کنیزان این نشانیها جوید  
 دل روشن نشد کما از اسبیت  
 یکے گفتا کسے مثلش ندیدست  
 یکے گفتا همانا سحر سارے  
 یکے افتاد این معنی پسندش  
 یکے گفت اینم آینه عاشقست  
 ولی کس را به بیداری ندیده  
 همی بست از گمان کبر خالی  
 ولی ستر و لش ظاہر نمی شد  
 از انجمله فسونگر و ایہ داشت  
 بر آہ عاشقے کار آلوده  
 ہم وصلت و معشوق و شوق  
 شمع اندر زمین بوسید پیش  
 بگفت ای غنچہ بستان شامی  
 دولت خرم لبست پر خندہ پاوا  
 تو در باغ جمال آن تازه سر کو  
 من از بحر وفا آن جو مبارم  
 رخت آغاز من بودم کہ دیدم

نروید لاله خالی زرداغ  
 خطا آشفته پروی کشیدند  
 قضا جنبان این حال عجب است  
 همانا که کس چشمش رسیدست  
 ز سحرش بسته بروی من طراز  
 که از دیو و پری آمد گزندش  
 دلش مشک بزیار عشق است  
 ز خواش گوئی این آفت رسید  
 همیکه وند با هم قتل و قمار  
 سخن بر هیچ چیز آخر نمی شد  
 که از افسو نگر کس سر مایه داشت  
 گم عاشق گم معشوق بود  
 موافق ساز یار ناموافق  
 بیا و آور و خد متهمای خوشیش  
 بخوبی از تو گل رویان میای  
 ز رویت بخت مافر خنده با و  
 که گرد و طوطی جانم تدروی  
 که پروردت زمانه در کنارم  
 به تیغ مهر نافست من بریدم

[illegible]

۱۰۰  
 ۱۰۱  
 ۱۰۲  
 ۱۰۳  
 ۱۰۴  
 ۱۰۵  
 ۱۰۶  
 ۱۰۷  
 ۱۰۸  
 ۱۰۹  
 ۱۱۰  
 ۱۱۱  
 ۱۱۲  
 ۱۱۳  
 ۱۱۴  
 ۱۱۵  
 ۱۱۶  
 ۱۱۷  
 ۱۱۸  
 ۱۱۹  
 ۱۲۰  
 ۱۲۱  
 ۱۲۲  
 ۱۲۳  
 ۱۲۴  
 ۱۲۵  
 ۱۲۶  
 ۱۲۷  
 ۱۲۸  
 ۱۲۹  
 ۱۳۰  
 ۱۳۱  
 ۱۳۲  
 ۱۳۳  
 ۱۳۴  
 ۱۳۵  
 ۱۳۶  
 ۱۳۷  
 ۱۳۸  
 ۱۳۹  
 ۱۴۰  
 ۱۴۱  
 ۱۴۲  
 ۱۴۳  
 ۱۴۴  
 ۱۴۵  
 ۱۴۶  
 ۱۴۷  
 ۱۴۸  
 ۱۴۹  
 ۱۵۰  
 ۱۵۱  
 ۱۵۲  
 ۱۵۳  
 ۱۵۴  
 ۱۵۵  
 ۱۵۶  
 ۱۵۷  
 ۱۵۸  
 ۱۵۹  
 ۱۶۰  
 ۱۶۱  
 ۱۶۲  
 ۱۶۳  
 ۱۶۴  
 ۱۶۵  
 ۱۶۶  
 ۱۶۷  
 ۱۶۸  
 ۱۶۹  
 ۱۷۰  
 ۱۷۱  
 ۱۷۲  
 ۱۷۳  
 ۱۷۴  
 ۱۷۵  
 ۱۷۶  
 ۱۷۷  
 ۱۷۸  
 ۱۷۹  
 ۱۸۰  
 ۱۸۱  
 ۱۸۲  
 ۱۸۳  
 ۱۸۴  
 ۱۸۵  
 ۱۸۶  
 ۱۸۷  
 ۱۸۸  
 ۱۸۹  
 ۱۹۰  
 ۱۹۱  
 ۱۹۲  
 ۱۹۳  
 ۱۹۴  
 ۱۹۵  
 ۱۹۶  
 ۱۹۷  
 ۱۹۸  
 ۱۹۹  
 ۲۰۰  
 ۲۰۱  
 ۲۰۲  
 ۲۰۳  
 ۲۰۴  
 ۲۰۵  
 ۲۰۶  
 ۲۰۷  
 ۲۰۸  
 ۲۰۹  
 ۲۱۰  
 ۲۱۱  
 ۲۱۲  
 ۲۱۳  
 ۲۱۴  
 ۲۱۵  
 ۲۱۶  
 ۲۱۷  
 ۲۱۸  
 ۲۱۹  
 ۲۲۰  
 ۲۲۱  
 ۲۲۲  
 ۲۲۳  
 ۲۲۴  
 ۲۲۵  
 ۲۲۶  
 ۲۲۷  
 ۲۲۸  
 ۲۲۹  
 ۲۳۰  
 ۲۳۱  
 ۲۳۲  
 ۲۳۳  
 ۲۳۴  
 ۲۳۵  
 ۲۳۶  
 ۲۳۷  
 ۲۳۸  
 ۲۳۹  
 ۲۴۰  
 ۲۴۱  
 ۲۴۲  
 ۲۴۳  
 ۲۴۴  
 ۲۴۵  
 ۲۴۶  
 ۲۴۷  
 ۲۴۸  
 ۲۴۹  
 ۲۵۰  
 ۲۵۱  
 ۲۵۲  
 ۲۵۳  
 ۲۵۴  
 ۲۵۵  
 ۲۵۶  
 ۲۵۷  
 ۲۵۸  
 ۲۵۹  
 ۲۶۰  
 ۲۶۱  
 ۲۶۲  
 ۲۶۳  
 ۲۶۴  
 ۲۶۵  
 ۲۶۶  
 ۲۶۷  
 ۲۶۸  
 ۲۶۹  
 ۲۷۰  
 ۲۷۱  
 ۲۷۲  
 ۲۷۳  
 ۲۷۴  
 ۲۷۵  
 ۲۷۶  
 ۲۷۷  
 ۲۷۸  
 ۲۷۹  
 ۲۸۰  
 ۲۸۱  
 ۲۸۲  
 ۲۸۳  
 ۲۸۴  
 ۲۸۵  
 ۲۸۶  
 ۲۸۷  
 ۲۸۸  
 ۲۸۹  
 ۲۹۰  
 ۲۹۱  
 ۲۹۲  
 ۲۹۳  
 ۲۹۴  
 ۲۹۵  
 ۲۹۶  
 ۲۹۷  
 ۲۹۸  
 ۲۹۹  
 ۳۰۰  
 ۳۰۱  
 ۳۰۲  
 ۳۰۳  
 ۳۰۴  
 ۳۰۵  
 ۳۰۶  
 ۳۰۷  
 ۳۰۸  
 ۳۰۹  
 ۳۱۰  
 ۳۱۱  
 ۳۱۲  
 ۳۱۳  
 ۳۱۴  
 ۳۱۵  
 ۳۱۶  
 ۳۱۷  
 ۳۱۸  
 ۳۱۹  
 ۳۲۰  
 ۳۲۱  
 ۳۲۲  
 ۳۲۳  
 ۳۲۴  
 ۳۲۵  
 ۳۲۶  
 ۳۲۷  
 ۳۲۸  
 ۳۲۹  
 ۳۳۰  
 ۳۳۱  
 ۳۳۲  
 ۳۳۳  
 ۳۳۴  
 ۳۳۵  
 ۳۳۶  
 ۳۳۷  
 ۳۳۸  
 ۳۳۹  
 ۳۴۰  
 ۳۴۱  
 ۳۴۲  
 ۳۴۳  
 ۳۴۴  
 ۳۴۵  
 ۳۴۶  
 ۳۴۷  
 ۳۴۸  
 ۳۴۹  
 ۳۵۰  
 ۳۵۱  
 ۳۵۲  
 ۳۵۳  
 ۳۵۴  
 ۳۵۵  
 ۳۵۶  
 ۳۵۷  
 ۳۵۸  
 ۳۵۹  
 ۳۶۰  
 ۳۶۱  
 ۳۶۲  
 ۳۶۳  
 ۳۶۴  
 ۳۶۵  
 ۳۶۶  
 ۳۶۷  
 ۳۶۸  
 ۳۶۹  
 ۳۷۰  
 ۳۷۱  
 ۳۷۲  
 ۳۷۳  
 ۳۷۴  
 ۳۷۵  
 ۳۷۶  
 ۳۷۷  
 ۳۷۸  
 ۳۷۹  
 ۳۸۰  
 ۳۸۱  
 ۳۸۲  
 ۳۸۳  
 ۳۸۴  
 ۳۸۵  
 ۳۸۶  
 ۳۸۷  
 ۳۸۸  
 ۳۸۹  
 ۳۹۰  
 ۳۹۱  
 ۳۹۲  
 ۳۹۳  
 ۳۹۴  
 ۳۹۵  
 ۳۹۶  
 ۳۹۷  
 ۳۹۸  
 ۳۹۹  
 ۴۰۰  
 ۴۰۱  
 ۴۰۲  
 ۴۰۳  
 ۴۰۴  
 ۴۰۵  
 ۴۰۶  
 ۴۰۷  
 ۴۰۸  
 ۴۰۹  
 ۴۱۰  
 ۴۱۱  
 ۴۱۲  
 ۴۱۳  
 ۴۱۴  
 ۴۱۵  
 ۴۱۶  
 ۴۱۷  
 ۴۱۸  
 ۴۱۹  
 ۴۲۰  
 ۴۲۱  
 ۴۲۲  
 ۴۲۳  
 ۴۲۴  
 ۴۲۵  
 ۴۲۶  
 ۴۲۷  
 ۴۲۸  
 ۴۲۹  
 ۴۳۰  
 ۴۳۱  
 ۴۳۲  
 ۴۳۳  
 ۴۳۴  
 ۴۳۵  
 ۴۳۶  
 ۴۳۷  
 ۴۳۸  
 ۴۳۹  
 ۴۴۰  
 ۴۴۱  
 ۴۴۲  
 ۴۴۳  
 ۴۴۴  
 ۴۴۵  
 ۴۴۶  
 ۴۴۷  
 ۴۴۸  
 ۴۴۹  
 ۴۵۰  
 ۴۵۱  
 ۴۵۲  
 ۴۵۳  
 ۴۵۴  
 ۴۵۵  
 ۴۵۶  
 ۴۵۷  
 ۴۵۸  
 ۴۵۹  
 ۴۶۰  
 ۴۶۱  
 ۴۶۲  
 ۴۶۳  
 ۴۶۴  
 ۴۶۵  
 ۴۶۶  
 ۴۶۷  
 ۴۶۸  
 ۴۶۹  
 ۴۷۰  
 ۴۷۱

و اینست که در بیان تمام نام  
بر آن خدمت ایشان که بودم  
از آن خدمت ایشان که بودم  
که در آن خدمت ایشان که بودم  
چنین است که در آن خدمت ایشان که بودم

زلفه قد بیان دانه می کشند  
 کمر استخوان باشد از سینه کشند  
 زوایا شکر است از راه  
 زوایا شکر است از راه  
 زوایا شکر است از راه  
 زوایا شکر است از راه

که درین مجرای لایزالین تا نیم دیو  
گفتا که ای پسر من نه از حدیث خود  
نیستند و من را در دوش خود  
بوده و نیز وصلت دهند و عاشق  
و معشوق و دافع ریش فحاشین  
که بآن دست دیای حرمی بزنند  
ای خوراک ب نو ازین خود

کرم ۱۲  
 خدایتکارم ۱۲  
 صراع یعنی کد کرم است ۱۲  
 ای انقدر بریشان کرم ۱۲  
 ای روی کرم ۱۲  
 ای بود میر از دوشده ۱۲  
 مانند کباب بود چایم و شده است ۱۲  
 و دگر کرم تو چایم و شده است ۱۲  
 یعنی در عین جبهه ۱۲  
 یعنی ضعف و لاغر ۱۲  
 یعنی جیست ۱۲  
 یعنی در غم ای امراقین است ۱۲  
 یعنی تر اغارت کرده است ۱۲  
 بگو که آن ماه کد کرم ۱۲



ای که عشق تو  
آویخته شد و در دامن تو  
بماند و است  
نشان آن است که  
ست بکلام عشق نام  
از مرغ من است نام  
ای زینجا که  
و با هیچ کس  
گفت و از سبب  
اطلاع داد  
از کس از حال  
این با و  
ما خیزد

دیدن زینجا مرتبه دوم جمال

یوسفی را

منقوش است که طلب  
دل زینجا که  
اصلاح زن  
دیدن کار  
صورت زینجا  
در دامن تو  
از زینجا  
در دامن تو  
از زینجا  
در دامن تو

به تبلیج و دعا خوانم چنانش  
اگر باشد پری در کوه و میشه  
تسخیرش غرایم با بخوانم  
و اگر باشد جنس آدمی زاده  
که باشد خود که میوندت نخواهد  
زینجا چون بدید آن نهر بانی  
نزد از راست گفتن هم چاره  
که گنج مقصد ملس ناید نیست  
چیه گویم با تو از مرغی نشانه  
ز عشق هست نامی پیش مردم  
چو شیر نیست عیش تلخ کام  
ز دوری گریه باشد تلخ کامش  
زبان بکشد و آنکه پیش دایه  
ز خواب خوشیتن بیداریش داد  
چو دایه حرفی از طومار او خواند  
بی این حرف نقش هر خیال است  
مرادی را ز اول تا اندان  
نارست از دلش چون نید بکشد  
تختین گفت کامنها کار و پوست

که آرم بر زمین از آسمانش  
فرایم خوانیم کارست و میشه  
کنم در شیشه و یکشیت نشانم  
بزودی سازم از وی غاطت شام  
نه بنده بل خداوندت نخواهد  
فسون پروازی افسانه خوان  
گرفت از گریه میه را در ستاره  
در آن گنج ناپیدا کلید است  
که با عشق بود در هم آشیانه  
ز مرغ من بود آن نام هم گم  
که میداند ز کام خوشیتن نام  
کند باری زبان شیرین بنامش  
ز هم از می بلندش ساخت پاتم  
بیهوشی خود بهشیاریش داد  
ز چاره سازیش حیران فرومان  
که نادانسته حسبتن محال است  
کجا در آخرش حسبتن توانی  
با صلا حش بنان نید بکشد  
همیشه کار دیوان مکر و رپوت

درینجا سه مهر  
ای که عشق تو  
آویخته شد و در دامن تو  
بماند و است  
نشان آن است که  
ست بکلام عشق نام  
از مرغ من است نام  
ای زینجا که  
و با هیچ کس  
گفت و از سبب  
اطلاع داد  
از کس از حال  
این با و  
ما خیزد



۲۵  
بان صانع که از نور آفرینیت  
زیر آلاشیه دور آفرینیت  
لطافت آلاب صیحات تیری داد  
قدت را گلین تیان جان بخش  
در روی دلفر قدرت روان بخش  
که چون پروانه مرغی جان بخش  
ان ابرو مستند گیسوان دادت کنیک  
بی بی بی بی بی بی بی بی بی

[illegible]

در درخشنده بستی بر قزو  
 مانند و روی اندوه علامت  
 چنان حالش ملامت کیش گرد  
 ز لیا هم پوری کاست سالی  
 بلال آسایشه پشت خمیده  
 همگفت ای فلک با من چه کرد  
 فکندی چون کمانم ز پست  
 بدست سرکشی دادی عنانم  
 نهاده در دلم از مهر تاب  
 به بیداری نگردد و هم نشینم  
 نشان بخت بیداریست آخواب  
 نگیر چشم من در خفتن آرام  
 بود بختم شود از خواب بیدار  
 همگفت این سخن تا پاسی از شب  
 که ناگزین خیالش خواب بود  
 هنوزش تن نیا سوده به بستر  
 همان صورت که اول زو بر در  
 نظر چون بر رخ زیبایش افکند  
 زمین بوسید کامی سر و گل اندام

که برین  
ختم ساخت چون  
و لم را تنگ چون مجسمه بدست  
که بر چال حسن میل خجسته  
بیایم نعل پیکر زینت  
بگو یا این جمال دوستی  
که در اصل از کدانی فاخرانی  
در شان گوهری کانت که هست

بگو

بجنواب

ویدن النجی مرتبہ دوم جمال  
یوسفی را

[illegible]

فدا و آتش بجان بر دانه را  
گفت از تو پرسید و نه را  
زعل او شنیدند این غلام را  
زنجی چون بدید آن هم را  
زدن با عشق تو میسر شد  
میانماری کردان دوام  
باز از من

۴















زینهارا چو زین مستی خبر شد  
 که با اینان ز مهر آیا کس هست  
 بسوی مصر یانم سیکند دل  
 نسبی گزید یار مصر خستند  
 مرا خوشتر از آن بادست صد بار  
 درین اندیشه بود او کشید زخو  
 بگفت ای نور چشم و شادی دل  
 بدار ملک خوبه شهر یاران  
 بدل دل و رخ تناسی تو دانه  
 بسوے ما با سید قوتی  
 بگویم داستان هر رسالت  
 هر کشور که افتد در دولت  
 بدریگفت او خاموش می بود  
 خوشا گوش سخن کردن ز جانی  
 ز شاهان قصه بانی در پی آورد  
 زینجا دید که ز مهر خود یارش  
 زوید ابریدر نومید بر خاست  
 بنوک دیده مرواریدی سفت  
 مرا اے کاشکے ماور سنه زاد

ز اندیشه داشت زیر و زبر شد  
 که عشق مصر یانم پشت شکست  
 ز مصر ارقاصدی نبود چه حال  
 که در چشمم غبار مصر خستند  
 که آرد نافه از صحرای تاتار  
 پدر وارش به پیش دیده بنشاند  
 ز بند غم خط آزاد س دل  
 تحت شهر یاری تا جداران  
 بسینه تخم سوده که تو دانه  
 رسید اینک زهر ملکه رسوله  
 به نیمم تا که س افتد قبولت  
 ترا سازم زودی شاه خیل  
 بسوے آشنائی گوش می بود  
 با سید حدیث آشنائی  
 و سله از مصر یان دم بر نیارد  
 نیامد هیچ قاصد خواستگارش  
 ز غم لوزان جوشاخ مدبر خاست  
 زوید هاشک نیبارید و میگفت  
 و اگر میرا دلش شرم نموده

مهر آید از مهر آید از مهر آید  
 مهر آید از مهر آید از مهر آید  
 مهر آید از مهر آید از مهر آید  
 مهر آید از مهر آید از مهر آید

زینهارا چو زین مستی خبر شد  
 که با اینان ز مهر آیا کس هست  
 بسوی مصر یانم سیکند دل  
 نسبی گزید یار مصر خستند  
 مرا خوشتر از آن بادست صد بار  
 درین اندیشه بود او کشید زخو  
 بگفت ای نور چشم و شادی دل  
 بدار ملک خوبه شهر یاران  
 بدل دل و رخ تناسی تو دانه  
 بسوے ما با سید قوتی  
 بگویم داستان هر رسالت  
 هر کشور که افتد در دولت  
 بدریگفت او خاموش می بود  
 خوشا گوش سخن کردن ز جانی  
 ز شاهان قصه بانی در پی آورد  
 زینجا دید که ز مهر خود یارش  
 زوید ابریدر نومید بر خاست  
 بنوک دیده مرواریدی سفت  
 مرا اے کاشکے ماور سنه زاد

بیم رسانی قاصدان باو نماند  
 اطلاع شد یار یار باو نماند  
 مضطرب شد بر نفسان گریه  
 که بیام آورده است باو نماند  
 بد زینجا دید که ز مهر خود یارش  
 زوید ابریدر نومید بر خاست  
 بنوک دیده مرواریدی سفت  
 مرا اے کاشکے ماور سنه زاد

رسولان بخون گاری لیا و نماز  
 گشتن آنها  
 در این شهر که در این شهر  
 در این شهر که در این شهر  
 در این شهر که در این شهر  
 در این شهر که در این شهر  
 در این شهر که در این شهر  
 در این شهر که در این شهر

رسولان  
 رسولان  
 رسولان  
 رسولان







۱  
نارنگی که در این دنیا است و در این دنیا است  
و در این دنیا است و در این دنیا است  
و در این دنیا است و در این دنیا است  
و در این دنیا است و در این دنیا است

اگر افتد قبولی براسے عالی  
اگر نبود بصدور خانہ خوبه  
عزیز مصر حون این شمره بشنود  
تواضع کرد و گفتا من که باشم  
ولی چون شه مراد دشت از خان  
من آن خاکم که ابر نو بهار  
اگر روید از تن صد زبانه  
برین لطیفیکه شه کردست اظهار  
کنم از فرق یافز دیدہ نقیلین  
ولی باشاه مصر آن گان فرنگ  
که گر کیساعت ارود و در گروم  
درین خدمت مرا معذور دار  
اگر گوید براسے حق گدا  
ہزاران از کنیران و غلامان  
غلامانے ز بس نیکو سر شسته  
ز شیرخی وہان شان در شکر خند  
میان بسته کد گوشہ شکست  
کنند از <sup>نادر</sup> <sup>کاباج</sup> در حله نور  
معبر طرہ ہا بر گل کشادہ

فرستمش بآن و کفش حواله  
بود خد متگرے را خاک رویه  
کلاه مخبر اوج فلک سود  
که در دل تخم این اندیشه باشم  
سوزگر بگذراغم سوز افلاک  
کن دراز لطف بر من قطره بار  
چو سبزه شکوفش کے تو اغم  
بود و حبیب اگر بختم شود یار  
شوم سوبش وان بالبرس و لعین  
چنانم در گرفته خد متے تنگ  
بیتغ سطوتش رنجور گروم  
گمان نخوت از من دور وارد  
روان سازم دو صد زرین عمار  
صنوبر قامتان طوبی خرامان  
مصفا تر ز علما ن بهشتی  
ز لعل و زهر همه بر مو کمر بند  
بزرین خانهای زین نشسته  
چو حوران از قصور آب گل دور  
منقوش طاق با برمه نهاده

[illegible]

کردن عزیمت  
بسوی  
بودن نزدیک میابان  
مادامه  
خوشین  
چون  
بزرودی پیش  
نسخه  
و عاری

نیز اینجا سه مصرع می

ورقین زینجا

۱۳۱۶

مفسر طاقا کنا میت از  
 ابروان حج پیو کمان ۱۲  
 بالفتح پیو حج  
 بے سلف ۱۲  
 کیاست بجان عسے  
 بے زانی ۱۲  
 قبول بالفتح و سکون فاعل  
 معجده پیغے و اذن و دریا  
 مصدر پیغی مفعول است  
 قبول بالفتح اول  
 پیغے پیغین و قبول  
 دوم پیغے مفعول و قبول  
 ۱۳۱۶ ۱۳۱۶ ۱۳۱۶ ۱۳۱۶  
 ۱۳۱۶

[illegible]







































مباد این خواب را خوان بلند  
 ز تو هر دل هزاران غصه دارند  
 نیازند از حسد این خواب را  
 بدر گرد این وصیت لیک تقدیر  
 بیک کس گفت یوسف آن من  
 شنیدستی که هر سر کرد و گذشت  
 حکمی گفت کان و جزو و نسبت  
 بسا سر کرد و لب افتد به یون  
 چه خوش گفت آن بگو گوی نمک کار  
 چه خوشی مرغ از قید قفس است  
 خواخوان قصه یوسف شنیدند  
 که یارب محبت در خاطر پدر  
 شنیدند که از طفلی چه آید  
 بهر یک چند بر باد و روغنی  
 خود آن نیرنگین زان فری  
 کس قطع نکو پیوندی با  
 پدر کرد و دست زمینان سر بلند  
 هوس دارد که ما از تیرگی پاک  
 نه تنها که ما و پدر بهر

به بیداری صد از ارت رسانند  
 درین غصه کمیت فایز گذارند  
 که پس و شن بود تعبیر این خواب  
 میاوی بگسلند نجیبه تدبیر  
 نهاد آن را با خوان و در میان  
 باندک وقت و در هر زبان گشت  
 گزان سرگزیدانیدن او بکیت  
 درون صد و دلاور را کند خون  
 که سرخواهی سلامت بنگرند  
 و گرنه توان بدستان پای دوست  
 ز غصه پیرهن بر خود دریند  
 که نشناسد نه نفع خود و ضرر  
 که طفلی جز طفیلی را نشاید  
 و دهان گوهر خود را فروغی  
 شود از صحبت آن ناسکینه  
 برود هر پدر و سرزندگی ما  
 نیفتد این قدر حشمت پسندش  
 بسجده پیش او افتیم بر خاک  
 نباید چاه جوی این قدر هم

بسیار است این خواب را خوان بلند  
 ز تو هر دل هزاران غصه دارند  
 نیازند از حسد این خواب را  
 بدر گرد این وصیت لیک تقدیر  
 بیک کس گفت یوسف آن من  
 شنیدستی که هر سر کرد و گذشت  
 حکمی گفت کان و جزو و نسبت  
 بسا سر کرد و لب افتد به یون  
 چه خوش گفت آن بگو گوی نمک کار  
 چه خوشی مرغ از قید قفس است  
 خواخوان قصه یوسف شنیدند  
 که یارب محبت در خاطر پدر  
 شنیدند که از طفلی چه آید  
 بهر یک چند بر باد و روغنی  
 خود آن نیرنگین زان فری  
 کس قطع نکو پیوندی با  
 پدر کرد و دست زمینان سر بلند  
 هوس دارد که ما از تیرگی پاک  
 نه تنها که ما و پدر بهر

بسیار است این خواب را خوان بلند  
 ز تو هر دل هزاران غصه دارند  
 نیازند از حسد این خواب را  
 بدر گرد این وصیت لیک تقدیر  
 بیک کس گفت یوسف آن من  
 شنیدستی که هر سر کرد و گذشت  
 حکمی گفت کان و جزو و نسبت  
 بسا سر کرد و لب افتد به یون  
 چه خوش گفت آن بگو گوی نمک کار  
 چه خوشی مرغ از قید قفس است  
 خواخوان قصه یوسف شنیدند  
 که یارب محبت در خاطر پدر  
 شنیدند که از طفلی چه آید  
 بهر یک چند بر باد و روغنی  
 خود آن نیرنگین زان فری  
 کس قطع نکو پیوندی با  
 پدر کرد و دست زمینان سر بلند  
 هوس دارد که ما از تیرگی پاک  
 نه تنها که ما و پدر بهر

مشورت کردن  
 را در آن با یکدیگر که یوسف را پیش  
 پدر براندازند

مشورت کردن با یکدیگر که یوسف را پیش  
 پدر براندازند  
 مشورت کردن با یکدیگر که یوسف را پیش  
 پدر براندازند  
 مشورت کردن با یکدیگر که یوسف را پیش  
 پدر براندازند

بسیار است این خواب را خوان بلند  
 ز تو هر دل هزاران غصه دارند  
 نیازند از حسد این خواب را  
 بدر گرد این وصیت لیک تقدیر  
 بیک کس گفت یوسف آن من  
 شنیدستی که هر سر کرد و گذشت  
 حکمی گفت کان و جزو و نسبت  
 بسا سر کرد و لب افتد به یون  
 چه خوش گفت آن بگو گوی نمک کار  
 چه خوشی مرغ از قید قفس است  
 خواخوان قصه یوسف شنیدند  
 که یارب محبت در خاطر پدر  
 شنیدند که از طفلی چه آید  
 بهر یک چند بر باد و روغنی  
 خود آن نیرنگین زان فری  
 کس قطع نکو پیوندی با  
 پدر کرد و دست زمینان سر بلند  
 هوس دارد که ما از تیرگی پاک  
 نه تنها که ما و پدر بهر



















در روزنامه از روزهای  
دو و نای ای و اندک و مقدار  
و در روزن آب و اسطوخودوس  
ما و جهان آرا کتابی از  
حضرت یوسف علی السلام  
یا بشری و اشارت است  
از آنکه در آنجا که یوسف  
بنیامین را در مصر در میان  
بشارت است که در آن روز  
اول اشارت است که  
و در روز دوم اشارت  
است که یوسف در مصر  
است

ریدن  
یوسف مصر و استقبال

کردن عزیز

در این روز که یوسف  
در مصر رسید و استقبال  
کردند از او و در آن روز  
که یوسف در مصر رسید  
و استقبال کردند از او  
و در آن روز که یوسف  
در مصر رسید و استقبال  
کردند از او

در این روز که یوسف  
در مصر رسید و استقبال  
کردند از او و در آن روز  
که یوسف در مصر رسید  
و استقبال کردند از او  
و در آن روز که یوسف  
در مصر رسید و استقبال  
کردند از او

کنار چاه را و در افق کن  
ز رویت بر تو در عالم افکن  
روان یوسف زنگ چاه برست  
کشید آن دلو را و در قوت  
بگفت امر و زولو با گران است  
چو آن ماه هجرتش آرا برآمد  
بشارت که چنین تار یک طایفه  
بشارت که میان چشمه شور  
در آن صحرا گله بشارت او را  
نهانی جانب منزل گش برد  
بلکه چون بیکخته گنج یابد  
سودان بگردان نزدیک بود  
همی بروند و احم انتظارش  
ز حال کاروان آگاه گشتند  
نهان کردند یوسف را انداخت  
بسوی کاروان کردند آهنگ  
پیش از جد تمام و همد بسیار  
گرفتندش که مارا بده است این  
بکار و خدمت آمد دست پیوند

افق را باز نورانی متوج کن  
جهان را از سر نو ساز روشن  
چو آب چشمه اندر دلو نشست  
بقدر وزن دلو آب و دانا  
یقین چیزی بخواب رو نیست  
ز جانش با ننگ یا بشری آمد  
برآمد بس جهان افروز ماهی  
برآمد آبی از شور آبگ دور  
ولی از دیگران نهفت او را  
بیا یان خودش پوشیده بسپرد  
اگر نهان ندارد در رخ یابد  
ز حال او تفحص می نمودند  
که تا خود چون شود بخام کارش  
خبر جوین بگرد چاه گشتند  
برون نامد ز چاه الا صد  
که تا آمد یوسف را فرا جنگ  
میان کاروان آمد دیدار  
سز از طوق و قاتا بند هت این  
ره بگرد سختن گیر و هر چند

در این روز که یوسف  
در مصر رسید و استقبال  
کردند از او و در آن روز  
که یوسف در مصر رسید  
و استقبال کردند از او  
و در آن روز که یوسف  
در مصر رسید و استقبال  
کردند از او



که آمد مالک اینک از سفر باز  
 غلامی بی که رخشان آفتابی  
 با تیغ نیکویی تابنده ماهی  
 ندیده با هزاران دیده افلاک  
 چو شاه مصرین آوازه بشنید  
 که خاک مصرستان جلال است  
 گلی که روضه فردوس خیزد  
 عزیز مصر را گفتار وان شو  
 بچشم خود بین آن ماهر و را  
 عزیز مصر رو در کاروان کرد  
 چنان دیدار او را ز خود بود  
 ولی یوسف سرش از خواب برآست  
 که سر جز پیش آنکس خم مباد  
 عزیزانکه ز مالک شد طلبکار  
 بگفتا ز آمدن فکر سے ندارم  
 که ما را این زمان معذور دار  
 بود روزی چار سو ده گروم  
 غبار از روی و چرخ از تن بشویم  
 عزیز مصر چون این نکته بشنید

بعبیرانی غلامی گشته دمساز  
 بدار الملک گیتے کامیابی  
 بلک دلبری فرخنده شاهی  
 چو افقش لبو رتخانه خاک  
 ازین غیرت بسی برخواستن پیچید  
 به از گلای این لبان محاسن  
 ز شرم روی شان بر خاک ریزد  
 با استقبال سوی کاروان شو  
 پیاد خود بدین ورگاه اودا  
 نظر در روی آن آرام جان کرد  
 که بخود و خواست تا آرد سجودش  
 پیش رو خوشیش سجده نکند  
 که برگردن ز سر مست نهاد  
 کش آرد تا در شاه جهاندار  
 و س از لطف تو امید دارم  
 با سایش درین منزل گزار  
 که از رخ سفر بخواب و خوریم  
 به تن پاکیزه سوی شاه یوم  
 بخند مشگاری شه باز گردید

باب بیست و نهم  
 یوسف و غبار سفر شستن بر  
 هودج نشستن

وینا سفر شستن  
 یوسف و غبار سفر شستن

یوسف و غبار سفر شستن  
 یوسف و غبار سفر شستن

ز غبار مصر

یوسف و غبار سفر شستن  
 یوسف و غبار سفر شستن

یوسف و غبار سفر شستن  
 یوسف و غبار سفر شستن

یوسف و غبار سفر شستن  
 یوسف و غبار سفر شستن

یوسف و غبار سفر شستن  
 یوسف و غبار سفر شستن



[illegible]

۱۰۰  
 شود ای بخت  
 و آمد و بر پیوستی سینه و غنچه  
 ۱۰۱  
 بختی غائب ۱۰۲  
 ۱۰۳  
 ۱۰۴  
 ۱۰۵  
 ۱۰۶  
 ۱۰۷  
 ۱۰۸  
 ۱۰۹  
 ۱۱۰  
 ۱۱۱  
 ۱۱۲  
 ۱۱۳  
 ۱۱۴  
 ۱۱۵  
 ۱۱۶  
 ۱۱۷  
 ۱۱۸  
 ۱۱۹  
 ۱۲۰  
 ۱۲۱  
 ۱۲۲  
 ۱۲۳  
 ۱۲۴  
 ۱۲۵  
 ۱۲۶  
 ۱۲۷  
 ۱۲۸  
 ۱۲۹  
 ۱۳۰  
 ۱۳۱  
 ۱۳۲  
 ۱۳۳  
 ۱۳۴  
 ۱۳۵  
 ۱۳۶  
 ۱۳۷  
 ۱۳۸  
 ۱۳۹  
 ۱۴۰  
 ۱۴۱  
 ۱۴۲  
 ۱۴۳  
 ۱۴۴  
 ۱۴۵  
 ۱۴۶  
 ۱۴۷  
 ۱۴۸  
 ۱۴۹  
 ۱۵۰  
 ۱۵۱  
 ۱۵۲  
 ۱۵۳  
 ۱۵۴  
 ۱۵۵  
 ۱۵۶  
 ۱۵۷  
 ۱۵۸  
 ۱۵۹  
 ۱۶۰  
 ۱۶۱  
 ۱۶۲  
 ۱۶۳  
 ۱۶۴  
 ۱۶۵  
 ۱۶۶  
 ۱۶۷  
 ۱۶۸  
 ۱۶۹  
 ۱۷۰  
 ۱۷۱  
 ۱۷۲  
 ۱۷۳  
 ۱۷۴  
 ۱۷۵  
 ۱۷۶  
 ۱۷۷  
 ۱۷۸  
 ۱۷۹  
 ۱۸۰  
 ۱۸۱  
 ۱۸۲  
 ۱۸۳  
 ۱۸۴  
 ۱۸۵  
 ۱۸۶  
 ۱۸۷  
 ۱۸۸  
 ۱۸۹  
 ۱۹۰  
 ۱۹۱  
 ۱۹۲  
 ۱۹۳  
 ۱۹۴  
 ۱۹۵  
 ۱۹۶  
 ۱۹۷  
 ۱۹۸  
 ۱۹۹  
 ۲۰۰  
 ۲۰۱  
 ۲۰۲  
 ۲۰۳  
 ۲۰۴  
 ۲۰۵  
 ۲۰۶  
 ۲۰۷  
 ۲۰۸  
 ۲۰۹  
 ۲۱۰  
 ۲۱۱  
 ۲۱۲  
 ۲۱۳  
 ۲۱۴  
 ۲۱۵  
 ۲۱۶  
 ۲۱۷  
 ۲۱۸  
 ۲۱۹  
 ۲۲۰  
 ۲۲۱  
 ۲۲۲  
 ۲۲۳  
 ۲۲۴  
 ۲۲۵  
 ۲۲۶  
 ۲۲۷  
 ۲۲۸  
 ۲۲۹  
 ۲۳۰  
 ۲۳۱  
 ۲۳۲  
 ۲۳۳  
 ۲۳۴  
 ۲۳۵  
 ۲۳۶  
 ۲۳۷  
 ۲۳۸  
 ۲۳۹  
 ۲۴۰  
 ۲۴۱  
 ۲۴۲  
 ۲۴۳  
 ۲۴۴  
 ۲۴۵  
 ۲۴۶  
 ۲۴۷  
 ۲۴۸  
 ۲۴۹  
 ۲۵۰  
 ۲۵۱  
 ۲۵۲  
 ۲۵۳  
 ۲۵۴  
 ۲۵۵  
 ۲۵۶  
 ۲۵۷  
 ۲۵۸  
 ۲۵۹  
 ۲۶۰  
 ۲۶۱  
 ۲۶۲  
 ۲۶۳  
 ۲۶۴  
 ۲۶۵  
 ۲۶۶  
 ۲۶۷  
 ۲۶۸  
 ۲۶۹  
 ۲۷۰  
 ۲۷۱  
 ۲۷۲  
 ۲۷۳  
 ۲۷۴  
 ۲۷۵  
 ۲۷۶  
 ۲۷۷  
 ۲۷۸  
 ۲۷۹  
 ۲۸۰  
 ۲۸۱  
 ۲۸۲  
 ۲۸۳  
 ۲۸۴  
 ۲۸۵  
 ۲۸۶  
 ۲۸۷  
 ۲۸۸  
 ۲۸۹  
 ۲۹۰  
 ۲۹۱  
 ۲۹۲  
 ۲۹۳  
 ۲۹۴  
 ۲۹۵  
 ۲۹۶  
 ۲۹۷  
 ۲۹۸  
 ۲۹۹  
 ۳۰۰  
 ۳۰۱  
 ۳۰۲  
 ۳۰۳  
 ۳۰۴  
 ۳۰۵  
 ۳۰۶  
 ۳۰۷  
 ۳۰۸  
 ۳۰۹  
 ۳۱۰  
 ۳۱۱  
 ۳۱۲  
 ۳۱۳  
 ۳۱۴  
 ۳۱۵  
 ۳۱۶  
 ۳۱۷  
 ۳۱۸  
 ۳۱۹  
 ۳۲۰  
 ۳۲۱  
 ۳۲۲  
 ۳۲۳  
 ۳۲۴  
 ۳۲۵  
 ۳۲۶  
 ۳۲۷  
 ۳۲۸  
 ۳۲۹  
 ۳۳۰  
 ۳۳۱  
 ۳۳۲  
 ۳۳۳  
 ۳۳۴  
 ۳۳۵  
 ۳۳۶  
 ۳۳۷  
 ۳۳۸  
 ۳۳۹  
 ۳۴۰  
 ۳۴۱  
 ۳۴۲  
 ۳۴۳  
 ۳۴۴  
 ۳۴۵  
 ۳۴۶  
 ۳۴۷  
 ۳۴۸  
 ۳۴۹  
 ۳۵۰  
 ۳۵۱  
 ۳۵۲  
 ۳۵۳  
 ۳۵۴  
 ۳۵۵  
 ۳۵۶  
 ۳۵۷  
 ۳۵۸  
 ۳۵۹  
 ۳۶۰  
 ۳۶۱  
 ۳۶۲  
 ۳۶۳  
 ۳۶۴  
 ۳۶۵  
 ۳۶۶  
 ۳۶۷  
 ۳۶۸  
 ۳۶۹  
 ۳۷۰  
 ۳۷۱  
 ۳۷۲  
 ۳۷۳  
 ۳۷۴  
 ۳۷۵  
 ۳۷۶  
 ۳۷۷  
 ۳۷۸  
 ۳۷۹  
 ۳۸۰  
 ۳۸۱  
 ۳۸۲  
 ۳۸۳  
 ۳۸۴  
 ۳۸۵  
 ۳۸۶  
 ۳۸۷  
 ۳۸۸  
 ۳۸۹  
 ۳۹۰  
 ۳۹۱  
 ۳۹۲  
 ۳۹۳  
 ۳۹۴  
 ۳۹۵  
 ۳۹۶  
 ۳۹۷  
 ۳۹۸  
 ۳۹۹  
 ۴۰۰  
 ۴۰۱  
 ۴۰۲  
 ۴۰۳  
 ۴۰۴  
 ۴۰۵  
 ۴۰۶  
 ۴۰۷  
 ۴۰۸  
 ۴۰۹  
 ۴۱۰  
 ۴۱۱  
 ۴۱۲  
 ۴۱۳  
 ۴۱۴  
 ۴۱۵  
 ۴۱۶  
 ۴۱۷  
 ۴۱۸  
 ۴۱۹  
 ۴۲۰  
 ۴۲۱  
 ۴۲۲  
 ۴۲۳  
 ۴۲۴  
 ۴۲۵  
 ۴۲۶  
 ۴۲۷  
 ۴۲۸  
 ۴۲۹  
 ۴۳۰  
 ۴۳۱  
 ۴۳۲  
 ۴۳۳  
 ۴۳۴  
 ۴۳۵  
 ۴۳۶  
 ۴۳۷  
 ۴۳۸  
 ۴۳۹  
 ۴۴۰  
 ۴۴۱  
 ۴۴۲  
 ۴۴۳  
 ۴۴۴  
 ۴۴۵  
 ۴۴۶  
 ۴۴۷  
 ۴۴۸  
 ۴۴۹  
 ۴۵۰  
 ۴۵۱  
 ۴۵۲  
 ۴۵۳  
 ۴۵۴  
 ۴۵۵  
 ۴۵۶  
 ۴۵۷  
 ۴۵۸  
 ۴۵۹  
 ۴۶۰  
 ۴۶۱  
 ۴۶۲  
 ۴۶۳  
 ۴۶۴  
 ۴۶۵  
 ۴۶۶  
 ۴۶۷  
 ۴۶۸  
 ۴

چنان کرد و برگردون صبح روشن  
چو سیمین سه و آمد بر لب نیل  
که شد مصر از قد و هم آن به آباد  
ز پای بوسش من آن سود که بود  
بر روی نیل ریز و چشمه خوشتر  
طفیل نیل شوید دست و پا  
چو مه در برج آبی کرد منزل  
چو نیلوفر فرو رفت اندان  
به تن آب روان را جان  
بپا زنجیر بست آب روان  
معنر و لمی از مه تابان  
ز پرده زین ماه را می بست  
به پنجه شانه میزد شاخ  
چو سروی از کنار نیل بر سر  
بجلیاب سمن گل را بیدار  
بچندین نقشهای خود  
کمر بند مرصع بر میان  
هوای مصریان شد غنچه  
بقصد قصر شه محل را

نمود آن دوش بر عطف دامن  
 از آرنیکون بسته به تعجیل  
 ز جیح نیکون برخاست فریاد  
 بجای نیل من بودی چه بود  
 بران شد خود که خود را انگند پیش  
 نه بلید چشمه خود چون مهرایش  
 بدریا پانها داز سوی ساحل  
 بطلعت بود خورشید بهاتاب  
 تنش در آب چون عریان درید  
 کشتاد از هم مسلسل گیسوان  
 همی ساخت بهر صید خو به  
 گهی میر سخت آب از دست ببر  
 گهی میداد از کف مالش گل  
 جوگر و اندر کوچیک از تن فروست  
 ز مهرش مرا مالک پیر من خواست  
 کشید انگه بر دیبای دلکش  
 بزمین تاج مهره را قدر شکست  
 فرو و آوخت و لغین و لاویر  
 میان خود مشرور و مروح نشانید

نظر کرد و دید هر سه بر همان مشاب

به جمال یوسف  
 بدین  
 با تشنگی کنونی و سیه چشمی  
 بنفوذ او و دلبری او  
 بر روی کاغذ سبزه  
 است آینه زمان این  
 میچرخد بر آستانه  
 و جان بر او  
 کجاست که بماند

مقدم بر صحاح  
 نویسی است  
 و در این کتاب  
 از کتب معتبره  
 و در این کتاب  
 از کتب معتبره  
 و در این کتاب  
 از کتب معتبره



زینجا از آمدن یوسف و دیدن جمال را  
زینجا از آمدن یوسف و دیدن جمال را  
زینجا از آمدن یوسف و دیدن جمال را  
زینجا از آمدن یوسف و دیدن جمال را

ولی جاننش از نغمه‌ی خبر داشت  
نمیدانست کاین شوق از کجا خواست  
بصحرای برون تازان بهانه  
بسختی چند روز آنجا بسر شد  
گرفت اسباب عیش و خرمی پیش  
چو در صحرا بجز من سپیش افتاد  
به نیش بار که هودج نشین شد  
اگر چه روی در منزل گمش بود  
چو دید آن سخن گفت این چه نوعا  
یکی گفت ازین فرخنده نامست  
غلامی نه که رخشان آفتابی  
زینجا دامن هودج برانداخت  
برآمد از دلش بخواست فریاد  
روان هودج کشان هودج برانداخت  
چو شد منزل گمش بخلوت راند  
از و پرسید وایه کای دل افروز  
لب شیرین باغیان چون کشاکش  
بگفت ای صحران ماور چلویم  
دران مجمع غلامی را که دیدی

زواج عشق سوزی در جگر داشت  
بجمله سازیش شکایت بپنجواست  
ز دل بیرون و پلاند و ده خانه  
وزان محنت بسی وندان به پیش  
ولی هر لحظه شد اندوه او پیش  
و گریه باره بجا سپیش افتاد  
بنزل گاه خود در حلت گزین شد  
نظر بر ساعت قصر شمش بود  
که گوی رستخیز از مهر رخاست  
بساط عرض کنعانی غلامیت  
بدار الملک خوبه کامیابی  
چو چشمش بر غلام افتاد و بخت  
ز فرمادی که زو بخود فریاد  
بخلوتخانه خاصش رساندند  
ز حال بچودی آمد ز خود باز  
چرا که وی فغان از جان پیروز  
بدان سخن چرا بچود فتادی  
که گرد و آفت من هر چه گویم  
زابل مهر و صفت او شنیدی

زینجا از آمدن یوسف و دیدن جمال را  
زینجا از آمدن یوسف و دیدن جمال را  
زینجا از آمدن یوسف و دیدن جمال را  
زینجا از آمدن یوسف و دیدن جمال را

آگاه شدن  
زینجا از آمدن یوسف و دیدن جمال را

زینجا از آمدن یوسف و دیدن جمال را  
زینجا از آمدن یوسف و دیدن جمال را  
زینجا از آمدن یوسف و دیدن جمال را  
زینجا از آمدن یوسف و دیدن جمال را

زینجا از آمدن یوسف و دیدن جمال را  
زینجا از آمدن یوسف و دیدن جمال را  
زینجا از آمدن یوسف و دیدن جمال را  
زینجا از آمدن یوسف و دیدن جمال را



بگویند که صبر امیدت براید

نواب میرد خورشیدت برآید

بعضی مع آمدن یوسف خریدن انجا ویرایه قیمت دوپند

چه خوش وقتی و خرم روزگاری  
برافروزد و سپید آشنائی  
چو بویوسف شد بخوبی گرم باز  
بهر چیزیکه کس ترس داشت  
شنیدیم که غمش زالی برآفت  
همین بس که چه من کاسه قاشق  
مناوی بانگ نیز و اویس و سید  
رخ او مطلع صبح صباحت  
زیسمای صلاحش چهره پر نور  
نیار و بر زبان جز راستی نهد  
یکی شد زان میان اول کای  
ازان بدره که چون خواهی شمار  
خرداران و دیگر خوش برانند  
بران افروزد و ولتمند و دیگر  
بران دانای دیگر ساخت و فرزند  
بدین قانون ترقی نموده

که یاری بر خور و از وصل یاری  
رہائی یابد از روز جدائی  
شدندش مصریان کیس خریدار  
مدان بازار بیع او هوس داشت  
تمنیدہ ریسائی چند و میگفت  
کہ در ملک خریدارانش باشم  
کہ میخواہد غلامی بی کم و کاست  
لب او گوہر کان ملامت  
ناخلاق کرامتش سینه معمور  
نباشد جز کلام او خم و تیج  
بیک بدرہ زر سرخست خریدار  
بیایی از درشت زر ہزارش  
منزل گاہ صد بدرہ رسانند  
بقدر وزن شیو یوسف مشک افروز  
بوزنش لعل ناب و در کنون  
ز انواع نقائس سے فروزد

فخر دین النجاشی

معنی بزرگ دست و پا به معنی آباد ۱۱۰  
دست به معنی نام نهند نظره فاعل  
استی درین کلمه میزند ۱۱۱  
بازندن کنایه از ترقی کردن ۱۱۲  
قانون به معنی اسم دفعه و نقاش  
ایشی را آفریده ۱۱۳  
وینده به معنی جلد که سندی وینده  
وینده به معنی جلد که سندی وینده  
وینده به معنی جلد که سندی وینده



بسوی خانه بروش خرم و شاد  
مژگان گوهر شادی همی سفت  
به بیداریست یارب یا بخوابست  
لبشهای سیه که بود امیدم  
شدم با صبح منیس روزی برآمد  
شدم با نازنین خویش سمرانه  
درین منست سرانغم و بخت  
چه بودم حاجت در ماه تم آب  
و رآمد سیلی از ابر که راست  
که بودم گریه و غلغله شب  
برآمد از افق تابنده ماهی  
که بودم خفته بر بستر مرگ  
و رآمد ناگهان خضر از در من  
بگفتند که دولت یاریم کرد  
هنر امان جان فدای آن نکوکار  
چه غم که حق گوهر شکستم  
به پیش نقد جان گوهر چه باشد  
جمادی چند و اوم جان خریدم  
کی از نقد خود آنکس نه به بیند

زینجا شد ز بند محنت آزاد  
و دوشیم خود می مالید و میگفت  
که جان من ز جانان کامیاب  
که گرد و روزی این فرسیدم  
غم و ریخ شبانروزه سر آمد  
شود اکنون که برگردون کنم ناز  
باز شپهر دگر خرم چون کسیت  
طیان بر یک و قفسان از غم آب  
بدریا بردان ز یکم سلاست  
رسیده جان ز گمراهیم برب  
بکوه و دوشتم نمود رای  
خلیده در رگ جان نشتر گ  
آب زندگه شد یا و برین  
زمانه ترک جان ازایم کرد  
که آوردن چنین قدم مبارک  
چو آمد معدن گوهر بستم  
حفیض دوست باشد هر چه باشد  
بنام ایزد عجب از ان خریدم  
که عیسی را و دهر خرمه و صید

مرحومہ خانہ کتبہ

[illegible]

و در میان کلمات  
عالمی السلام ویدار جان  
در آن مینه ویدار جان  
ویدار از مجازی تحقیقی  
ویدار عشق از دیدار  
نه تنها عشق از دیدار  
ساکین دولت از دور  
ویدار جلوه حسن از دور

فرقیقه شدن  
علیه السلام  
زبان آرام بویا بدول بوش  
که گوید در قصه این دلاله کاری  
که در بیان هیچ اوستا در معنی  
ملک مصر زیبا و خوش بود  
که در عیون و دهنش بود

فان فی نفس خنده بود  
نکته است که در همه از این بود

بنات اندر دل چینه که در شهر  
بنات از دشت کعبه و بیابان  
بنات در لطف از بنیانش  
بنات از دشت کعبه و بیابان

۱۰۰  
 ۱۰۱  
 ۱۰۲  
 ۱۰۳  
 ۱۰۴  
 ۱۰۵  
 ۱۰۶  
 ۱۰۷  
 ۱۰۸  
 ۱۰۹  
 ۱۱۰  
 ۱۱۱  
 ۱۱۲  
 ۱۱۳  
 ۱۱۴  
 ۱۱۵  
 ۱۱۶  
 ۱۱۷  
 ۱۱۸  
 ۱۱۹  
 ۱۲۰  
 ۱۲۱  
 ۱۲۲  
 ۱۲۳  
 ۱۲۴  
 ۱۲۵  
 ۱۲۶  
 ۱۲۷  
 ۱۲۸  
 ۱۲۹  
 ۱۳۰  
 ۱۳۱  
 ۱۳۲  
 ۱۳۳  
 ۱۳۴  
 ۱۳۵  
 ۱۳۶  
 ۱۳۷  
 ۱۳۸  
 ۱۳۹  
 ۱۴۰  
 ۱۴۱  
 ۱۴۲  
 ۱۴۳  
 ۱۴۴  
 ۱۴۵  
 ۱۴۶  
 ۱۴۷  
 ۱۴۸  
 ۱۴۹  
 ۱۵۰  
 ۱۵۱  
 ۱۵۲  
 ۱۵۳  
 ۱۵۴  
 ۱۵۵  
 ۱۵۶  
 ۱۵۷  
 ۱۵۸  
 ۱۵۹  
 ۱۶۰  
 ۱۶۱  
 ۱۶۲  
 ۱۶۳  
 ۱۶۴  
 ۱۶۵  
 ۱۶۶  
 ۱۶۷  
 ۱۶۸  
 ۱۶۹  
 ۱۷۰  
 ۱۷۱  
 ۱۷۲  
 ۱۷۳  
 ۱۷۴  
 ۱۷۵  
 ۱۷۶  
 ۱۷۷  
 ۱۷۸  
 ۱۷۹  
 ۱۸۰  
 ۱۸۱  
 ۱۸۲  
 ۱۸۳  
 ۱۸۴  
 ۱۸۵  
 ۱۸۶  
 ۱۸۷  
 ۱۸۸  
 ۱۸۹  
 ۱۹۰  
 ۱۹۱  
 ۱۹۲  
 ۱۹۳  
 ۱۹۴  
 ۱۹۵  
 ۱۹۶  
 ۱۹۷  
 ۱۹۸  
 ۱۹۹  
 ۲۰۰

[illegible][illegible]







جمالی بود پاک از تمست عیب  
ز ذرات جهان آئینه هاست  
چشم تیر بنیت هر چه نیکوست  
چو دیدی عکس سوی اصل بشتاب  
معاذ الله ز اصل از دورانی  
نباشد عکس اینچندان بقائی  
بقا خواهی بروی اصل بنگر  
غم چیزی را که جان را خراشد  
چو دانا و خیر این اسرار شنید  
یوسف گفت چون به صفت شنیدم  
گر فتم پیش راه آرزویت  
چو دیدم رویت و افتادم از جا  
ولی چون گوهر اسرار کشفته  
به تحقیق سخن مشکافتی موی  
حجاب از روی امیدم کشوی  
کنون بر من در این از بابت  
چو باشد بر حقیقت چشم باز  
جز آنکه الله که چشم باز کردی  
ز مهر غیب گبستی دل من

نهفته در حجاب پرده غیب  
 ز روی خود هر یک عکس انداخت  
 چونیکو بنگری عکس رخ اوست  
 که پیش اصل نبود عکس آفتاب  
 چون عکس خسته شود بی نورمانی  
 نثار رنگ گل چندان فانی  
 وفا جوئی بسوی اصل بنگر  
 که گاه باشد و گاه نباشد  
 بساط عشق یوسف در فروید  
 بدل داغ تمنایت کشیدم  
 ز سرپا ساختم در جستجوی  
 بجان دادن تپاکی زدم  
 نشان زان منبع انوار گفته  
 مرا از مهر خود بر تافتی روی  
 ز ذره ره بخور کشیدم نمودی  
 که با تو عشق ورزیدن مجانت  
 به افتد ترک سودای مجازم  
 مرا با جان جان بهر از کردی  
 حریم وصل کردی منزل من

روگردانیدن  
باز عنده از محباز  
حقیقت

بیاست اینها را از غلبه  
بدست دیار گویم و ایداره  
سفالین سیم و ایداره  
نخ این عبادت خانه کرد  
از عالم خود و از ان  
ز گلشن دامن فاکر  
بجای دست پنجاب کرد  
از خانه و از سر بهنا  
در آمدگی از خود و من  
فردا بسم الله و من  
و من و من و من و من

[illegible][illegible]

۱۱۵۴  
 ۱۱۵۵  
 ۱۱۵۶  
 ۱۱۵۷  
 ۱۱۵۸  
 ۱۱۵۹  
 ۱۱۶۰  
 ۱۱۶۱  
 ۱۱۶۲  
 ۱۱۶۳  
 ۱۱۶۴  
 ۱۱۶۵  
 ۱۱۶۶  
 ۱۱۶۷  
 ۱۱۶۸  
 ۱۱۶۹  
 ۱۱۷۰  
 ۱۱۷۱  
 ۱۱۷۲  
 ۱۱۷۳  
 ۱۱۷۴  
 ۱۱۷۵  
 ۱۱۷۶  
 ۱۱۷۷  
 ۱۱۷۸  
 ۱۱۷۹  
 ۱۱۸۰  
 ۱۱۸۱  
 ۱۱۸۲  
 ۱۱۸۳  
 ۱۱۸۴  
 ۱۱۸۵  
 ۱۱۸۶  
 ۱۱۸۷  
 ۱۱۸۸  
 ۱۱۸۹  
 ۱۱۹۰  
 ۱۱۹۱  
 ۱۱۹۲  
 ۱۱۹۳  
 ۱۱۹۴  
 ۱۱۹۵  
 ۱۱۹۶  
 ۱۱۹۷  
 ۱۱۹۸  
 ۱۱۹۹  
 ۱۲۰۰  
 ۱۲۰۱  
 ۱۲۰۲  
 ۱۲۰۳  
 ۱۲۰۴  
 ۱۲۰۵  
 ۱۲۰۶  
 ۱۲۰۷  
 ۱۲۰۸  
 ۱۲۰۹  
 ۱۲۱۰  
 ۱۲۱۱  
 ۱۲۱۲  
 ۱۲۱۳  
 ۱۲۱۴  
 ۱۲۱۵  
 ۱۲۱۶  
 ۱۲۱۷  
 ۱۲۱۸  
 ۱۲۱۹  
 ۱۲۲۰  
 ۱۲۲۱  
 ۱۲۲۲  
 ۱۲۲۳  
 ۱۲۲۴  
 ۱۲۲۵  
 ۱۲۲۶  
 ۱۲۲۷  
 ۱۲۲۸  
 ۱۲۲۹  
 ۱۲۳۰  
 ۱۲۳۱  
 ۱۲۳۲  
 ۱۲۳۳  
 ۱۲۳۴  
 ۱۲۳۵  
 ۱۲۳۶  
 ۱۲۳۷  
 ۱۲۳۸  
 ۱۲۳۹  
 ۱۲۴۰  
 ۱۲۴۱  
 ۱۲۴۲  
 ۱۲۴۳  
 ۱۲۴۴  
 ۱۲۴۵  
 ۱۲۴۶  
 ۱۲۴۷  
 ۱۲۴۸  
 ۱۲۴۹  
 ۱۲۵۰  
 ۱۲۵۱  
 ۱۲۵۲  
 ۱۲۵۳  
 ۱۲۵۴  
 ۱۲۵۵  
 ۱۲۵۶  
 ۱۲۵۷  
 ۱۲۵۸  
 ۱۲۵۹  
 ۱۲۶۰  
 ۱۲۶۱  
 ۱۲۶۲  
 ۱۲۶۳  
 ۱۲۶۴  
 ۱۲۶۵  
 ۱۲۶۶  
 ۱۲۶۷  
 ۱۲۶۸  
 ۱۲۶۹  
 ۱۲۷۰  
 ۱۲۷۱  
 ۱۲۷۲  
 ۱۲۷۳  
 ۱۲۷۴  
 ۱۲۷۵  
 ۱۲۷۶  
 ۱۲۷۷  
 ۱۲۷۸  
 ۱۲۷۹  
 ۱۲۸۰  
 ۱۲۸۱  
 ۱۲۸۲  
 ۱۲۸۳  
 ۱۲۸۴  
 ۱۲۸۵  
 ۱۲۸۶  
 ۱۲۸۷  
 ۱۲۸۸  
 ۱۲۸۹  
 ۱۲۹۰  
 ۱۲۹۱  
 ۱۲۹۲  
 ۱۲۹۳  
 ۱۲۹۴  
 ۱۲۹۵  
 ۱۲۹۶  
 ۱۲۹۷  
 ۱۲۹۸  
 ۱۲۹۹  
 ۱۳۰۰  
 ۱۳۰۱  
 ۱۳۰۲  
 ۱۳۰۳  
 ۱۳۰۴  
 ۱۳۰۵  
 ۱۳۰۶  
 ۱۳۰۷  
 ۱۳۰۸  
 ۱۳۰۹  
 ۱۳۱۰  
 ۱۳۱۱  
 ۱۳۱۲  
 ۱۳۱۳  
 ۱۳۱۴  
 ۱۳۱۵  
 ۱۳۱۶  
 ۱۳۱۷  
 ۱۳۱۸  
 ۱۳۱۹  
 ۱۳۲۰  
 ۱۳۲۱  
 ۱۳۲۲  
 ۱۳۲۳  
 ۱۳۲۴  
 ۱۳۲۵  
 ۱۳۲۶  
 ۱۳۲۷  
 ۱۳۲۸  
 ۱۳۲۹  
 ۱۳۳۰  
 ۱۳۳۱  
 ۱۳۳۲  
 ۱۳۳۳  
 ۱۳۳۴  
 ۱۳۳۵  
 ۱۳۳۶  
 ۱۳۳۷  
 ۱۳۳۸  
 ۱۳۳۹  
 ۱۳۴۰  
 ۱۳۴۱  
 ۱۳۴۲  
 ۱۳۴۳  
 ۱۳۴۴  
 ۱۳۴۵  
 ۱۳۴۶  
 ۱۳۴۷  
 ۱۳۴۸  
 ۱۳۴۹  
 ۱۳۵۰  
 ۱۳۵۱  
 ۱۳۵۲  
 ۱۳۵۳  
 ۱۳۵۴  
 ۱۳۵۵  
 ۱۳۵۶  
 ۱۳۵۷  
 ۱۳۵۸  
 ۱۳۵۹  
 ۱۳۶۰  
 ۱۳۶۱  
 ۱۳۶۲  
 ۱۳۶۳  
 ۱۳۶۴  
 ۱۳۶۵  
 ۱۳۶۶  
 ۱۳۶۷  
 ۱۳۶۸  
 ۱۳۶۹  
 ۱۳۷۰  
 ۱۳۷۱  
 ۱۳۷۲  
 ۱۳۷۳  
 ۱۳۷۴  
 ۱۳۷۵  
 ۱۳۷۶  
 ۱۳۷۷  
 ۱۳۷۸  
 ۱۳۷۹  
 ۱۳۸۰  
 ۱۳۸۱  
 ۱۳۸۲  
 ۱۳۸۳  
 ۱۳۸۴  
 ۱۳۸۵  
 ۱۳۸۶  
 ۱۳۸۷  
 ۱۳۸۸  
 ۱۳۸۹  
 ۱۳۹۰  
 ۱۳۹۱  
 ۱۳۹۲  
 ۱۳۹۳  
 ۱۳۹۴  
 ۱۳۹۵  
 ۱۳۹۶  
 ۱۳۹۷  
 ۱۳۹۸  
 ۱۳۹۹  
 ۱۴۰۰  
 ۱۴۰۱  
 ۱۴۰۲  
 ۱۴۰۳  
 ۱۴۰۴  
 ۱۴۰۵  
 ۱۴۰۶  
 ۱۴۰۷  
 ۱۴۰۸  
 ۱۴۰۹  
 ۱۴۱۰  
 ۱۴۱۱  
 ۱۴۱۲  
 ۱۴۱۳  
 ۱۴۱۴  
 ۱۴۱۵  
 ۱۴۱۶  
 ۱۴۱۷  
 ۱۴۱۸  
 ۱۴۱۹  
 ۱۴۲۰  
 ۱۴۲۱  
 ۱۴۲۲  
 ۱۴۲۳  
 ۱۴۲۴  
 ۱۴۲۵  
 ۱۴۲۶  
 ۱۴۲۷  
 ۱۴۲۸  
 ۱۴۲۹  
 ۱۴۳۰  
 ۱۴۳۱  
 ۱۴۳۲  
 ۱۴۳۳  
 ۱۴۳۴  
 ۱۴۳۵  
 ۱۴۳۶  
 ۱۴۳۷  
 ۱۴۳۸  
 ۱۴۳۹  
 ۱۴۴۰  
 ۱۴۴۱  
 ۱۴۴۲  
 ۱۴۴۳  
 ۱۴۴۴  
 ۱۴۴۵  
 ۱۴۴۶  
 ۱۴۴۷  
 ۱۴۴۸  
 ۱۴۴۹  
 ۱۴۵۰  
 ۱۴۵۱  
 ۱۴۵۲  
 ۱۴۵۳  
 ۱۴۵۴  
 ۱۴۵۵  
 ۱۴۵۶  
 ۱۴۵۷  
 ۱۴۵۸  
 ۱۴۵۹  
 ۱۴۶۰  
 ۱۴۶۱  
 ۱۴۶۲  
 ۱۴۶۳  
 ۱۴۶۴  
 ۱۴۶۵  
 ۱۴۶۶  
 ۱۴۶۷  
 ۱۴۶۸







چشمه جان نشیند خانه  
بیهوشی جان نشیند خانه

درون لعلت قفس  
درون لعلت قفس

درون لعلت قفس  
درون لعلت قفس

گهی کردی چو لعل آبدارش  
چو کردی ششش از شکرتاب  
هر چیزی که نه میل ویدی  
شانکه گشت خیال خواب بوی  
بفکندهی فراش و لیدیش  
نمالش راز گل کردی نهالین  
فسون خواندی و بلسان گفنی  
چو بستی ز کشتن ابرو ده خوب  
دوست آهوی خود را تا سحرگاه  
گهی بانگش همساز گشتی  
گهی از لاله زارش لاله چیدی  
گر فتنی که ز نو شین چشمت آب  
گهی با گیسوش کردی سخن ساز  
مرا از دیده زان خونتاب باشد  
بدین افسوس پشت دست خایان  
بروزان شبان این بود کارش  
غمش خوروی و غمخوارش کردی  
بی عاشق همیشه جان فروشد  
بزرگان از ره او خار چسبند

مر باهای خاص و خوشگوارش  
شدی همچون نبات از شرم آب  
روان چون جان خود پیش کشیدی  
زور و سرخ او بیتیاب بودی  
نهادی حمد و بیای حریرش  
گلش از سمن بالاله بالین  
غبار خاطرش زامسانه رفتی  
شدی با شمع بدم در شب تاب  
چرا نیدی بیایع حسن آن ماه  
گهی با غنچه شش و مساز گشتی  
گهی از گلشانش گل خریدی  
گهی گرد و دقن گشتی چون غنچ  
گهی همسر شدی با گلبن باز  
که دیوی با پری همچو آب باشد  
رساندی شب چو گیسوش به پا  
نبود از کار او یکدم قرارش  
بخا تو فی پرستاریش کردی  
بجان در خدمت معشوق کوشد  
بچشم از پاسه او آزار بیند

درون لعلت قفس  
درون لعلت قفس

درون لعلت قفس  
درون لعلت قفس

درون لعلت قفس  
درون لعلت قفس

اگاه  
کردن یوسف زینهار بمصائب  
سفر

زینهار مصر

درون لعلت قفس  
درون لعلت قفس

درون لعلت قفس  
درون لعلت قفس

درون لعلت قفس  
درون لعلت قفس



بماند بر جان بر دهن و بماند بر جان بر دهن  
بماند بر جان بر دهن و بماند بر جان بر دهن  
بماند بر جان بر دهن و بماند بر جان بر دهن

بماند بر جان بر دهن و بماند بر جان بر دهن  
بماند بر جان بر دهن و بماند بر جان بر دهن  
بماند بر جان بر دهن و بماند بر جان بر دهن

بجو پرورد آید هم سیر دست  
که پدیدست در روی گرد باوی  
ولی از حال یادش آگهی نیست  
شمار روزی قرین شد بازینجا  
غم و اندوه پیشین باز میگفت  
زبان در شرح راه و قصه جا  
بسان رلیسان بر خوش بچید  
که جانش در غم جانسوز بود  
پیش و یقین شد آنچه بدست  
که از دل سابد لهما راه باشد  
که باشد در ره معشوق صادق  
سو معشوق از آن رهش نگاهی  
قد بر جسم و جان تا توانان  
دل عاشق شود افکار ازین خار  
قد بر جان عاشق تران صد اشوب  
شود خم پشت عاشق زیر بارش  
بقصد قصد سوی نیش میل  
بوادی رفت خون از دست مجنون  
زیندار وجود خود بر سپهر

نهانی در روی آرامم بر دست  
منم خاکی بخود ساکن نهادی  
وجودش گریه از جنبش تنی نیست  
جو یوسف همنشین شد بازینجا  
نشی پیش زینجا از سبکفت  
تقتیب سخن بکشا و ناگاه  
زینجا چون حدیث چاه بشنید  
فتا و اندر دلش کار روز بودست  
حساب فرومده چون نیک بدست  
بلی و اندوه ولی کاگاه باشد  
خصوصا از دل صد چاک عاشق  
زهر چاکش بود بکشاده راهی  
از آن ره بر تو احوال جانان  
اگر خار سخله دریای دلدار  
وگر بادی و زویر زلف محبوب  
وگر گردی نشیند بر غذارش  
شنیدم که روزی کرد لیل  
چون و لیلی سخن نیش از لی خون  
بما جان ز بود خود بر سپهر

بماند بر جان بر دهن و بماند بر جان بر دهن  
بماند بر جان بر دهن و بماند بر جان بر دهن  
بماند بر جان بر دهن و بماند بر جان بر دهن

در خوست  
شهبانی کردن یوسف  
علیه السلام

بماند بر جان بر دهن و بماند بر جان بر دهن  
بماند بر جان بر دهن و بماند بر جان بر دهن  
بماند بر جان بر دهن و بماند بر جان بر دهن

بماند بر جان بر دهن و بماند بر جان بر دهن  
بماند بر جان بر دهن و بماند بر جان بر دهن  
بماند بر جان بر دهن و بماند بر جان بر دهن

بماند بر جان بر دهن و بماند بر جان بر دهن  
بماند بر جان بر دهن و بماند بر جان بر دهن  
بماند بر جان بر دهن و بماند بر جان بر دهن



سکینه در میان وصال  
سین علی بن ابی طالب  
نور علی بن ابی طالب

سکینه در میان وصال  
سین علی بن ابی طالب  
نور علی بن ابی طالب

زینجا نیز می بخت آرزو به  
چون توان بی سبب خود را در دست  
و اگر میگفت این را کی پسندم  
مرصع ساخت به زرب و زینور  
بدستش گرفتادی لعل خوشترنگ  
وزان پس داد فرمان تا شتابان  
حداسازند تا در بره چند  
چو آهوی فتن سبیل چیده  
ز ره شان چشمشان چون سوزنگ  
ز فربه و غبه با یکسر گرانبار  
بهر دادی که رفتندی حیران  
بر روز و موج باد از سر فرازی  
میان آن ربه یوسف شتابان  
چو مشکین آهوی تنها قاده  
زینجا صبر پیش عقل و جان  
نگهبانان موکل ساخت چیت  
بدینسان بود تا میخواست کاش  
اگر میخواست در صحرایشان بود  
ولی در ذات خود بود آن پیراو

که گمانند در خود را چو موسی  
بوسد گاه گاه بشن ان سبب است  
که یک موبار خود بر روی بندم  
چو مژگان خودش از دور و گوهر  
زینقداری انگذیش چون سنگ  
رسمه در کوه در صحرای چرمان  
که باشد سر یک بمیل و مانند  
ز گرگان هرگز آید ندیده  
ز ابریشم فزون در تاز و رنگ  
بره از پس گریخته نرم رفتار  
تو گوئی موج میزد سیل و غن  
گرفته صنعت زنجیر سازی  
چو در موج حمل خورشید تابان  
بسوی کوسیندان روانماوه  
سگ و نبار کش کرده شان  
که در اندیش نگاه از هرگز نیست  
نبود از دست بیرون اختیارش  
اگر میخواست شاه ملک جان بود  
ز شاهی و شهبانی سر و آزار

دیدن

زینجا وصال یوسف  
علیه السلام

بود کاش که از خودم در دین  
که در آن کس بود از دین  
زینجا و دین بود از دین  
چو در آن کس بود از دین  
بود کاش که از خودم در دین  
که در آن کس بود از دین  
زینجا و دین بود از دین  
چو در آن کس بود از دین

زینجا وصال یوسف  
علیه السلام

غیر از این که در دین  
چو در آن کس بود از دین  
بود کاش که از خودم در دین  
که در آن کس بود از دین  
زینجا و دین بود از دین  
چو در آن کس بود از دین  
بود کاش که از خودم در دین  
که در آن کس بود از دین

زینجا وصال یوسف  
علیه السلام











قدم از تارک من کن مسبویش  
که ای سرکش نهال ناز پرورد  
رستان جمال و گلشن ناز  
ز جان و دل گل وانی شربتند  
چو برگ سر بلندی و او آفتاخ  
عروس و پسر و پسر و زادن افتاد  
بفرزندیت آدم چشم روشن  
کمال حسن تو حد بشر نیست  
یری را اگر نبودی شرمساری  
فرشته گر چه بر چرخ برین است  
فلک میان بلندت خست پایه  
ز اینجا گر چه زمینان دلرباست  
ز طفلی داغ تو بر سینه دارد  
ملک خود سه بارت دید و رخسار  
گهی چون آب در زنجیر بودست  
کنون هم آشتین سوداچو  
بتو کردست نقد زندگلی کم  
بیش مستی ز لال زندگانی  
رضادۀ ناز علت کام گیرد

زبان من شود آرمین بگویش  
رخت را از لطافت ناز پرورد  
نرسته چون قدرت سر و سرفرا  
درو شاخ ز باغ سدره گشتند  
سه سه و تو آتش خواند گستاخ  
ز تو پاکیزه تر فرزند کم زاد  
ز گلر و میت عالم تازه گلشن  
بری از خوبی تو بهره و نیست  
شاندی از تو در کنج تو آری  
به پیش روی تو سر بر زمین است  
نگن بر بتلا می خویش سایه  
فتاده در کندت بتلاست  
ز سودایت غم دیرینه دارد  
وزان عمر سیت مانده در تب تاب  
گه چون باد در شکیبایی است  
ندارد چه تو در دل آرزوی  
ترحم کن خوشست آخرت رحم  
چه باشد قطره گریه روی نشسته  
بود سوز دلش آرام گیرد

داودن وایه یوسف بوسل  
زین

ووس بالفتح من  
ومروا بفتح الميم  
بای فزاری بر  
بفتح فیم کاف  
وتواری بفتح  
برین بالفتح  
وفلک لافلاک  
واعتلای خوش  
تو خطا بست  
ای سبب شوق  
ای سبب بیجبات  
رضا ده اجابت  
طلب بفتح ط

نیاں مکر و نفاق اور حق و باطل  
 کے درمیان خط و فاصلہ نہاد و  
 نیک و شکر سے ان کی تائید و  
 کرم و حسن و این اذی و  
 و کے کو بہانہ و عذر و  
 و حقیقت و حقیقت کے  
 و نقص و نقص کے  
 و نقص و نقص کے



۱۵  
کتابخانه ملی ایران  
تألیف و تصحیح  
دکتر محمد علی  
قزوینی

بسم الله الرحمن الرحيم  
اگر بهستم نبوت را سزاوار  
گلے ام را ز یاد روی نهفته  
معاذ الله که کاری پیشه سازم  
ز اینجا این بهوس گو دو و صد  
که من دارم و فضل این دو پاک

بدل داناتی از جبر علی دارم  
بودن سحایم استحقاق این کار  
ز کلام حسیل الله شکفته  
که دار و از رو این قوم بازیم  
دل خویش و مرا مغذ و مرید  
امید عصمت از نفس مونساک

رفتن ز دنیا پیش موسی و تضرع نمودن و نذر کردن موسی و جلال

چو دایه بازینجا این سخن گفت  
بر خسار از مرده خون جگر رحمت  
خرامان ساخت سرور استینا  
بدو گفت ای سر من خاکپای  
ز مهرت یکسر مویم تنی نیست  
خیال تست جان اندر تن من  
اگر جانست غم پرورده تست  
ز حال دل بگویم خود که چو هست  
چنان در <sup>۵۵</sup> عجب عشق تو هم غرق  
ز من <sup>۵۵</sup> شاد هر گز که کاود  
چو یوسف این سخن بشنید گریست

ز گفت او چو زلف خود بر افشفت  
ز بادام سپید عتاب بر رخبت  
بسر سایه افکند آن نازنین را  
سرم خالی مباد از هوایت  
سرمویم ز خوشیم آگهی نیست  
کمند بکشت طوق گردن من  
و گریستن جان بلب آورد و داشت  
چشم خون نشان یک قطره هست  
که زو خالی نیم از پای تافز  
بجای خون غمش بیرون تراود  
ز لپخا آه زو کاین گریه از پست

ملفوظات

زینجا یوسف علیہ السلام باد  
کرویش

زینجا بیوسف  
 کرد  
 که تا عشقت به آرد بر من  
 بی سلطان مغشوفان یزدن  
 بخت ملک مغشوفان یزدن  
 بی فواید ز انجام دور است  
 عین مصیبت کی از آفت  
 در غنای جوهری با غوغای  
 در یام زینجا دی اسم دارد  
 بزمی زینجا دی اسم دارد  
 در وین جوهری با غوغای  
 ن فواید ز انجام دور است  
 در وین جوهری با غوغای

[illegible]

۱۷۱  
 ۱۷۲  
 ۱۷۳  
 ۱۷۴  
 ۱۷۵  
 ۱۷۶  
 ۱۷۷  
 ۱۷۸  
 ۱۷۹  
 ۱۸۰  
 ۱۸۱  
 ۱۸۲  
 ۱۸۳  
 ۱۸۴  
 ۱۸۵  
 ۱۸۶  
 ۱۸۷  
 ۱۸۸  
 ۱۸۹  
 ۱۹۰  
 ۱۹۱  
 ۱۹۲  
 ۱۹۳  
 ۱۹۴  
 ۱۹۵  
 ۱۹۶  
 ۱۹۷  
 ۱۹۸  
 ۱۹۹  
 ۲۰۰  
 ۲۰۱  
 ۲۰۲  
 ۲۰۳  
 ۲۰۴  
 ۲۰۵  
 ۲۰۶  
 ۲۰۷  
 ۲۰۸  
 ۲۰۹  
 ۲۱۰  
 ۲۱۱  
 ۲۱۲  
 ۲۱۳  
 ۲۱۴  
 ۲۱۵  
 ۲۱۶  
 ۲۱۷  
 ۲۱۸  
 ۲۱۹  
 ۲۲۰  
 ۲۲۱  
 ۲۲۲  
 ۲۲۳  
 ۲۲۴  
 ۲۲۵  
 ۲۲۶  
 ۲۲۷  
 ۲۲۸  
 ۲۲۹  
 ۲۳۰  
 ۲۳۱  
 ۲۳۲  
 ۲۳۳  
 ۲۳۴  
 ۲۳۵  
 ۲۳۶  
 ۲۳۷  
 ۲۳۸  
 ۲۳۹  
 ۲۴۰  
 ۲۴۱  
 ۲۴۲  
 ۲۴۳  
 ۲۴۴  
 ۲۴۵  
 ۲۴۶  
 ۲۴۷  
 ۲۴۸  
 ۲۴۹  
 ۲۵۰  
 ۲۵۱  
 ۲۵۲  
 ۲۵۳  
 ۲۵۴  
 ۲۵۵  
 ۲۵۶  
 ۲۵۷  
 ۲۵۸  
 ۲۵۹  
 ۲۶۰  
 ۲۶۱  
 ۲۶۲  
 ۲۶۳  
 ۲۶۴  
 ۲۶۵  
 ۲۶۶  
 ۲۶۷  
 ۲۶۸  
 ۲۶۹  
 ۲۷۰  
 ۲۷۱  
 ۲۷۲  
 ۲۷۳  
 ۲۷۴  
 ۲۷۵  
 ۲۷۶  
 ۲۷۷  
 ۲۷۸  
 ۲۷۹  
 ۲۸۰  
 ۲۸۱  
 ۲۸۲  
 ۲۸۳  
 ۲۸۴  
 ۲۸۵  
 ۲۸۶  
 ۲۸۷  
 ۲۸۸  
 ۲۸۹  
 ۲۹۰  
 ۲۹۱  
 ۲۹۲  
 ۲۹۳  
 ۲۹۴  
 ۲۹۵  
 ۲۹۶  
 ۲۹۷  
 ۲۹۸  
 ۲۹۹  
 ۳۰۰  
 ۳۰۱  
 ۳۰۲  
 ۳۰۳  
 ۳۰۴  
 ۳۰۵  
 ۳۰۶  
 ۳۰۷  
 ۳۰۸  
 ۳۰۹  
 ۳۱۰  
 ۳۱۱  
 ۳۱۲  
 ۳۱۳  
 ۳۱۴  
 ۳۱۵  
 ۳۱۶  
 ۳۱۷  
 ۳۱۸  
 ۳۱۹  
 ۳۲۰  
 ۳۲۱  
 ۳۲۲  
 ۳۲۳  
 ۳۲۴  
 ۳۲۵  
 ۳۲۶  
 ۳۲۷  
 ۳۲۸  
 ۳۲۹  
 ۳۳۰  
 ۳۳۱  
 ۳۳۲  
 ۳۳۳  
 ۳۳۴  
 ۳۳۵  
 ۳۳۶  
 ۳۳۷  
 ۳۳۸  
 ۳۳۹  
 ۳۴۰  
 ۳۴۱  
 ۳۴۲  
 ۳۴۳  
 ۳۴۴  
 ۳۴۵  
 ۳۴۶  
 ۳۴۷  
 ۳۴۸  
 ۳۴۹  
 ۳۵۰  
 ۳۵۱  
 ۳۵۲  
 ۳۵۳  
 ۳۵۴  
 ۳۵۵  
 ۳۵۶  
 ۳۵۷  
 ۳۵۸  
 ۳۵۹  
 ۳۶۰  
 ۳۶۱  
 ۳۶۲  
 ۳۶۳  
 ۳۶۴  
 ۳۶۵  
 ۳۶۶  
 ۳۶۷  
 ۳۶۸  
 ۳۶۹  
 ۳۷۰  
 ۳۷۱  
 ۳۷۲  
 ۳۷۳  
 ۳۷۴  
 ۳۷۵  
 ۳۷۶  
 ۳۷۷  
 ۳۷۸  
 ۳۷۹  
 ۳۸۰  
 ۳۸۱  
 ۳۸۲  
 ۳۸۳  
 ۳۸۴  
 ۳۸۵  
 ۳۸۶  
 ۳۸۷  
 ۳۸۸  
 ۳۸۹  
 ۳۹۰  
 ۳۹۱  
 ۳۹۲  
 ۳۹۳  
 ۳۹۴  
 ۳۹۵  
 ۳۹۶  
 ۳۹۷  
 ۳۹۸  
 ۳۹۹  
 ۴۰۰  
 ۴۰۱  
 ۴۰۲  
 ۴۰۳  
 ۴۰۴  
 ۴۰۵  
 ۴۰۶  
 ۴۰۷  
 ۴۰۸  
 ۴۰۹  
 ۴۱۰  
 ۴۱۱  
 ۴۱۲  
 ۴۱۳  
 ۴۱۴  
 ۴۱۵  
 ۴۱۶  
 ۴۱۷  
 ۴۱۸  
 ۴۱۹  
 ۴۲۰  
 ۴۲۱  
 ۴۲۲  
 ۴۲۳  
 ۴۲۴  
 ۴۲۵  
 ۴۲۶  
 ۴۲۷  
 ۴۲۸  
 ۴۲۹  
 ۴۳۰  
 ۴۳۱  
 ۴۳۲  
 ۴۳۳  
 ۴۳۴  
 ۴۳۵  
 ۴۳۶  
 ۴۳۷  
 ۴۳۸  
 ۴۳۹  
 ۴۴۰  
 ۴۴۱  
 ۴۴۲  
 ۴۴۳  
 ۴۴۴  
 ۴۴۵  
 ۴۴۶  
 ۴۴۷  
 ۴۴۸  
 ۴۴۹  
 ۴۵۰  
 ۴۵۱  
 ۴۵۲  
 ۴۵۳  
 ۴۵۴  
 ۴۵۵  
 ۴۵۶  
 ۴۵۷  
 ۴۵۸  
 ۴۵۹  
 ۴۶۰  
 ۴۶۱  
 ۴۶۲  
 ۴۶۳  
 ۴۶۴  
 ۴۶۵  
 ۴۶۶  
 ۴۶۷  
 ۴۶۸  
 ۴۶۹  
 ۴۷۰  
 ۴۷۱  
 ۴۷۲  
 ۴۷۳  
 ۴۷۴  
 ۴۷۵  
 ۴۷۶  
 ۴۷۷  
 ۴۷۸  
 ۴۷۹  
 ۴۸۰  
 ۴۸۱  
 ۴۸۲  
 ۴۸۳  
 ۴۸۴  
 ۴۸۵  
 ۴۸۶  
 ۴۸۷  
 ۴۸۸  
 ۴۸۹  
 ۴۹۰  
 ۴۹۱  
 ۴۹۲  
 ۴۹۳  
 ۴۹۴  
 ۴۹۵  
 ۴۹۶  
 ۴۹۷  
 ۴۹۸  
 ۴۹۹  
 ۵۰۰  
 ۵۰۱  
 ۵۰۲  
 ۵۰۳  
 ۵۰۴  
 ۵۰۵  
 ۵۰۶  
 ۵۰۷  
 ۵۰۸  
 ۵۰۹  
 ۵۱۰  
 ۵۱۱  
 ۵۱۲  
 ۵۱۳  
 ۵۱۴  
 ۵۱۵  
 ۵۱۶  
 ۵۱۷  
 ۵۱۸  
 ۵۱۹  
 ۵۲۰  
 ۵۲۱  
 ۵۲۲  
 ۵۲۳  
 ۵۲۴  
 ۵۲۵  
 ۵۲۶  
 ۵۲۷  
 ۵۲۸  
 ۵۲۹  
 ۵۳۰  
 ۵۳۱  
 ۵۳۲  
 ۵۳۳  
 ۵۳۴  
 ۵۳۵  
 ۵۳۶  
 ۵۳۷  
 ۵۳۸  
 ۵۳۹  
 ۵۴۰  
 ۵۴۱  
 ۵۴۲

[illegible]







چنانچہ راقدم بر دامن سرو  
نشسته گل ز غنچه در عاری  
چمن نایب بن صحن میدان  
دران میدان که خالی بود نیست  
قد بر عناقشید هجخل خرما  
ز حلو اخر منی هر خوشه از وی  
بسان دایگان پستانان  
بر آن هر مرغی انجیر خواره  
فرغ خور به صحنش خیمه زان  
بهم آمیخته خورشید و سایه  
ز جنبش المعاصی نور و ظل  
عناول زان جلاجل نغمه پرواز  
ز باد و سایه بیدش هزاران  
برفت خوب باغ از خوب تا خوب  
ز خط سبز خاکش لوح تعلیم  
ازان لوح مجدول خرده دایان  
گل سرخش چون خوبان ناز پرور  
صبا جعد منقشه تاب دانه  
سمن بالاله در میان هم آغوش

حامل دستها در گردن سرو  
 بفرقش تارون را چتر وارقی  
 بکف نایخ و شاختل گوی چو گان  
 ربوده از همه گوی لطافت  
 گرفتست باغ راز و کار بالا  
 گرفته خسته جانان توشه از دو  
 بی طفلان باغ از شیر بر شیر  
 دیوان برده چو طفل شیر خواره  
 ز زنگاری مشکها فروزان  
 ز مشک و ز زمین را دوا دانه  
 و فگل را شده زین جلجل  
 و دین فیروزه کاخ افکنده از  
 طعیده ماهیان در جو باران  
 کشیده سایه هر شاخ جبار و با  
 کشیده جوی آبش جدول سیم  
 رموز صنع حے پاک خوانان  
 برنگ عاشقان روی گل رخسار  
 گره از کاگل مشکین کشاده  
 زمین سبز تر بر نیان پوش

عہ کنایہ از جا نوران و سر غایت ۱۲

عصبت باجمع صغیر و نیز اما گویند و در دو مقامی یعنی فصلک و نه رنگ

آرامتن

باغ و فرستادن پون

عليه السلام

[illegible]

بسم الله الرحمن الرحيم  
الحمد لله رب العالمين  
والصلاة والسلام على  
سيدنا محمد وآله الطيبين  
الطاهرين

دین سے بغیر میں تو ہوں  
 بس ہمارے کہ خواہنا کلام  
 زوہد ہمارے کہ خواہنا کلام  
 بیان























ز نقیشت و حکمت مشکین گیسوانرا  
 مکتل ساخت چشم از سر نه ناز  
 نهاد از غنیر تر جای خال  
 که رویت آتشش در دل فکند  
 همه خطی کشید از نیل چون سیل  
 بود آن خطی بی بریخ آن ماه  
 مگر مشاطه دید آن نرگسست  
 بد انسان دادیمین بنجه از رنگ  
 بکفت نقشی ز داور خروده کار  
 به فندق گونه عناب تر داد  
 بصنعت ده بلال مه قفارا  
 که تا از طایر دم دولت بلالی  
 نمود از طرف عارض گوشواره  
 که تا آن دولت دنیا و دیش  
 چو غنچه با حماله تازه در بر  
 مرتب ساخت بر تن پیرهن  
 شعار شاخ گل از یاسمین کرد  
 تدیدی دید که بودی تامل  
 عجب آبی در آن از نقره خام

ز غنیر داد پشته ارغوان را  
 سیه کاری مردم کرد آغاز  
 بجانان کرد عرض صورت حال  
 بر آن آتش دل جو جام سیدیت  
 که شد مصر حال آبا و ازان نیل  
 که سیله بود بهر چشم بدخواه  
 قفا و آنجا شمس سر مه از دست  
 کزان دستان دلی آرد فرجنگ  
 کزان نقشه بکفت آرد نگاری  
 بجانان ز اشک عنابی خبر داد  
 ز جلباب شفق کرد آشکارا  
 نشاطش بخش از عید و صالی  
 قران افکند مه را در تاره  
 بحکم آن قرن گرد و قریش  
 لباس نو بنویسید در بر  
 ز گل پر ساخت و امان سمج  
 سمن و حبیب و گل و استین  
 بحسنه آب تنک بر لاله و گل  
 دوامی از دوسا عد کرده آرام

اسکن

یوسف بنحانه نو و خوشتر و اصل  
 درین

بقصد افریداری طلب کرد  
 بکست و دوی یوسف کزین کرد  
 در آمدن زینت و حسن کرد  
 عطار و حسن از دهر و بوی  
 بودی از فخر و بوی  
 جبین طلوعی بوی  
 از دیکر کعبه و دوشن

یوسف بنحانه نو و خوشتر و اصل  
 درین  
 یوسف بنحانه نو و خوشتر و اصل  
 درین  
 یوسف بنحانه نو و خوشتر و اصل  
 درین

یوسف بنحانه نو و خوشتر و اصل  
 درین  
 یوسف بنحانه نو و خوشتر و اصل  
 درین  
 یوسف بنحانه نو و خوشتر و اصل  
 درین

یوسف بنحانه نو و خوشتر و اصل  
 درین  
 یوسف بنحانه نو و خوشتر و اصل  
 درین  
 یوسف بنحانه نو و خوشتر و اصل  
 درین















مرا از گوهر و در صد خزینه  
 غذا سازم همه بهر گنا هست  
 بلفقت آنکس نیم کا فتد لیدم  
 خصوصاً به عزیز می که عزیز می  
 خدای من که نتوان حق گزارش  
 بجان دادن جو فردا کس نگردد  
 زینجا گفت کای شاه جوان جنت  
 و لم شد تیر محنت را نشانه  
 بهانه بگری و حیل سازست  
 معاذ الله که راه بگردم من  
 عجب بی طاعتم آرام من نه  
 بگفتن گفتن آید و من سر  
 زبان بر بند و بگردن خرافات  
 مراد خشک فی آتش فتاوت  
 مرا این دو دقتش که کند سود  
 این آتش چه دو دم هست تابی  
 زینجا چون پایان بر و این ساز  
 زینجا گفت کای عبری محبت  
 من بر سر کارم دست رور

درین خلوت سر ابا شد و فینه  
 که تابا شد ز این و عذر و محبت  
 که آید بر کس دیگر گزندم  
 ترا سر مود بهر من کنیزی  
 بر شوتش که شود آرزو کارش  
 در آرزوش کجا رشوت پذیرد  
 که هم تاجت میسر باد و هم تحت  
 زینش کار سه بهانه بر باد  
 بهانه فی طریق راست باست  
 نه تو این حیل و دیگر نشو من  
 اگر خواهی و گرنه کام من ده  
 نکشت از تو مراد من میسر  
 بجنب از جا که فی التا خیر آفت  
 ترا با آتش من خوش فتاوت  
 بر و حشمت نکرد و ابازین دو  
 بنیاد آتش من یکدم آبی  
 قائل کرد و یوسف و دیگر آغاز  
 که بر دی از سخن و قلم لغارت  
 که خواهم کشتن از دست تو خود را

بخت و شانس از دست تو  
 بخت و شانس از دست تو  
 بخت و شانس از دست تو

بخت و شانس از دست تو  
 بخت و شانس از دست تو  
 بخت و شانس از دست تو

بخت و شانس از دست تو  
 بخت و شانس از دست تو  
 بخت و شانس از دست تو

بخت و شانس از دست تو  
 بخت و شانس از دست تو  
 بخت و شانس از دست تو

بخت و شانس از دست تو  
 بخت و شانس از دست تو  
 بخت و شانس از دست تو

بخت و شانس از دست تو  
 بخت و شانس از دست تو  
 بخت و شانس از دست تو

بخت و شانس از دست تو  
 بخت و شانس از دست تو  
 بخت و شانس از دست تو

بخت و شانس از دست تو  
 بخت و شانس از دست تو  
 بخت و شانس از دست تو

بخت و شانس از دست تو  
 بخت و شانس از دست تو  
 بخت و شانس از دست تو

بخت و شانس از دست تو  
 بخت و شانس از دست تو  
 بخت و شانس از دست تو

بخت و شانس از دست تو  
 بخت و شانس از دست تو  
 بخت و شانس از دست تو

بخت و شانس از دست تو  
 بخت و شانس از دست تو  
 بخت و شانس از دست تو

بخت و شانس از دست تو  
 بخت و شانس از دست تو  
 بخت و شانس از دست تو

بخت و شانس از دست تو  
 بخت و شانس از دست تو  
 بخت و شانس از دست تو

بخت و شانس از دست تو  
 بخت و شانس از دست تو  
 بخت و شانس از دست تو

بخت و شانس از دست تو  
 بخت و شانس از دست تو  
 بخت و شانس از دست تو

بخت و شانس از دست تو  
 بخت و شانس از دست تو  
 بخت و شانس از دست تو



منه عین صبحی  
ان بت ای بابی  
سوی سن وقت  
بجو خنقده  
سینه سو و در بر  
وینا نقد کنایه  
ای اهر و فزاید  
نیمان و از سر  
منه عین صبحی  
بجو خنقده  
سینه سو و در بر  
وینا نقد کنایه  
ای اهر و فزاید  
نیمان و از سر

که در او یازنی  
دین آن صید  
که در او یازنی  
دین آن صید  
که در او یازنی  
دین آن صید

دلش میخوشت در فتن بالباس  
زینجا و رتقا ضا گرم و پوست  
نهادی بر ازار ویش دستی  
فتادش چشم ناکه در میان  
سوالش کرد کان پرده بی صیت  
بگفت آنکس که تا من نکرده هم  
بتی تن از زر و چشمش ز گوهر  
هر ساعت فتاده پیش اویم  
در وین پرده کردم جایگاهش  
ز من آئین بیدینی نه بیند  
چو یوسف این سخن بشنید ز لب  
ترا آید چشم مردگان شرم  
من از بنیای دانا چون ترم  
بگفت این در میان کار بر خاست  
انگ کرد او دو شاخ لام الف و  
چو گشت اندر دوین گامش  
هر در کادی بے در کشاکش  
اشارت کردش گویا با انگشت  
زینجا چون بدیده از عقب حبت

ولی سید شست حکم صفتش پاس  
ای میخوشت اسباب توقف  
یکی عقد کثادی و دو به بستی  
زر گش برده در گنج خانه  
در آن پرده نشسته بودی گیت  
برسم بند گانش بی پرسم  
در ویش طبله پر شک او فر  
سطاعت نهاد و پیش اویم  
که تا نبود لبوی من گامش  
درین کاریم که بی منی نه بیند  
کزین دنیا نقد نیست یکدنگ  
وزین نازندگان در خاطر از  
ز قیوم توانا چون نه ترم  
دران خوش خواب که بیدار بر خاست  
رماند از کار سیم شمع کافور  
کشا و از هر درسی راه لرزش  
پری بی قفل جانی نزه جانی  
کلبه بے بود بهر فتح و شست  
بوی در آخرین درگاه پیوست

آدن  
غریب افشای از گردن لیا

باو

که در او یازنی  
دین آن صید  
که در او یازنی  
دین آن صید  
که در او یازنی  
دین آن صید

لام الف و گار  
دین آن صید  
که در او یازنی  
دین آن صید  
که در او یازنی  
دین آن صید

که در او یازنی  
دین آن صید  
که در او یازنی  
دین آن صید  
که در او یازنی  
دین آن صید



در این کتاب است و حال آنکه  
در این کتاب است و حال آنکه  
در این کتاب است و حال آنکه  
در این کتاب است و حال آنکه

برون خانه پیش آمد عزیزش  
چو در خاکش غمزه آشفته دید  
جوابش داد و احسن ادب باز  
عزیزش دست بگیرش از مهر  
چو با هم دیدشان با خوشی گفت  
بنحکم آن گمان آواز برداشت  
که ای میزان عدل از سر چیست  
بکار خویش بی اندیشه کرد  
عزیزش داد رخصت گای پرورد  
بگفت این بنده عمری که آغاز  
درین خلوت راحت خفته بودم  
چو در وان برسد بالینم آمد  
خیالش آنکه من از وی نه آگاه  
باذن باغبان ناگشته محتاج  
جو دست آورد پیش آن ناخودمند  
من از خواب گران بیدار شدم  
بر اسان گشته از بیداری من  
رخ از شرمندگی سوی من آورد  
شتابان از قفای او دویدم

گرمی از خواص خانه تیرش  
دران آشفته حالش برسد  
متی از تهمت افشای آن ناز  
در و ن بردش بسوی آن برآمد  
که یوسف با غمزه احوال من گفت  
نقاب از چهره آن راز برداشت  
که با اهل نه بر کیش و قاربت  
درین پرده خیانت پیش کرد  
که کرد این بد نهادی است برگو  
بفرزندی شد از لطف سرفراز  
درون از گرد محنت رفته بودم  
بقتضی حیدر نسیم آمد  
بخندم گلستانم آورد راه  
بر و سبل بنارت گل تباراج  
که بکشاید ز گنج وصل من بند  
ز جام بخودی شیار گشتم  
گرمی از شکر خدمتکاری من  
بر و سبک منجی در بر آورد  
برون نهاده پادشاه رسیدم

در این کتاب است و حال آنکه  
در این کتاب است و حال آنکه  
در این کتاب است و حال آنکه  
در این کتاب است و حال آنکه

در این کتاب است و حال آنکه  
در این کتاب است و حال آنکه  
در این کتاب است و حال آنکه  
در این کتاب است و حال آنکه

و افشای راز گردن رنج

باو

در این کتاب است و حال آنکه  
در این کتاب است و حال آنکه  
در این کتاب است و حال آنکه  
در این کتاب است و حال آنکه

در این کتاب است و حال آنکه  
در این کتاب است و حال آنکه  
در این کتاب است و حال آنکه  
در این کتاب است و حال آنکه



















۱۰  
 چنانچه بیاد می آید اول از نشانه  
 ۱۱  
 ۱۲  
 ۱۳  
 ۱۴  
 ۱۵  
 ۱۶  
 ۱۷  
 ۱۸  
 ۱۹  
 ۲۰  
 ۲۱  
 ۲۲  
 ۲۳  
 ۲۴  
 ۲۵  
 ۲۶  
 ۲۷  
 ۲۸  
 ۲۹  
 ۳۰  
 ۳۱  
 ۳۲  
 ۳۳  
 ۳۴  
 ۳۵  
 ۳۶  
 ۳۷  
 ۳۸  
 ۳۹  
 ۴۰  
 ۴۱  
 ۴۲  
 ۴۳  
 ۴۴  
 ۴۵  
 ۴۶  
 ۴۷  
 ۴۸  
 ۴۹  
 ۵۰  
 ۵۱  
 ۵۲  
 ۵۳  
 ۵۴  
 ۵۵  
 ۵۶  
 ۵۷  
 ۵۸  
 ۵۹  
 ۶۰  
 ۶۱  
 ۶۲  
 ۶۳  
 ۶۴  
 ۶۵  
 ۶۶  
 ۶۷  
 ۶۸  
 ۶۹  
 ۷۰  
 ۷۱  
 ۷۲  
 ۷۳  
 ۷۴  
 ۷۵  
 ۷۶  
 ۷۷  
 ۷۸  
 ۷۹  
 ۸۰  
 ۸۱  
 ۸۲  
 ۸۳  
 ۸۴  
 ۸۵  
 ۸۶  
 ۸۷  
 ۸۸  
 ۸۹  
 ۹۰  
 ۹۱  
 ۹۲  
 ۹۳  
 ۹۴  
 ۹۵  
 ۹۶  
 ۹۷  
 ۹۸  
 ۹۹  
 ۱۰۰

طعن کردن  
 زنان محضو لیا العشق یوسف

علیه السلام

۱  
 ۲  
 ۳  
 ۴  
 ۵  
 ۶  
 ۷  
 ۸  
 ۹  
 ۱۰  
 ۱۱  
 ۱۲  
 ۱۳  
 ۱۴  
 ۱۵  
 ۱۶  
 ۱۷  
 ۱۸  
 ۱۹  
 ۲۰  
 ۲۱  
 ۲۲  
 ۲۳  
 ۲۴  
 ۲۵  
 ۲۶  
 ۲۷  
 ۲۸  
 ۲۹  
 ۳۰  
 ۳۱  
 ۳۲  
 ۳۳  
 ۳۴  
 ۳۵  
 ۳۶  
 ۳۷  
 ۳۸  
 ۳۹  
 ۴۰  
 ۴۱  
 ۴۲  
 ۴۳  
 ۴۴  
 ۴۵  
 ۴۶  
 ۴۷  
 ۴۸  
 ۴۹  
 ۵۰  
 ۵۱  
 ۵۲  
 ۵۳  
 ۵۴  
 ۵۵  
 ۵۶  
 ۵۷  
 ۵۸  
 ۵۹  
 ۶۰  
 ۶۱  
 ۶۲  
 ۶۳  
 ۶۴  
 ۶۵  
 ۶۶  
 ۶۷  
 ۶۸  
 ۶۹  
 ۷۰  
 ۷۱  
 ۷۲  
 ۷۳  
 ۷۴  
 ۷۵  
 ۷۶  
 ۷۷  
 ۷۸  
 ۷۹  
 ۸۰  
 ۸۱  
 ۸۲  
 ۸۳  
 ۸۴  
 ۸۵  
 ۸۶  
 ۸۷  
 ۸۸  
 ۸۹  
 ۹۰  
 ۹۱  
 ۹۲  
 ۹۳  
 ۹۴  
 ۹۵  
 ۹۶  
 ۹۷  
 ۹۸  
 ۹۹  
 ۱۰۰

سیاحتش را که با موهمی کرد  
 به چندان گوهر و نعل گران سنگ  
 به سحر تاج مرصع از جوهر  
 بیایند از نعل و کمر و کمر  
 رفته از قصب کرده حامل  
 به عشق داورین آفتاب  
 به طشتش بکف از قهر خام  
 به نسیان بگر ویدش با یک دست  
 نیارم پیش ازین گفتن که چون بود  
 ز خلوت خانه آن کج نهفته  
 زنان مصرکان گلزار دیدند  
 یک دیدار کار دوست شان نیست  
 زریبا شکل او حیران باندند  
 جوهر یک دران دیدار ویدند  
 ندانسته ترنج از دست خود بانه  
 یک از تیغ انگشتان قلم کرد  
 قلم دیدی که با تیغ استیغ  
 یک پر ساخت از کف صوفی هم  
 بهر جدول دوان سلی بر خون

ز زین منطقه زور گری کرد  
 عجب و ارم نه آید آفتاب تنگ  
 زهر جوهر هزارش لطف ظاهر  
 برو بسته دوال از رشته دور  
 بهر تارش گره صد بان وصل  
 کنیزک از پیش زین عصا  
 بسان سایه او را گام بر گام  
 نخست از جان شیرین دست خود  
 که از هر وصف کاندست برون بود  
 برون آید ز گلزار شکفته  
 ز گلزارش گل دیدار میدند  
 ز نام اختیار از دست شان نیست  
 ز حیرت چون تن بجان باندند  
 تنها شد شرح خود بریدن  
 ز دست خود بریدن کیر و آفتاب  
 بدل حرف و قافی او رقم کرد  
 زهر بندش برون شکر نژاد  
 کشیدش جدول سرخی قوی قوی  
 ز حد خود نهاده پای بیرون

۱  
 ۲  
 ۳  
 ۴  
 ۵  
 ۶  
 ۷  
 ۸  
 ۹  
 ۱۰  
 ۱۱  
 ۱۲  
 ۱۳  
 ۱۴  
 ۱۵  
 ۱۶  
 ۱۷  
 ۱۸  
 ۱۹  
 ۲۰  
 ۲۱  
 ۲۲  
 ۲۳  
 ۲۴  
 ۲۵  
 ۲۶  
 ۲۷  
 ۲۸  
 ۲۹  
 ۳۰  
 ۳۱  
 ۳۲  
 ۳۳  
 ۳۴  
 ۳۵  
 ۳۶  
 ۳۷  
 ۳۸  
 ۳۹  
 ۴۰  
 ۴۱  
 ۴۲  
 ۴۳  
 ۴۴  
 ۴۵  
 ۴۶  
 ۴۷  
 ۴۸  
 ۴۹  
 ۵۰  
 ۵۱  
 ۵۲  
 ۵۳  
 ۵۴  
 ۵۵  
 ۵۶  
 ۵۷  
 ۵۸  
 ۵۹  
 ۶۰  
 ۶۱  
 ۶۲  
 ۶۳  
 ۶۴  
 ۶۵  
 ۶۶  
 ۶۷  
 ۶۸  
 ۶۹  
 ۷۰  
 ۷۱  
 ۷۲  
 ۷۳  
 ۷۴  
 ۷۵  
 ۷۶  
 ۷۷  
 ۷۸  
 ۷۹  
 ۸۰  
 ۸۱  
 ۸۲  
 ۸۳  
 ۸۴  
 ۸۵  
 ۸۶  
 ۸۷  
 ۸۸  
 ۸۹  
 ۹۰  
 ۹۱  
 ۹۲  
 ۹۳  
 ۹۴  
 ۹۵  
 ۹۶  
 ۹۷  
 ۹۸  
 ۹۹  
 ۱۰۰











چو از دستان آن سپهر بدوستان  
دل یوسف گشت از عصمت خویش  
همه خفاش آن خورشید گشتند  
ز لیلخارا عنبابرا انگیز کردند  
بد و گفتند کای مسکین من مظلوم  
چو یوسف گریه نمود و حورزادی  
شدیم از پند گوئی سمعت گشتی  
و لے سوبان نگیر و آهمن او  
چو کوره ساز زندان را بر و گریه  
چو گریه و نرم ز آتش طبع یولا  
ز گرمی نرم گریه نتواندش کرد  
ز لیلخارا چو زان جادو ز بانان  
برای راحت خود رنج او و حسرت  
چو نبود عشق عاشق را کمالی  
طفیل خویش خواهد یار خود را  
بهوی یک گل از بستان معشوق  
ز لیلخارا با غریز آمیخت یک شب  
که گشتم زمین سپهر بد نام و مهر  
درین قبل ماند مردوزن موفقی

همه از خود پرستی بت پرستان  
ولی شد بشیران عصمت اندیش  
نه نور قرب او تو میدگشتند  
بزدل ان کردن او نیز کردند  
نبوده مستحق چون تو محروم  
نیایی هرگز از وصلش مرادی  
زبان کردیم سویمان از ورستی  
نباشد غم از سختی فن او  
بودزان کوره گرد و آهنگش نرم  
از و جزیری تواند ساخت است  
چه حاصل زانکه کوبد آهن سرد  
شدان زندان امید وصل جانان  
در آن ویران مقام گنج ارجواست  
نه بند و جز مرا و خود خیال  
بکام خویش ساز و کار خود را  
زند صد خار غم بر جان معشوق  
روال این غصه بیرون بخت یک شب  
شدم رسوای خاص و عام و مصر  
که من بر کو بمانم گشته عاشق

عمر بران کنایت اندر ان است و پنج کنایه از او است که در سرفه علی علیه السلام ۱۳

دین بامون ملک و نوازید  
جای هر که در این جهان  
دران که هر که در این جهان  
منادی و منادی

۱۰۰  
 ۱۰۱  
 ۱۰۲  
 ۱۰۳  
 ۱۰۴  
 ۱۰۵  
 ۱۰۶  
 ۱۰۷  
 ۱۰۸  
 ۱۰۹  
 ۱۱۰  
 ۱۱۱  
 ۱۱۲  
 ۱۱۳  
 ۱۱۴  
 ۱۱۵  
 ۱۱۶  
 ۱۱۷  
 ۱۱۸  
 ۱۱۹  
 ۱۲۰  
 ۱۲۱  
 ۱۲۲  
 ۱۲۳  
 ۱۲۴  
 ۱۲۵  
 ۱۲۶  
 ۱۲۷  
 ۱۲۸  
 ۱۲۹  
 ۱۳۰  
 ۱۳۱  
 ۱۳۲  
 ۱۳۳  
 ۱۳۴  
 ۱۳۵  
 ۱۳۶  
 ۱۳۷  
 ۱۳۸  
 ۱۳۹  
 ۱۴۰  
 ۱۴۱  
 ۱۴۲  
 ۱۴۳  
 ۱۴۴  
 ۱۴۵  
 ۱۴۶  
 ۱۴۷  
 ۱۴۸  
 ۱۴۹  
 ۱۵۰  
 ۱۵۱  
 ۱۵۲  
 ۱۵۳  
 ۱۵۴  
 ۱۵۵  
 ۱۵۶  
 ۱۵۷  
 ۱۵۸  
 ۱۵۹  
 ۱۶۰  
 ۱۶۱  
 ۱۶۲  
 ۱۶۳  
 ۱۶۴  
 ۱۶۵  
 ۱۶۶  
 ۱۶۷  
 ۱۶۸  
 ۱۶۹  
 ۱۷۰  
 ۱۷۱  
 ۱۷۲  
 ۱۷۳  
 ۱۷۴  
 ۱۷۵  
 ۱۷۶  
 ۱۷۷  
 ۱۷۸  
 ۱۷۹  
 ۱۸۰  
 ۱۸۱  
 ۱۸۲  
 ۱۸۳  
 ۱۸۴  
 ۱۸۵  
 ۱۸۶  
 ۱۸۷  
 ۱۸۸  
 ۱۸۹  
 ۱۹۰  
 ۱۹۱  
 ۱۹۲  
 ۱۹۳  
 ۱۹۴  
 ۱۹۵  
 ۱۹۶  
 ۱۹۷  
 ۱۹۸  
 ۱۹۹  
 ۲۰۰  
 ۲۰۱  
 ۲۰۲  
 ۲۰۳  
 ۲۰۴  
 ۲۰۵  
 ۲۰۶  
 ۲۰۷  
 ۲۰۸  
 ۲۰۹  
 ۲۱۰  
 ۲۱۱  
 ۲۱۲  
 ۲۱۳  
 ۲۱۴  
 ۲۱۵  
 ۲۱۶  
 ۲۱۷  
 ۲۱۸  
 ۲۱۹  
 ۲۲۰  
 ۲۲۱  
 ۲۲۲  
 ۲۲۳  
 ۲۲۴  
 ۲۲۵  
 ۲۲۶  
 ۲۲۷  
 ۲۲۸  
 ۲۲۹  
 ۲۳۰  
 ۲۳۱  
 ۲۳۲  
 ۲۳۳  
 ۲۳۴  
 ۲۳۵  
 ۲۳۶  
 ۲۳۷  
 ۲۳۸  
 ۲۳۹  
 ۲۴۰  
 ۲۴۱  
 ۲۴۲  
 ۲۴۳  
 ۲۴۴  
 ۲۴۵  
 ۲۴۶  
 ۲۴۷  
 ۲۴۸  
 ۲۴۹  
 ۲۵۰  
 ۲۵۱  
 ۲۵۲  
 ۲۵۳  
 ۲۵۴  
 ۲۵۵  
 ۲۵۶  
 ۲۵۷  
 ۲۵۸  
 ۲۵۹  
 ۲۶۰  
 ۲۶۱  
 ۲۶۲  
 ۲۶۳  
 ۲۶۴  
 ۲۶۵  
 ۲۶۶  
 ۲۶۷  
 ۲۶۸  
 ۲۶۹  
 ۲۷۰  
 ۲۷۱  
 ۲۷۲  
 ۲۷۳  
 ۲۷۴  
 ۲۷۵  
 ۲۷۶  
 ۲۷۷  
 ۲۷۸  
 ۲۷۹  
 ۲۸۰  
 ۲۸۱  
 ۲۸۲  
 ۲۸۳  
 ۲۸۴  
 ۲۸۵  
 ۲۸۶  
 ۲۸۷  
 ۲۸۸  
 ۲۸۹  
 ۲۹۰  
 ۲۹۱  
 ۲۹۲  
 ۲۹۳  
 ۲۹۴  
 ۲۹۵  
 ۲۹۶  
 ۲۹۷  
 ۲۹۸  
 ۲۹۹  
 ۳۰۰  
 ۳۰۱  
 ۳۰۲  
 ۳۰۳  
 ۳۰۴  
 ۳۰۵  
 ۳۰۶  
 ۳۰۷  
 ۳۰۸  
 ۳۰۹  
 ۳۱۰  
 ۳۱۱  
 ۳۱۲  
 ۳۱۳  
 ۳۱۴  
 ۳۱۵  
 ۳۱۶  
 ۳۱۷  
 ۳۱۸  
 ۳۱۹  
 ۳۲۰  
 ۳۲۱  
 ۳۲۲  
 ۳۲۳  
 ۳۲۴  
 ۳۲۵  
 ۳۲۶  
 ۳۲۷  
 ۳۲۸  
 ۳۲۹  
 ۳۳۰  
 ۳۳۱  
 ۳۳۲  
 ۳۳۳  
 ۳۳۴  
 ۳۳۵  
 ۳۳۶  
 ۳۳۷  
 ۳۳۸  
 ۳۳۹  
 ۳۴۰  
 ۳۴۱  
 ۳۴۲  
 ۳۴۳  
 ۳۴۴  
 ۳۴۵  
 ۳۴۶  
 ۳۴۷  
 ۳۴۸  
 ۳۴۹  
 ۳۵۰  
 ۳۵۱  
 ۳۵۲  
 ۳۵۳  
 ۳۵۴  
 ۳۵۵  
 ۳۵۶  
 ۳۵۷  
 ۳۵۸  
 ۳۵۹  
 ۳۶۰  
 ۳۶۱  
 ۳۶۲  
 ۳۶۳  
 ۳۶۴  
 ۳۶۵  
 ۳۶۶  
 ۳۶۷  
 ۳۶۸  
 ۳۶۹  
 ۳۷۰  
 ۳۷۱  
 ۳۷۲  
 ۳۷۳  
 ۳۷۴  
 ۳۷۵  
 ۳۷۶  
 ۳۷۷  
 ۳۷۸  
 ۳۷۹  
 ۳۸۰  
 ۳۸۱  
 ۳۸۲  
 ۳۸۳  
 ۳۸۴  
 ۳۸۵  
 ۳۸۶  
 ۳۸۷  
 ۳۸۸  
 ۳۸۹  
 ۳۹۰  
 ۳۹۱  
 ۳۹۲  
 ۳۹۳  
 ۳۹۴  
 ۳۹۵  
 ۳۹۶  
 ۳۹۷  
 ۳۹۸  
 ۳۹۹  
 ۴۰۰  
 ۴۰۱  
 ۴۰۲  
 ۴۰۳  
 ۴۰۴  
 ۴۰۵  
 ۴۰۶  
 ۴۰۷  
 ۴۰۸  
 ۴۰۹  
 ۴۱۰  
 ۴۱۱  
 ۴۱۲  
 ۴۱۳  
 ۴۱۴  
 ۴۱۵  
 ۴۱۶  
 ۴۱۷  
 ۴۱۸  
 ۴۱۹  
 ۴۲۰  
 ۴۲۱  
 ۴۲۲  
 ۴۲۳  
 ۴۲۴  
 ۴۲۵  
 ۴۲۶  
 ۴۲۷  
 ۴۲۸  
 ۴۲۹  
 ۴۳۰  
 ۴۳۱  
 ۴۳۲  
 ۴۳۳  
 ۴۳۴  
 ۴۳۵  
 ۴۳۶  
 ۴۳۷  
 ۴۳۸  
 ۴۳۹  
 ۴۴۰  
 ۴۴۱  
 ۴۴۲  
 ۴۴۳  
 ۴۴۴  
 ۴۴۵  
 ۴۴۶  
 ۴۴۷  
 ۴۴۸  
 ۴۴۹  
 ۴۵۰  
 ۴۵۱  
 ۴۵۲  
 ۴۵۳  
 ۴۵۴  
 ۴۵۵  
 ۴۵۶  
 ۴۵۷  
 ۴۵۸  
 ۴۵۹  
 ۴۶۰  
 ۴۶۱  
 ۴۶۲  
 ۴۶۳  
 ۴۶۴  
 ۴۶۵  
 ۴۶۶  
 ۴۶۷  
 ۴۶۸  
 ۴۶۹  
 ۴۷۰  
 ۴۷۱

[illegible]

سوی یوسف عزت و بزرگی  
دل و مقصود و جام  
ی ندامت

فوق من فوقی با صفتی حسنیه من  
کافیه کافیه کافیه کافیه کافیه

[illegible][illegible]

بسم الله الرحمن الرحيم  
الحمد لله الذي هدانا لهذا  
ما كنا لنهتدي لولا أن هدانا الله



مرا از غم رها ن خود از خواری  
 با وج کس بر نیامست بر آرم  
 پی ز خبر تو زندان است دوست  
 از آن بهتر که در زندان نشسته  
 بداد انسان که میدانی جوش  
 بستر منگانش فریاد خود گفت  
 که من شپینه اش در بر فکند  
 بگردن طوق تسلیمش نهاد  
 بهر کوی زمصران غم برانند  
 که هر سرکش نکل نام شوخ وید  
 نهد پا بر فراش خواجه خوش  
 بدین خواری بر بندش سوزند  
 به گفتند حاشا حاشا  
 وزیر دلدردل آرا می آید  
 نماید کار شیطان از فرشته  
 چه خوش گفت آن نکور نکور  
 بے بهتر روی دوست خوش  
 بدست از کور شمشیر خود شمشیر  
 ز نیکو نیز بد خوئی نماید

قدم زن در مقام سازگاری  
اگر گامم دے کامت برآرم  
وگر نه صد کور محنت کشتا دست  
برویم خرم و خندان نشین  
زبان بکشاویوسف و خطایش  
زینجا از جواب او برآستفت  
که زرعین افسرش از سر فکنند  
ز آهین بند بر سیمش نهانند  
بسان عیسیش بر خورشانند  
منادای زن منادای کبشید  
که گیر دشیوه بے حرمتی پیش  
بود لایق که همچون ناپسند  
دے خلق زهر سودر تاش  
کزین روی نکو بدکاری آید  
فرشته استاین بیدیا کی سرشته  
نکو رو میکشد از خوی بدبای  
که هر کس جهان نیکوست و نش  
بصورت هر که رشت آمد شش  
چنان کز رشت نیکو فی نیاید

[illegible]

۱۰  
 قد مشدق کنایه یافتن  
 رسانکاری یعنی موافقت  
 ۱۱  
 ضعیف و بدین جامع بسوی  
 ۱۲  
 پست علی التمام  
 منادی ندن که این نزد  
 منادی و از منادی دوم آواز  
 و کشیده و کشیده یعنی  
 ان بدل ندن و کشیده  
 ۱۳  
 فاشا یعنی  
 بلند کرده است یعنی  
 ۱۴  
 بنام و قیل کلامه و مع است یعنی  
 ۱۵  
 بجهنم و در فارسی بجای خود بیا  
 ۱۶  
 می آید و در لغت و دیباچه  
 ۱۷  
 یعنی مرد و شمع و دیباچه

[illegible]

فرستاد  
و اینها یوسف علیه السلام  
نیز بدان  
یوسف علیه السلام ۱۲  
از دل زندان کنایت از حضرت  
شاه فیضان کنایت از حضرت  
یوسف علیه السلام است در غیر  
کتابان یوسف علیه السلام ۱۲  
در باب الحاشیه  
پیچیده و جرم او که بسیار  
در کتابها

عظیم از دیگران

است کند و گفت بدو گردد  
 از تو با صفح خوار و غمگین  
 قباله کس و بسای نازی د



چو مردان در مقام صبر است  
نیفتد در جهان کس را بلاست  
اسیر کز بلا باشد بهرسان  
بشکر آنکه از کید زمان رست  
که ناید زمان بلا بوی عطائی  
کنند بوی عطا و شوارش آسان

پیشانی ز لیلی از فرستادن یوسف علیه السلام به زندان  
درین فیروزه کاخ ویرینیاو  
تبا شد و آب و نعمت شناسی  
بنعمت گرچه عمره بگذرانند  
بسا عاشق که در بحر آن دگیر است  
فلک چون نقش بجران فروزد  
چو زندان برگرفت آن زندان  
ز لیلی کش از آن سرو یگان  
چو آن سرو از گلستانش بدرشد  
بتنگ آمد و از آن ندان دل او  
چه مشکل زان تیر بر عاشق زار  
چه آسایش در آن گلزار ماند  
شان خار و در گلزار بگل  
چو خالی دیدن گل گلشن خویش  
ز غم چون بر لب آمد جان غمگین

عجب غافل نهاد دست آدمی او  
ندانند طبع او جز ناسپاسی  
ندانند مستدر آن تا دور بماند  
بان بیدار که به معشوق سیرت  
چو شمعش تن گدازد جهان بسوزد  
گلستان شد از آن گلبرگ خندان  
به از خرم گلستان بود خانه  
گلستانش از زندان تیره تر شد  
یکه صد شد ز بجران مشکل او  
که بے دلدار بیند جای دلدار  
کز و گل رخت بند و خار ماند  
بود خاصه پی از ارباب  
چو غنچه چاک زویر این خوش  
چه باک از جیب خود عاشق زند چاک

پیشانی  
شدن لیلی از فرستادن یوسف  
زندان

نویسنده محترم  
این کتاب در بیان  
بوی عطائی است  
فیروزه کاخ  
کلیات از بسیار  
مشت و خلقت  
ناسی است  
ان اینست  
عاشق  
گویند  
بشکر آنکه از کید زمان رست  
که ناید زمان بلا بوی عطائی  
کنند بوی عطا و شوارش آسان  
چو مردان در مقام صبر است  
نیفتد در جهان کس را بلاست  
اسیر کز بلا باشد بهرسان  
پیشانی ز لیلی از فرستادن یوسف علیه السلام به زندان  
درین فیروزه کاخ ویرینیاو  
تبا شد و آب و نعمت شناسی  
بنعمت گرچه عمره بگذرانند  
بسا عاشق که در بحر آن دگیر است  
فلک چون نقش بجران فروزد  
چو زندان برگرفت آن زندان  
ز لیلی کش از آن سرو یگان  
چو آن سرو از گلستانش بدرشد  
بتنگ آمد و از آن ندان دل او  
چه مشکل زان تیر بر عاشق زار  
چه آسایش در آن گلزار ماند  
شان خار و در گلزار بگل  
چو خالی دیدن گل گلشن خویش  
ز غم چون بر لب آمد جان غمگین  
عجب غافل نهاد دست آدمی او  
ندانند طبع او جز ناسپاسی  
ندانند مستدر آن تا دور بماند  
بان بیدار که به معشوق سیرت  
چو شمعش تن گدازد جهان بسوزد  
گلستان شد از آن گلبرگ خندان  
به از خرم گلستان بود خانه  
گلستانش از زندان تیره تر شد  
یکه صد شد ز بجران مشکل او  
که بے دلدار بیند جای دلدار  
کز و گل رخت بند و خار ماند  
بود خاصه پی از ارباب  
چو غنچه چاک زویر این خوش  
چه باک از جیب خود عاشق زند چاک

بشکر آنکه از کید زمان رست  
که ناید زمان بلا بوی عطائی  
کنند بوی عطا و شوارش آسان  
چو مردان در مقام صبر است  
نیفتد در جهان کس را بلاست  
اسیر کز بلا باشد بهرسان  
پیشانی ز لیلی از فرستادن یوسف علیه السلام به زندان  
درین فیروزه کاخ ویرینیاو  
تبا شد و آب و نعمت شناسی  
بنعمت گرچه عمره بگذرانند  
بسا عاشق که در بحر آن دگیر است  
فلک چون نقش بجران فروزد  
چو زندان برگرفت آن زندان  
ز لیلی کش از آن سرو یگان  
چو آن سرو از گلستانش بدرشد  
بتنگ آمد و از آن ندان دل او  
چه مشکل زان تیر بر عاشق زار  
چه آسایش در آن گلزار ماند  
شان خار و در گلزار بگل  
چو خالی دیدن گل گلشن خویش  
ز غم چون بر لب آمد جان غمگین  
عجب غافل نهاد دست آدمی او  
ندانند طبع او جز ناسپاسی  
ندانند مستدر آن تا دور بماند  
بان بیدار که به معشوق سیرت  
چو شمعش تن گدازد جهان بسوزد  
گلستان شد از آن گلبرگ خندان  
به از خرم گلستان بود خانه  
گلستانش از زندان تیره تر شد  
یکه صد شد ز بجران مشکل او  
که بے دلدار بیند جای دلدار  
کز و گل رخت بند و خار ماند  
بود خاصه پی از ارباب  
چو غنچه چاک زویر این خوش  
چه باک از جیب خود عاشق زند چاک

بشکر آنکه از کید زمان رست  
که ناید زمان بلا بوی عطائی  
کنند بوی عطا و شوارش آسان  
چو مردان در مقام صبر است  
نیفتد در جهان کس را بلاست  
اسیر کز بلا باشد بهرسان  
پیشانی ز لیلی از فرستادن یوسف علیه السلام به زندان  
درین فیروزه کاخ ویرینیاو  
تبا شد و آب و نعمت شناسی  
بنعمت گرچه عمره بگذرانند  
بسا عاشق که در بحر آن دگیر است  
فلک چون نقش بجران فروزد  
چو زندان برگرفت آن زندان  
ز لیلی کش از آن سرو یگان  
چو آن سرو از گلستانش بدرشد  
بتنگ آمد و از آن ندان دل او  
چه مشکل زان تیر بر عاشق زار  
چه آسایش در آن گلزار ماند  
شان خار و در گلزار بگل  
چو خالی دیدن گل گلشن خویش  
ز غم چون بر لب آمد جان غمگین  
عجب غافل نهاد دست آدمی او  
ندانند طبع او جز ناسپاسی  
ندانند مستدر آن تا دور بماند  
بان بیدار که به معشوق سیرت  
چو شمعش تن گدازد جهان بسوزد  
گلستان شد از آن گلبرگ خندان  
به از خرم گلستان بود خانه  
گلستانش از زندان تیره تر شد  
یکه صد شد ز بجران مشکل او  
که بے دلدار بیند جای دلدار  
کز و گل رخت بند و خار ماند  
بود خاصه پی از ارباب  
چو غنچه چاک زویر این خوش  
چه باک از جیب خود عاشق زند چاک























در شرح احسانها کونست اهل زندان بقبیر گردون خوبان باستان  
مصلو و وصیت گردون ایشان اگر دی ایش شاه مصر یاد کنند

ز ماور هر که دو لمتمند ز اید  
 بنیستان رود گلزار گرد  
 چو ابرار بگذرد بر تشنه گشته  
 چو باو آرد رود تازه باغی  
 بنزدان گرد آید خرم و شاد  
 چو زندان برگرفتارین زندان  
 همه از مقدم او شاد گشتند  
 بگردن غل شان شام لوق قبل  
 اگر زندان بیمار گشته  
 اگر بستان بیمار داریش  
 و اگر جابر گرفتاری شدی تنگ  
 و گشاد و شاد و شدی اوارضا جو  
 و اگر بر مفلسی عشرت شدی تلخ  
 و زرداران کلید زر گرفته  
 و اگر خوابی بدیدی تنگ سختی  
 شنیدی از لبش تعبیر خواب

فروغ و ولعتش ظلمت زداید  
گل بازی نافه تمام اگر گردد  
شود از مقدسش خرم هست  
فردوز و از رخ بر گل جراحی  
کند زندان میان را از غم آزاد  
شد از دیدار یوسف باغ خندان  
ز بند در و غم آزاد شدند  
بپای زنجیرشان فرخنده غلام  
اسیر محنت و بیمار گشته  
خلاصی دادی از بیمار خویش  
سو تدبیر کارش کردی آهنگ  
ز تنگی و رگشاد آوردیش رو  
ز ناداری نمودی غراهش سلخ  
ز عیش قرض تنگ بر شکست  
بگرداب خیال افتاده رفتی  
بخشگی نادی خست از گرداب

شعشعہ  
احسان کا یوسف ابرہہ خندان













در آن غمها ز غمهای من افتاد  
 بجانش کرد حال من سیرت  
 کنون و حب بود او را تکی  
 بصد حیدان بود یوسف نروا  
 چو گل شکفت چون غنچه بخت  
 بدان خرم سر بستاش ازند  
 گل خرم بهستان به که زندان  
 مقام شاه نبود جز سخت

بزدان از ستمهای من افتاد  
 غم من چون گذشت از حد غایت  
 چنانی گزید و از جانی  
 هر احسان کا میاز شاه نکو کار  
 چو شاه این نکته سنجیده بشنید  
 اشارت کرد که زندانش آزاد  
 ز باغ لطف گل بر گیسویت خندان  
 بلکه جان بود شاه نکو بخت

برون آمدن محیف از زندان احرام بادشاه را و دروغ بر سر

درین دیر کس سمیست دیرین  
 خورد نه ماه طفل در رحم خون  
 بساختی که بنید لعل در سنگ  
 شب یوسف چو بگذشت از درگاه  
 چو شد کوه گران بر جانش اندوه  
 نه تعظیم و اکرام وی از شاه  
 کز ایوان گشته خورشید اورنگ  
 دور وید تا بزدان ایستادند  
 ایوا از زمین کمر کش فلانان

بزدان از ستمهای من افتاد  
 غم من چون گذشت از حد غایت  
 چنانی گزید و از جانی  
 هر احسان کا میاز شاه نکو کار  
 چو شاه این نکته سنجیده بشنید  
 اشارت کرد که زندانش آزاد  
 ز باغ لطف گل بر گیسویت خندان  
 بلکه جان بود شاه نکو بخت

برون آمدن محیف از زندان احرام بادشاه را و دروغ بر سر

درین دیر کس سمیست دیرین  
 خورد نه ماه طفل در رحم خون  
 بساختی که بنید لعل در سنگ  
 شب یوسف چو بگذشت از درگاه  
 چو شد کوه گران بر جانش اندوه  
 نه تعظیم و اکرام وی از شاه  
 کز ایوان گشته خورشید اورنگ  
 دور وید تا بزدان ایستادند  
 ایوا از زمین کمر کش فلانان

در آن غمها ز غمهای من افتاد  
 بجانش کرد حال من سیرت  
 کنون و حب بود او را تکی  
 بصد حیدان بود یوسف نروا  
 چو گل شکفت چون غنچه بخت  
 بدان خرم سر بستاش ازند  
 گل خرم بهستان به که زندان  
 مقام شاه نبود جز سخت

برون آمدن محیف از زندان احرام بادشاه را و دروغ بر سر

درین دیر کس سمیست دیرین  
 خورد نه ماه طفل در رحم خون  
 بساختی که بنید لعل در سنگ  
 شب یوسف چو بگذشت از درگاه  
 چو شد کوه گران بر جانش اندوه  
 نه تعظیم و اکرام وی از شاه  
 کز ایوان گشته خورشید اورنگ  
 دور وید تا بزدان ایستادند  
 ایوا از زمین کمر کش فلانان

در آن غمها ز غمهای من افتاد  
 بجانش کرد حال من سیرت  
 کنون و حب بود او را تکی  
 بصد حیدان بود یوسف نروا  
 چو گل شکفت چون غنچه بخت  
 بدان خرم سر بستاش ازند  
 گل خرم بهستان به که زندان  
 مقام شاه نبود جز سخت

در آن غمها ز غمهای من افتاد  
 بجانش کرد حال من سیرت  
 کنون و حب بود او را تکی  
 بصد حیدان بود یوسف نروا  
 چو گل شکفت چون غنچه بخت  
 بدان خرم سر بستاش ازند  
 گل خرم بهستان به که زندان  
 مقام شاه نبود جز سخت



در آخر گفت این خوابیکه دیدم  
 چه سان تعبیر آن کردن تو نم  
 گفت باید ایام منراخی  
 منادی کرد اندر هر دیار  
 بناخن سنگ خار را خراشد  
 چو از دانه شود آگسته خوش  
 شانهها خوشه از آن سه از تن  
 چو گیر و خوشه در خانه و رنگ  
 بر مهر کس برای عیش تیره  
 و سله هر کار را باید کفایت  
 بدانش غایت این کارواند  
 نه هر چیزیکه در عالم توان یافت  
 بس قفو یض کن تدبیر نیکار  
 چو شاه از وی بدید این کار  
 سپه را بنده منیران او کرد  
 بجای خود و تحت زرشاندش  
 چو بالای تخت زر نهادی  
 چو رفتی بر سر میدان ایوان  
 هر جانب که طوف اندیش بود

نه تو تعبیر آن روشن شنیدم  
 غم خلق جهان خوردن تو نم  
 که اگر ویم نفیست در تراخی  
 که نبود خلق را جرگشت کاری  
 نه چهره خوفه شانان وانه باشند  
 نهندش همچنان از سر توشه  
 که باشد بر رخ خصمان شان  
 ببايد روزگار که مخطا و تنگ  
 بقدر حاجت خودزان و خیر  
 که از دانش بود باوی و سلی  
 چو داند کار را کردن تواند  
 چو من دانا کفیل کم توان یافت  
 که ناید دیگری چون من بدیدار  
 بلکه مصر و ادش سرفرازی  
 زمین اعرضه میلان او کرد  
 بصد غرت غریب مصر خواندش  
 همانی زیر تختش سر نهادی  
 رسیدی بانگ چاوشان بگیون  
 بنیست کس سر ازین پیش بود

یوسف نزد پادشاه و وفات  
 عزیز مصر

که از کارش بزم دولت باری  
 نه از اقبال او گردون دارد  
 دمی حال دل از وفات  
 یوسف و پادشاه و وفات

قضای حاجت نصیب من  
 اسب از آن که پیش سروران  
 رعد ۱۲۱۱  
 موقوف صاحب نیرنگ  
 اصح منبر منبر و سند من  
 صاحب سنت ۱۲۱۱  
 مجموع کتابت از دست  
 و افعال پیش او  
 دولت وادار بشت وون  
 دولت ۱۲۱۱  
 ان طفت بر روی من  
 دولت ۱۲۱۱  
 دولت ۱۲۱۱

در آخر گفت این خوابیکه دیدم  
 چه سان تعبیر آن کردن تو نم  
 گفت باید ایام منراخی  
 منادی کرد اندر هر دیار  
 بناخن سنگ خار را خراشد  
 چو از دانه شود آگسته خوش  
 شانهها خوشه از آن سه از تن  
 چو گیر و خوشه در خانه و رنگ  
 بر مهر کس برای عیش تیره  
 و سله هر کار را باید کفایت  
 بدانش غایت این کارواند  
 نه هر چیزیکه در عالم توان یافت  
 بس قفو یض کن تدبیر نیکار  
 چو شاه از وی بدید این کار  
 سپه را بنده منیران او کرد  
 بجای خود و تحت زرشاندش  
 چو بالای تخت زر نهادی  
 چو رفتی بر سر میدان ایوان  
 هر جانب که طوف اندیش بود























بازم حاجب از درهای حاکم خانه  
چو بیک دریا بیک دریا  
بازم حاجب از درهای حاکم خانه  
چو بیک دریا بیک دریا

رنگی به صورت

نزد آن درهای حاکم خانه  
چو بیک دریا بیک دریا  
نزد آن درهای حاکم خانه  
چو بیک دریا بیک دریا

آمدن لیلی  
بخت یوسف باز یافتن بنیانی  
و جمال و جود

از آن درهای حاکم خانه  
چو بیک دریا بیک دریا  
از آن درهای حاکم خانه  
چو بیک دریا بیک دریا

بفرق بنده مسکین و محتاج چو جاکروان سمن گروش یوسف بجایب گفت این تسبیح خوانرا بخلوت خانه خاص من آور که تا یک شمه از حالش برسم کز آن تسبیح چون شور و شغب کرد گرش در وی نه و هنگیر باشد و و صد جان خاک و ریامنده فروغ صبح صادق و او خوان شو و هر صبح صادق را بشیر نه چون شایان دوران زمانه که هر ظالم که یک پیکار نکست ز وینار و زرش صد سر و دست	نما و از غر و جاه و سر و می تاج برفت از بنیبت آن هوش یوسف که زوار جان من تاب و توار بجولاننگاه و اخلاص من آور ورین او بار و قبالتش برسم عجب نامدم که تاثیر عجب کرد کلامش را کی این تاثیر باشد که در یاد آید آه یا گاه مزور قصه کم کرده را بان مزور را شود پا و اش ترویر که سب جویند هر نه ریسانه و گزود دست صد کن رنگست تظلم کردن از وی هر زه گوی
--	---

از آن خوشتر به پیش عاشق بخلوت گاه رازش باریابد پیش او نشیند از گوید ز غوغای سپهر چون رست یوسف	که گرد و یار نیک اندیش عاشق ز بارش سینه که آزار یابد حکایت های دیرین باز گوید بخلوت گاه خود نشست یوسف
--	--

بازم حاجب از درهای حاکم خانه  
چو بیک دریا بیک دریا  
بازم حاجب از درهای حاکم خانه  
چو بیک دریا بیک دریا







دش از تیغ نو سیدی نه تم  
تو هم عقدش بکن جاوید پیوند  
ز عین عاقلست یا سبب اظلم

تو بالای عشق عقدستم  
که بکشاید به آن از کار او بند  
شود ز اینده زان عقدت گهرها

نکاح بستم یوسف نابینا بفرمان ایضا جلش از زفاف کردن با او

چو فرمان یافت یوسف از خداوند  
اساس انداخت جشن خسر وانه  
شاه مصر و سمران ملک او ماند  
بقانون خلیل و دین یعقوب  
زینجا را به عقد خود در آورد  
و تاراقشان بر دوشه تاباسه  
بر رسم معذرت یوسف بیاحت  
زینجا را بر سرش ساخت و نشان  
پرستاران همه پیش و میدید  
خبر و شان از جمال و لفریش  
چو با و هوای مردم یافت آرام  
عروش مه نقاب عین بستم  
بفرزنی درین فیروزه طاهر  
فلک عقدش را بر آویخت

که بند و بازینی عقد پیوند  
نهاد اسباب جشن اندر میان  
تحت غر و صد رجا به نشاند  
بر آیین جمیل و صورت خوب  
بعقد خویش یکتا گوهر آورد  
سپار کبا و گوشه و سیاه  
بجلس حاضران از عذرها خواست  
بخلو سخانه فاحش و رستاو  
سر دافسر پیش کشیدند  
بزرگش جاها و اندیش  
بمنز لگاه خود و هر کس گام  
زرافشان برده بر کوزین بست  
جراغ افروز شد کت زانهم  
شوق باقوت تر با گهر و نیت

عقد نکاح  
بستم یوسف علیه السلام  
بازینی

Handwritten marginal notes in Persian script, including a large section on the left side of the page and smaller notes at the bottom.







[illegible]

معشوقی برآید آخرش نام  
که نامد بر سرش معشوق عاشق  
که یک عمر خودش فرسودار عشق  
بعشق لعبتال و مساز بودی  
نبودی بازیش جز عشقت بازی  
کی عاشق کی معشوق خواندی  
ره و رستم شست و خواست داشت  
بدام عشق یوسف شد گرفتار  
بلک مصر آهنگ سفر کرد  
نه بسر خود که بهر یوسف آمد <sup>مقصود</sup>  
با مید وصال او بسر برد  
بکوری بی تاشای وی فتاد  
بهر روی آسنان جهان شد  
بدل قید و فایش زیست تازه  
تا آخر کرد در یوسف سرایت  
که می آید از آن دل گریش شرم  
که یک ساعت نماند از وی تلبدش  
لبش بر لب نهادی رو بر رو  
تا لبش و مبدم حاجت فتادی

[illegible]

عشق زینجا و  
علیه  
میدان گناه من اید  
دین کار از تفاوت بی هم  
بسیار نام درین ایام  
دوران نیست و در این ایام  
بسیار از زار کاشانه  
بوی کاشانه عبادت

مقال از وی فروزون خانه  
عکس شمس این خورشید مایه  
مقصود کا قیام چون ابووی خود  
ز غالی غوغایین چشم بدود  
ز دور ما قاصد دولت شبان  
از روز نهان نور بخت شبان  
همدس را درون نفس  
باز از نفس

[illegible]















چو آمد بر تن آن زخم در شش  
چو سوی تخت برواز تو گزید  
گلاب از چشم خون افشان بستم  
کفن چون بر تن آن بست کردند  
نگردم رفته اندوزی فن خویش  
چو از غم خارها دلدل شکستند  
دیان پراز نوای بے نوا می  
چو جای خواب و خاکش گشتند  
زمین زیر پرود و شش بر فم  
و میخازین زیانکاری و ریخا  
بیای کام جان محرومیم  
بریدی از من و یادم نکردی  
و فادار او فاداری نه این بود  
مرا از دل برون افکنده رفتی  
عجب خاری شکستی دلدل من  
بجای راه رفتن کرده ساز  
همان بهتر که اینجا بپر کشایم  
بگفت این معماری وادار محبت  
بیک جنبش از آن اندوه خانه

نکر و مسمیه پستیان شستیش  
بیا یون بخت شدن شخته چون بخت  
تا ن روشن گلاب او را شستم  
بکفیش نشست نه است کرد  
که تا و دزم بر ولا غرتن خوش  
درین سرش نش محل بستند  
نکر و م محل او را و آسای  
چو دریا ک در فاکش نهادند  
بکام دل در آغوش جفتم  
در یغازین جگر خواری و غیا  
و ظلم آسمان مظلومیم بین  
بیداری ز خود شادم نکردی  
بیاران شیوه یاری نه این بود  
سیان خاک خون افکنده فی  
که بیرون نایا لا از گل من  
کر آتخا هیچک نماید کس باز  
بیک پرواز کردن سویت ارم  
برای خود عماری را بیارست  
بر غفلت گاه یوسف شد روانه

[illegible]

از آن بجهان دود بپوشد و دود من  
کسی از دیدگان این چشم دود  
بسی ناپدیدم دم سینه خاک  
بود و در کسب می ناپدیدم خاک  
بسی خاک بودم از خدای و در بند

فان في ذلك لآيات لمن كان ذا  
فكر

دوبادوام یسیر فاکش افشانده  
بخوان مسکین زیاده افشانده  
یادوام افشانده  
کار این دیدن است  
بخوانند  
کاشن

زینجامہ مصحفی

۱۰۰  
 ۱۰۱  
 ۱۰۲  
 ۱۰۳  
 ۱۰۴  
 ۱۰۵  
 ۱۰۶  
 ۱۰۷  
 ۱۰۸  
 ۱۰۹  
 ۱۱۰  
 ۱۱۱  
 ۱۱۲  
 ۱۱۳  
 ۱۱۴  
 ۱۱۵  
 ۱۱۶  
 ۱۱۷  
 ۱۱۸  
 ۱۱۹  
 ۱۲۰  
 ۱۲۱  
 ۱۲۲  
 ۱۲۳  
 ۱۲۴  
 ۱۲۵  
 ۱۲۶  
 ۱۲۷  
 ۱۲۸  
 ۱۲۹  
 ۱۳۰  
 ۱۳۱  
 ۱۳۲  
 ۱۳۳  
 ۱۳۴  
 ۱۳۵  
 ۱۳۶  
 ۱۳۷  
 ۱۳۸  
 ۱۳۹  
 ۱۴۰  
 ۱۴۱  
 ۱۴۲  
 ۱۴۳  
 ۱۴۴  
 ۱۴۵  
 ۱۴۶  
 ۱۴۷  
 ۱۴۸  
 ۱۴۹  
 ۱۵۰  
 ۱۵۱  
 ۱۵۲  
 ۱۵۳  
 ۱۵۴  
 ۱۵۵  
 ۱۵۶  
 ۱۵۷  
 ۱۵۸  
 ۱۵۹  
 ۱۶۰  
 ۱۶۱  
 ۱۶۲  
 ۱۶۳  
 ۱۶۴  
 ۱۶۵  
 ۱۶۶  
 ۱۶۷  
 ۱۶۸  
 ۱۶۹  
 ۱۷۰  
 ۱۷۱  
 ۱۷۲  
 ۱۷۳  
 ۱۷۴  
 ۱۷۵  
 ۱۷۶  
 ۱۷۷  
 ۱۷۸  
 ۱۷۹  
 ۱۸۰  
 ۱۸۱  
 ۱۸۲  
 ۱۸۳  
 ۱۸۴  
 ۱۸۵  
 ۱۸۶  
 ۱۸۷  
 ۱۸۸  
 ۱۸۹  
 ۱۹۰  
 ۱۹۱  
 ۱۹۲  
 ۱۹۳  
 ۱۹۴  
 ۱۹۵  
 ۱۹۶  
 ۱۹۷  
 ۱۹۸  
 ۱۹۹  
 ۲۰۰  
 ۲۰۱  
 ۲۰۲  
 ۲۰۳  
 ۲۰۴  
 ۲۰۵  
 ۲۰۶  
 ۲۰۷  
 ۲۰۸  
 ۲۰۹  
 ۲۱۰  
 ۲۱۱  
 ۲۱۲  
 ۲۱۳  
 ۲۱۴  
 ۲۱۵  
 ۲۱۶  
 ۲۱۷  
 ۲۱۸  
 ۲۱۹  
 ۲۲۰  
 ۲۲۱  
 ۲۲۲  
 ۲۲۳  
 ۲۲۴  
 ۲۲۵  
 ۲۲۶  
 ۲۲۷  
 ۲۲۸  
 ۲۲۹  
 ۲۳۰  
 ۲۳۱  
 ۲۳۲  
 ۲۳۳  
 ۲۳۴  
 ۲۳۵  
 ۲۳۶  
 ۲۳۷  
 ۲۳۸  
 ۲۳۹  
 ۲۴۰  
 ۲۴۱  
 ۲۴۲  
 ۲۴۳  
 ۲۴۴  
 ۲۴۵  
 ۲۴۶  
 ۲۴۷  
 ۲۴۸  
 ۲۴۹  
 ۲۵۰  
 ۲۵۱  
 ۲۵۲  
 ۲۵۳  
 ۲۵۴  
 ۲۵۵  
 ۲۵۶  
 ۲۵۷  
 ۲۵۸  
 ۲۵۹  
 ۲۶۰  
 ۲۶۱  
 ۲۶۲  
 ۲۶۳  
 ۲۶۴  
 ۲۶۵  
 ۲۶۶  
 ۲۶۷  
 ۲۶۸  
 ۲۶۹  
 ۲۷۰  
 ۲۷۱  
 ۲۷۲  
 ۲۷۳  
 ۲۷۴  
 ۲۷۵  
 ۲۷۶  
 ۲۷۷  
 ۲۷۸  
 ۲۷۹  
 ۲۸۰  
 ۲۸۱  
 ۲۸۲  
 ۲۸۳  
 ۲۸۴  
 ۲۸۵  
 ۲۸۶  
 ۲۸۷  
 ۲۸۸  
 ۲۸۹  
 ۲۹۰  
 ۲۹۱  
 ۲۹۲  
 ۲۹۳  
 ۲۹۴  
 ۲۹۵  
 ۲۹۶  
 ۲۹۷  
 ۲۹۸  
 ۲۹۹  
 ۳۰۰  
 ۳۰۱  
 ۳۰۲  
 ۳۰۳  
 ۳۰۴  
 ۳۰۵  
 ۳۰۶  
 ۳۰۷  
 ۳۰۸  
 ۳۰۹  
 ۳۱۰  
 ۳۱۱  
 ۳۱۲  
 ۳۱۳  
 ۳۱۴  
 ۳۱۵  
 ۳۱۶  
 ۳۱۷  
 ۳۱۸  
 ۳۱۹  
 ۳۲۰  
 ۳۲۱  
 ۳۲۲  
 ۳۲۳  
 ۳۲۴  
 ۳۲۵  
 ۳۲۶  
 ۳۲۷  
 ۳۲۸  
 ۳۲۹  
 ۳۳۰  
 ۳۳۱  
 ۳۳۲  
 ۳۳۳  
 ۳۳۴  
 ۳۳۵  
 ۳۳۶  
 ۳۳۷  
 ۳۳۸  
 ۳۳۹  
 ۳۴۰  
 ۳۴۱  
 ۳۴۲  
 ۳۴۳  
 ۳۴۴  
 ۳۴۵  
 ۳۴۶  
 ۳۴۷  
 ۳۴۸  
 ۳۴۹  
 ۳۵۰  
 ۳۵۱  
 ۳۵۲  
 ۳۵۳  
 ۳۵۴  
 ۳۵۵  
 ۳۵۶  
 ۳۵۷  
 ۳۵۸  
 ۳۵۹  
 ۳۶۰  
 ۳۶۱  
 ۳۶۲  
 ۳۶۳  
 ۳۶۴  
 ۳۶۵  
 ۳۶۶  
 ۳۶۷  
 ۳۶۸  
 ۳۶۹  
 ۳۷۰  
 ۳۷۱  
 ۳۷۲  
 ۳۷۳  
 ۳۷۴  
 ۳۷۵  
 ۳۷۶  
 ۳۷۷  
 ۳۷۸  
 ۳۷۹  
 ۳۸۰  
 ۳۸۱  
 ۳۸۲  
 ۳۸۳  
 ۳۸۴  
 ۳۸۵  
 ۳۸۶  
 ۳۸۷  
 ۳۸۸  
 ۳۸۹  
 ۳۹۰  
 ۳۹۱  
 ۳۹۲  
 ۳۹۳  
 ۳۹۴  
 ۳۹۵  
 ۳۹۶  
 ۳۹۷  
 ۳۹۸  
 ۳۹۹  
 ۴۰۰  
 ۴۰۱  
 ۴۰۲  
 ۴۰۳  
 ۴۰۴  
 ۴۰۵  
 ۴۰۶  
 ۴۰۷  
 ۴۰۸  
 ۴۰۹  
 ۴۱۰  
 ۴۱۱  
 ۴۱۲  
 ۴۱۳  
 ۴۱۴  
 ۴۱۵  
 ۴۱۶  
 ۴۱۷  
 ۴۱۸  
 ۴۱۹  
 ۴۲۰  
 ۴۲۱  
 ۴۲۲  
 ۴۲۳  
 ۴۲۴  
 ۴۲۵  
 ۴۲۶  
 ۴۲۷  
 ۴۲۸  
 ۴۲۹  
 ۴۳۰  
 ۴۳۱  
 ۴۳۲  
 ۴۳۳  
 ۴۳۴  
 ۴۳۵  
 ۴۳۶  
 ۴۳۷  
 ۴۳۸  
 ۴۳۹  
 ۴۴۰  
 ۴۴۱  
 ۴۴۲  
 ۴۴۳  
 ۴۴۴  
 ۴۴۵  
 ۴۴۶  
 ۴۴۷  
 ۴۴۸  
 ۴۴۹  
 ۴۵۰  
 ۴۵۱  
 ۴۵۲  
 ۴۵۳  
 ۴۵۴  
 ۴۵۵  
 ۴۵۶  
 ۴۵۷  
 ۴۵۸  
 ۴۵۹  
 ۴۶۰  
 ۴۶۱  
 ۴۶۲  
 ۴۶۳  
 ۴۶۴  
 ۴۶۵  
 ۴۶۶  
 ۴۶۷  
 ۴۶۸  
 ۴۶۹  
 ۴۷۰  
 ۴۷۱

[illegible]







چو شیران دزد و دست از دورنگی  
 بجز از ارما از وی چه رنگست  
 سز ز کز حدیث تنگ خود نالم  
 ترا با هر که رود آشنائیست  
 بکس گردش نمود آن سب طارم  
 که تا با جم طبايع رام گشتند  
 بنو این مرغ نافرغ سرانجام  
 طبایع بگسلند از یکدگر بند  
 باند مرغ دور از تشنه  
 و سببها کند با پلنگی  
 که با مار و ز شیر و شب پلنگست  
 که با شیر و پلنگ اندر حوالم  
 قرار کار است آخر بر جدائیست  
 بکس تابش مه و غور شد و انجم  
 شکار مرغ جهان را دام گشتند  
 خجیده وانه کامی ازین دام  
 کند هر یک با جمل خویش بنوید  
 دل بر خون ز فتنه آب و دانه  
 که با مار و ز شیر و شب پلنگست  
 که با شیر و پلنگ اندر حوالم  
 قرار کار است آخر بر جدائیست  
 بکس تابش مه و غور شد و انجم  
 شکار مرغ جهان را دام گشتند  
 خجیده وانه کامی ازین دام  
 کند هر یک با جمل خویش بنوید  
 دل بر خون ز فتنه آب و دانه  
 که با مار و ز شیر و شب پلنگست  
 که با شیر و پلنگ اندر حوالم  
 قرار کار است آخر بر جدائیست  
 بکس تابش مه و غور شد و انجم  
 شکار مرغ جهان را دام گشتند  
 خجیده وانه کامی ازین دام  
 کند هر یک با جمل خویش بنوید  
 دل بر خون ز فتنه آب و دانه

وے شبها کند با تا پلنگی  
 که با مار و ز شیر و شب پلنگست  
 که با شیر و پلنگ اندر جوالم  
 قرار کارست آخر بر جدائیست  
 بے تابش من و غور شد و انجم  
 شکار مرغ جان را دام گشتند  
 بنجیده و آنه کامی ازین دام  
 کند هر یک با میل خویش بنوید  
 دل بر خون ز فتنه آب و دانه  
 که هیچ از کین گزاری نیستش  
 که در خون چون شفق بر شامست  
 کز آن در غمها ماتم نهیت و  
 تا شاکن بگر و جو سببان  
 بخواری سبز چون افتاد بر خاک  
 دیان بر شعله و دل بر شراره است  
 که کرده غرق در خون از غوازا  
 چو ابر چشم فرگس ز رشک شبنم  
 بخون آغشته لاله و افادت  
 تن از تیغ خور سوایغ سوایغ

چو شیران دزد و دست از دورنگی  
بجز آزار ما از وی چه رنگست  
سز بکر حدیث تنگ خود نالم  
ترا ما هر که رود آشنائیست  
بسته گردش نمود آن ستر طارم  
که تا با بجم طبایع رام گشتند  
بنو این مرغ نافرغ سرانجام  
طبایع بگسلند از یکدگر نبد  
باند مرغ دور از تشنه  
به بین و در سپهر مهر گردش  
بهرش دل کسی چون صبح کم  
نه شورش کس و می بهیم نیفتاد  
بهستان پای نه فصل بهاران  
چرا اگر دست غنچه پیرهن چاک  
چرا در آغوش گل پاره پاره هست  
که فکند نه پیا سرور و ان را  
چرا سبیل بر پیشانیست و در دم  
بنفشه در کنه دوی شو گوار است  
صنوبر ببول گشته بصد شاخ

شکایت

فلک کچھ قمار و انقلاب مانہ

غدار

[illegible]

در دوش  
 بصریه کله خون  
 بستان را بشام  
 در دوش  
 بصریه کله خون  
 بستان را بشام  
 در دوش  
 بصریه کله خون  
 بستان را بشام

که باین نام و زنده شود  
دست و پندار تو ای پند  
که در و ملاس و غله و زراعت  
باید کند و مندی گوشت  
از طبخ این پنج غلام و در دست  
آزمایش اینها و مصلحت  
جایان ۱۱ نقد باقیمانده  
۶ و ۱۱ شش سو و باقیمانده  
شش و شش و نیم این  
باقیم نام زنده ۱۲  
شش و شش و نیم این

[illegible]



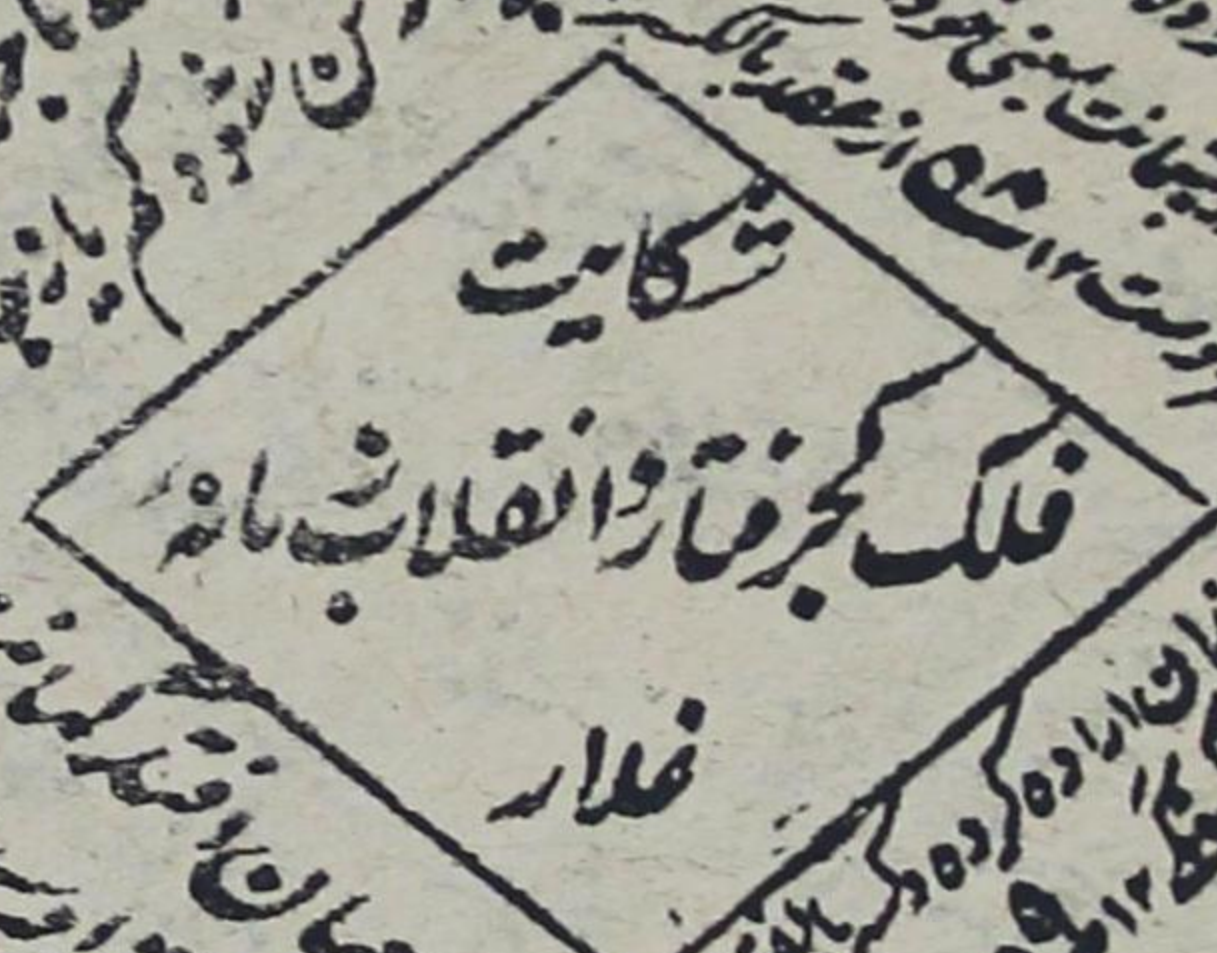
Handwritten text in the top margin, likely a continuation from the previous page or a separate note.

Handwritten text in the right margin, including phrases like "او را بافتن سوز" and "مجلس عیاضات کلاک از خدای تعالی".

میایع آوازه سرما شنیدی  
زیم از استین شاخ بیرون  
از نیستگان غم افزا تر از آن کین  
زگرید ویدیه بی غم چون بدیس  
وگر باشد نصیب آدمی نیست  
نصیب آدمی جز بی نصیب  
دماغ از فکر آزادی نمی کن  
بغض بندگی آرا و میباش  
کند خاطر بهر خویش بندیت  
غم هجرش کشیدن خواهی آخر  
وزین بجا صلاک پیوست  
بی بستنش بکشاوه دست  
تجایک می ستانند آنچه داد  
مبیدان وانی ساخت سنگت  
که لنگه را بر هواری نمایی  
بجوب خشک نتوان کرد پیوست  
زدست نقد گیرانی برون کرد  
ولی کاریت برمی ناید دوست  
کمن خود را بر و بر بخت

چهار دست بر و بر ویدی  
نکردی دست خود آرا با کنون  
بهار نیست عالم را خزان این  
ویدین غمخانه بی غم چون بدیس  
بگیتی در نشان خفته نیست  
نباشد سر بر از نار جبین  
دل از اندیشه شادی نمی کن  
بداغ نامرادی شاد و میباش  
نه هر چیزیکه افتد دل بسیت  
بصد حسرت بریدن خوبی آخر  
کشادستی و از یا بندگیسل  
وگر تو گسالی انگش سر بست است  
تو غافل خفته او است تاوه  
در آور و از دوستی پانگت  
عصاگیری بکف گاه روانی  
چو صحرای تازه فغانی را زین کند  
بزورت پنج طاقت برون کرد  
بری دوستی سوی هر کار پیوست  
چو رفت از دست بیرون و در بخت

Handwritten text in the middle margin, continuing the poetic or philosophical discourse.



Handwritten text in the bottom margin, likely a continuation or a separate note.

Handwritten text in the bottom right margin, including phrases like "و غایت اراده کرده" and "کاف و غایب".

Handwritten text in the bottom left margin, likely a continuation or a separate note.



ز فرج استرم یک فرجه بودی  
 کشا دل نبودش چون میسر  
 ری بکشا دزین کاخ دل افرو  
 نیاید در دولت هرگز که گاهی  
 اویم خاک کفش با فشارست  
 بان کین کفش از پاشانی  
 بر افکن برده افلاک از پیش  
 برون از پرده نامی و نوریت  
 دران لخته خورشید کم شو  
 چو کم گشته درو یاب رهایی

که عالم این پس از مرگم نمودی  
 فرج را فرجه است از فرج است  
 که نرسبت گاه فردا بینی امروز  
 کن در حال این عالم گاهی  
 در و صد گونه سختی ریگ و است  
 و گزین خسته پا در ره بانی  
 میباش از رودگی محروم ازین مش  
 کز ان هر لخته خورشید سر و است  
 بسان ذره در خورشید کم شو  
 ز در و فرقت و داغ جدائی

پند و اون بند نهادن فرزندار چمنند که در کسب کلمات مستعد

تولاک اندای فرزانه فرزند  
 زهر نیتش و با و آن بهره سید  
 مرا هفتاد و شش سال قمر هفت  
 پریشانم ز عمر رفته رخویش  
 ز من گشته که کار آید نماید  
 چه سود اکنون که کار از دست رفتست  
 تو جمدی کن که در کف مایه دار

نگهدار تو باد از بد خداوند  
 که وقت حاجت او را کار بکند  
 ترا اقبال سے آید مرارت  
 ملول از سال ماه و هفته خویش  
 گلی کا فرون که خارا آید نماید  
 ز مایم اختیار از دست رفتست  
 بفرق از خیر دولت سایه دار

پند به نرسند از چمنند

بم زبانه کاران غم کار بست  
 به عوا غم کی بودی اندازد  
 که با شادمانی ازین عالم  
 بیابان از دست رفتست  
 ازین عالم از دست رفتست  
 ازین عالم از دست رفتست

آیا باطل است  
 که درین عالم  
 عورت منظره  
 است که درین عالم  
 ازین عالم از دست رفتست  
 ازین عالم از دست رفتست  
 ازین عالم از دست رفتست

بیا منظره از دست رفتست  
 ازین عالم از دست رفتست  
 ازین عالم از دست رفتست  
 ازین عالم از دست رفتست  
 ازین عالم از دست رفتست  
 ازین عالم از دست رفتست

ازین عالم از دست رفتست  
 ازین عالم از دست رفتست  
 ازین عالم از دست رفتست  
 ازین عالم از دست رفتست  
 ازین عالم از دست رفتست  
 ازین عالم از دست رفتست















زین خاں صاحب

۱۰۰  
 ۱۰۱  
 ۱۰۲  
 ۱۰۳  
 ۱۰۴  
 ۱۰۵  
 ۱۰۶  
 ۱۰۷  
 ۱۰۸  
 ۱۰۹  
 ۱۱۰  
 ۱۱۱  
 ۱۱۲  
 ۱۱۳  
 ۱۱۴  
 ۱۱۵  
 ۱۱۶  
 ۱۱۷  
 ۱۱۸  
 ۱۱۹  
 ۱۲۰  
 ۱۲۱  
 ۱۲۲  
 ۱۲۳  
 ۱۲۴  
 ۱۲۵  
 ۱۲۶  
 ۱۲۷  
 ۱۲۸  
 ۱۲۹  
 ۱۳۰  
 ۱۳۱  
 ۱۳۲  
 ۱۳۳  
 ۱۳۴  
 ۱۳۵  
 ۱۳۶  
 ۱۳۷  
 ۱۳۸  
 ۱۳۹  
 ۱۴۰  
 ۱۴۱  
 ۱۴۲  
 ۱۴۳  
 ۱۴۴  
 ۱۴۵  
 ۱۴۶  
 ۱۴۷  
 ۱۴۸  
 ۱۴۹  
 ۱۵۰  
 ۱۵۱  
 ۱۵۲  
 ۱۵۳  
 ۱۵۴  
 ۱۵۵  
 ۱۵۶  
 ۱۵۷  
 ۱۵۸  
 ۱۵۹  
 ۱۶۰  
 ۱۶۱  
 ۱۶۲  
 ۱۶۳  
 ۱۶۴  
 ۱۶۵  
 ۱۶۶  
 ۱۶۷  
 ۱۶۸  
 ۱۶۹  
 ۱۷۰  
 ۱۷۱  
 ۱۷۲  
 ۱۷۳  
 ۱۷۴  
 ۱۷۵  
 ۱۷۶  
 ۱۷۷  
 ۱۷۸  
 ۱۷۹  
 ۱۸۰  
 ۱۸۱  
 ۱۸۲  
 ۱۸۳  
 ۱۸۴  
 ۱۸۵  
 ۱۸۶  
 ۱۸۷  
 ۱۸۸  
 ۱۸۹  
 ۱۹۰  
 ۱۹۱  
 ۱۹۲  
 ۱۹۳  
 ۱۹۴  
 ۱۹۵  
 ۱۹۶  
 ۱۹۷  
 ۱۹۸  
 ۱۹۹  
 ۲۰۰  
 ۲۰۱  
 ۲۰۲  
 ۲۰۳  
 ۲۰۴  
 ۲۰۵  
 ۲۰۶  
 ۲۰۷  
 ۲۰۸  
 ۲۰۹  
 ۲۱۰  
 ۲۱۱  
 ۲۱۲  
 ۲۱۳  
 ۲۱۴  
 ۲۱۵  
 ۲۱۶  
 ۲۱۷  
 ۲۱۸  
 ۲۱۹  
 ۲۲۰  
 ۲۲۱  
 ۲۲۲  
 ۲۲۳  
 ۲۲۴  
 ۲۲۵  
 ۲۲۶  
 ۲۲۷  
 ۲۲۸  
 ۲۲۹  
 ۲۳۰  
 ۲۳۱  
 ۲۳۲  
 ۲۳۳  
 ۲۳۴  
 ۲۳۵  
 ۲۳۶  
 ۲۳۷  
 ۲۳۸  
 ۲۳۹  
 ۲۴۰  
 ۲۴۱  
 ۲۴۲  
 ۲۴۳  
 ۲۴۴  
 ۲۴۵  
 ۲۴۶  
 ۲۴۷  
 ۲۴۸  
 ۲۴۹  
 ۲۵۰  
 ۲۵۱  
 ۲۵۲  
 ۲۵۳  
 ۲۵۴  
 ۲۵۵  
 ۲۵۶  
 ۲۵۷  
 ۲۵۸  
 ۲۵۹  
 ۲۶۰  
 ۲۶۱  
 ۲۶۲  
 ۲۶۳  
 ۲۶۴  
 ۲۶۵  
 ۲۶۶  
 ۲۶۷  
 ۲۶۸  
 ۲۶۹  
 ۲۷۰  
 ۲۷۱  
 ۲۷۲  
 ۲۷۳  
 ۲۷۴  
 ۲۷۵  
 ۲۷۶  
 ۲۷۷  
 ۲۷۸  
 ۲۷۹  
 ۲۸۰  
 ۲۸۱  
 ۲۸۲  
 ۲۸۳  
 ۲۸۴  
 ۲۸۵  
 ۲۸۶  
 ۲۸۷  
 ۲۸۸  
 ۲۸۹  
 ۲۹۰  
 ۲۹۱  
 ۲۹۲  
 ۲۹۳  
 ۲۹۴  
 ۲۹۵  
 ۲۹۶  
 ۲۹۷  
 ۲۹۸  
 ۲۹۹  
 ۳۰۰  
 ۳۰۱  
 ۳۰۲  
 ۳۰۳  
 ۳۰۴  
 ۳۰۵  
 ۳۰۶  
 ۳۰۷  
 ۳۰۸  
 ۳۰۹  
 ۳۱۰  
 ۳۱۱  
 ۳۱۲  
 ۳۱۳  
 ۳۱۴  
 ۳۱۵  
 ۳۱۶  
 ۳۱۷  
 ۳۱۸  
 ۳۱۹  
 ۳۲۰  
 ۳۲۱  
 ۳۲۲  
 ۳۲۳  
 ۳۲۴  
 ۳۲۵  
 ۳۲۶  
 ۳۲۷  
 ۳۲۸  
 ۳۲۹  
 ۳۳۰  
 ۳۳۱  
 ۳۳۲  
 ۳۳۳  
 ۳۳۴  
 ۳۳۵  
 ۳۳۶  
 ۳۳۷  
 ۳۳۸  
 ۳۳۹  
 ۳۴۰  
 ۳۴۱  
 ۳۴۲  
 ۳۴۳  
 ۳۴۴  
 ۳۴۵  
 ۳۴۶  
 ۳۴۷  
 ۳۴۸  
 ۳۴۹  
 ۳۵۰  
 ۳۵۱  
 ۳۵۲  
 ۳۵۳  
 ۳۵۴  
 ۳۵۵  
 ۳۵۶  
 ۳۵۷  
 ۳۵۸  
 ۳۵۹  
 ۳۶۰  
 ۳۶۱  
 ۳۶۲  
 ۳۶۳  
 ۳۶۴  
 ۳۶۵  
 ۳۶۶  
 ۳۶۷  
 ۳۶۸  
 ۳۶۹  
 ۳۷۰  
 ۳۷۱  
 ۳۷۲  
 ۳۷۳  
 ۳۷۴  
 ۳۷۵  
 ۳۷۶  
 ۳۷۷  
 ۳۷۸  
 ۳۷۹  
 ۳۸۰  
 ۳۸۱  
 ۳۸۲  
 ۳۸۳  
 ۳۸۴  
 ۳۸۵  
 ۳۸۶  
 ۳۸۷  
 ۳۸۸  
 ۳۸۹  
 ۳۹۰  
 ۳۹۱  
 ۳۹۲  
 ۳۹۳  
 ۳۹۴  
 ۳۹۵  
 ۳۹۶  
 ۳۹۷  
 ۳۹۸  
 ۳۹۹  
 ۴۰۰  
 ۴۰۱  
 ۴۰۲  
 ۴۰۳  
 ۴۰۴  
 ۴۰۵  
 ۴۰۶  
 ۴۰۷  
 ۴۰۸  
 ۴۰۹  
 ۴۱۰  
 ۴۱۱  
 ۴۱۲  
 ۴۱۳  
 ۴۱۴  
 ۴۱۵  
 ۴۱۶  
 ۴۱۷  
 ۴۱۸  
 ۴۱۹  
 ۴۲۰  
 ۴۲۱  
 ۴۲۲  
 ۴۲۳  
 ۴۲۴  
 ۴۲۵  
 ۴۲۶  
 ۴۲۷  
 ۴۲۸  
 ۴۲۹  
 ۴۳۰  
 ۴۳۱  
 ۴۳۲  
 ۴۳۳  
 ۴۳۴  
 ۴۳۵  
 ۴۳۶  
 ۴۳۷  
 ۴۳۸  
 ۴۳۹  
 ۴۴۰  
 ۴۴۱  
 ۴۴۲  
 ۴۴۳  
 ۴۴۴  
 ۴۴۵  
 ۴۴۶  
 ۴۴۷  
 ۴۴۸  
 ۴۴۹  
 ۴۵۰  
 ۴۵۱  
 ۴۵۲  
 ۴۵۳  
 ۴۵۴  
 ۴۵۵  
 ۴۵۶  
 ۴۵۷  
 ۴۵۸  
 ۴۵۹  
 ۴۶۰  
 ۴۶۱  
 ۴۶۲  
 ۴۶۳  
 ۴۶۴  
 ۴۶۵  
 ۴۶۶  
 ۴۶۷  
 ۴۶۸  
 ۴۶۹  
 ۴۷۰  
 ۴۷۱

[illegible]

تخلص از جنس محبوبان چه جویی  
نه تحریر بطور و نظم اشعار  
تکلفات طبع نکته زایش  
وز و مائده همه بیرون پرده  
جز آن سر کی با خود پرده باشد  
یقلب سئالیم مآقوی الله  
سوی قسمت ساری قدس منک  
زیر دامن سرش آرمیده  
ز کثرت سرو صفت باز بسته  
چه باشد گرز خود پیلو تبانی  
میان کار و انان پیلوانی  
که باشد روزه و اصراف نان  
که باشد شیوه او عجز و تقصیر  
که پیش کار و انان این بود کار  
و صفش گوهر بر سر آشفتم  
این باشد بدست آوردن دل

بدین پاره طاقوسان چه پونی  
 خلاصی رستن است از دهم و نندار  
 نظامی کرد و نظم و لکشمیش  
 درون پرده اکنون جای کرده  
 نیاید پرده تا در پرده باشد  
 نباشد آن سیرت مناک الله  
 ولی کرده ازین بغیله تنگ  
 ازین دایم گرفتاران رسیده  
 درون از نقش کشت پاک شسته  
 بهیلوی خود این دل را نیابی  
 نه پهلوی بمر و کار وانی  
 چه خوش گفت اندل بر گنج عرفان  
 می آید ناز از هر زن پیر  
 ولی گرمی آن لای بدست  
 چنان دل را که شورش ماتو گفتم  
 بجواز پهلوی سپید مکل

[illegible]

خاتمه و شکر تمام تاریخ ختم و ما بعضی کرام اقبال الله تعالی  
بمقدش که بر عظم زمانه  
بیایان آمد این و لکش فسانه



در این کتاب که در دسترس است از آنکه یک شیر خور و طفول می شود و در هم لفظ علی که آنهم بمنه شیر است جدا که لقب خضر است بعد از اشد تعالی  
و در این کتاب که در دسترس است از آنکه یک شیر خور و طفول می شود و در هم لفظ علی که آنهم بمنه شیر است جدا که لقب خضر است بعد از اشد تعالی  
و در این کتاب که در دسترس است از آنکه یک شیر خور و طفول می شود و در هم لفظ علی که آنهم بمنه شیر است جدا که لقب خضر است بعد از اشد تعالی

در این کتاب که در دسترس است از آنکه یک شیر خور و طفول می شود و در هم لفظ علی که آنهم بمنه شیر است جدا که لقب خضر است بعد از اشد تعالی  
و در این کتاب که در دسترس است از آنکه یک شیر خور و طفول می شود و در هم لفظ علی که آنهم بمنه شیر است جدا که لقب خضر است بعد از اشد تعالی  
و در این کتاب که در دسترس است از آنکه یک شیر خور و طفول می شود و در هم لفظ علی که آنهم بمنه شیر است جدا که لقب خضر است بعد از اشد تعالی

در این کتاب که در دسترس است از آنکه یک شیر خور و طفول می شود و در هم لفظ علی که آنهم بمنه شیر است جدا که لقب خضر است بعد از اشد تعالی  
و در این کتاب که در دسترس است از آنکه یک شیر خور و طفول می شود و در هم لفظ علی که آنهم بمنه شیر است جدا که لقب خضر است بعد از اشد تعالی  
و در این کتاب که در دسترس است از آنکه یک شیر خور و طفول می شود و در هم لفظ علی که آنهم بمنه شیر است جدا که لقب خضر است بعد از اشد تعالی

خله از صنف رحمة الله عليه

هر آن تازه گل در روی مشکفته  
چینه های معانی شاخ و در شاخ  
خط مشکین او را لوح کافور  
هر آن حرفی که در روی چشمه است  
هر سو جدول انهر چشمه ساری  
خوش آن ریزه که بخت ساز گارش  
نظر صد آتش اول غم بشوید  
ز جانش سست زنده سر و وفائی  
ز موج جبهه الطاف الهی  
جو آرزو تازه گهواره آغوش  
قلم شامی این مجلس فاخر  
که باشد بعد از این سال مجدد  
گر فتم بیت بیتش را شماره  
خداوند که ابرو دران ره عشق  
که باو این نوع و وس حمله غیب  
مسارک بر شنه و ارکان دولت  
تخصیص آن جوانمردی کشتن و بر  
زیس در پیشه فردی دلیر است  
یکه دراز در دوران کننده

و و صد نرگس به خواب بازخفته  
عبارت قش نو آسنان گستاخ  
جو در پای درختان سایه و نور  
ز معنی موج زن یک شمشیر است  
نوا از آب لطافت جو مباری  
نشاند بر لب آن جو مبارش  
عبارت از خاطر و در هم بشوید  
نجیب آرد و رون دست دعا  
کنند این تشنه لب قطره جوار  
نگرد و باغبان بروی فراموش  
رسانید خسر سالی به آخر  
نهم سال از نهم عشر از نهم صد  
هستار آمد و لیکن جای پاره  
نهاد و بار در منزل که عشق  
تی و امان غیب از وصله غیب  
غضنفر سیتان و شیر صولت  
نسب چون نام باشد شیر بر شیر  
نمردان جهان نامش و شیر است  
یکه سر بنجه با گوران زنده

در این کتاب که در دسترس است از آنکه یک شیر خور و طفول می شود و در هم لفظ علی که آنهم بمنه شیر است جدا که لقب خضر است بعد از اشد تعالی  
و در این کتاب که در دسترس است از آنکه یک شیر خور و طفول می شود و در هم لفظ علی که آنهم بمنه شیر است جدا که لقب خضر است بعد از اشد تعالی  
و در این کتاب که در دسترس است از آنکه یک شیر خور و طفول می شود و در هم لفظ علی که آنهم بمنه شیر است جدا که لقب خضر است بعد از اشد تعالی



پادشاه سلطان حسین خدایت موسو کمال عقیدت و تبت و نظام الدین  
 میر علی شیر که سطلع بادشاه بود مطیع او و از معتقدان و ست و ثنویات خویش  
 ستایش بسیار فرمود و تصانیف عالی و در اکثر علوم بر صفحه روزگار یادگار است که در  
 اینجا و چهارست موافق عدد هفتم سامی می خلاصه که جناب لانا و فرین  
 قدر بود که تقریر نگین منظومات بسیار و در واری و آن ثنویات بتمه رخ و فلو

میر علی شیر

کاشف سر آبی بود پیشکشان سبب	کشف تاریخ و فاش کاشف تر آله
یا مریک جلالک فی کل مابدا	یا و اهرار جهان مقدس شافدا
می نالم از جدائی تو و مدم جونی	دین طریقه ترک از تویم یک نفس جدا
آجن شوق الی یا کفیت جمال عیلا	که میرساند ازین شو نوید صلیت بجانیا
حان ویتو قیله جان هم کویتو کمریک	قائ سجد الی الله عیله نو کسب عیله الله
نیار کفتی فلان بجانی چه بودت	صوت شوق تو می شجر اقلیف اشکو الی الله
هر چه سباب جمال است رخ خویشا	هر و و سباب جمال است کمال کفنی
گاه در ول سازو که در وید جا	هر و و جای لست یابد الدجی
از میل ملاهی و منای تو به	وز نفس مبابی و تبابی تو به
در تو به جو هست اصناف فعل بخویش	زین تو به که نه کنم آله تو به

لذا و در ذکر و دستانی و در لطائف نوشته که روزی مولانا در عین مجده  
 شری میخواند شعر بسکه در جان فگار چشم بدارم تونی به هر که پیدا میشود  
 از دور بدارم تونی به شکری گذشت گفت که اگر خیز پیدا شود مولانا فرمود

خانه مطبع زینهار

در این شهر که از شهرهای  
 قدس و فضاوت است و در  
 دوم لفظش هم نامیده است  
 به مطبع کباب منسوب است  
 صاحب داف کاغذ مشهور  
 نقیض و در ماه  
 کسبه عیسوی یا با  
 در این شهر که از شهرهای  
 قدس و فضاوت است و در  
 دوم لفظش هم نامیده است  
 به مطبع کباب منسوب است  
 صاحب داف کاغذ مشهور  
 نقیض و در ماه  
 کسبه عیسوی یا با

خانه مطبع  
 بخت و الاصفافش  
 و تلمیذ الی محبت مسکلی کدیت  
 و تلمیذ الی محبت مسکلی کدیت  
 و تلمیذ الی محبت مسکلی کدیت

ذکر مصنف علیه الرحمة

در این شهر که از شهرهای  
 قدس و فضاوت است و در  
 دوم لفظش هم نامیده است  
 به مطبع کباب منسوب است  
 صاحب داف کاغذ مشهور  
 نقیض و در ماه  
 کسبه عیسوی یا با  
 در این شهر که از شهرهای  
 قدس و فضاوت است و در  
 دوم لفظش هم نامیده است  
 به مطبع کباب منسوب است  
 صاحب داف کاغذ مشهور  
 نقیض و در ماه  
 کسبه عیسوی یا با

در این شهر که از شهرهای  
 قدس و فضاوت است و در  
 دوم لفظش هم نامیده است  
 به مطبع کباب منسوب است  
 صاحب داف کاغذ مشهور  
 نقیض و در ماه  
 کسبه عیسوی یا با  
 در این شهر که از شهرهای  
 قدس و فضاوت است و در  
 دوم لفظش هم نامیده است  
 به مطبع کباب منسوب است  
 صاحب داف کاغذ مشهور  
 نقیض و در ماه  
 کسبه عیسوی یا با



بسم الله الرحمن الرحيم  
الحمد لله الذي هدانا لهذا  
ما كنا لنهتدي لولا أن هدانا الله  
والحمد لله رب العالمين



